A1 ■ Monday, November 27, 2023
零售 Rp 3.500,–
订费每月 Rp.88.000,–

Guo Ji Ri Bao

2023年11月27日（星期一）
农历癸卯年十月十五

一报在手 能知天下事
一九八一年创刊
NO:106304164
國際日報
www.guojiribao.com
PT. INTER MEDIA PROMOSINDO

地址：JL.GUNUNG SAHARI XI No.291 JAKARTA 10720 Email : redaksi.guojiribao@gmail.com, guojiribao.iklan@gmail.com 电话：(62-21)626 5566(总机) 广告热线：021-6009088 传真：广告部：626 1866 编辑部：626 1366 发行部：626 1766 Lt:ldr

BANK MAYAPADA
Melayani dengan Komitmen

总统强调发展人力资源重要性

11月25日，佐科维总统在雅加达北区市椰风新城（Kelapa Gading）的Britama广场大厦，为印尼教师公会成立78周年纪念会和全国教师节庆祝会发表演讲时强调说，发展和提高我国人力资源质量是当务之急。

总统：发展人力资源是当务之急

促文教研科部长关注某些地区教育设施欠缺问题

【本报讯】佐科维总统于11月25日在雅加达北区市椰风新城（Kelapa Gading）的Britama广场大厦，为印尼教师公会成立78周年纪念会和全国教师节庆祝会发表演讲时强调说，发展和提高我国人力资源质量是当务之急。

佐科维总统还向文教研科部长纳迪恩（Nadiem Makarim）提及各地教育设施的问题，希望纳迪恩部长能关注某些地方出现教育设施欠缺的问题。

总统表示，他经常到各地进行视察活动或工作访问，在这期间也经常查看各地的教育设施，然后又把市县区的教育发展作比较，结果发现某些地方的教育设施方面非常欠缺。其实，这些都是文教研科部长应该去安排或解决的任务。

佐科维总统强调说，当前的教师的确面临着重大挑战，其中一个就是与科技发展有关，问题是并非所有的教师都能够接触到最新的科技，主要原因是教育设施的分布还不够均匀。

他说："如果在城市工作的教师都很好，若是在最偏远地区工作的教师，就要面临着有限的教育设施，对他们来说这是一个最艰难的挑战。"

尽管如此，佐科维总统确保政府将持续努力，为教师提供最好的支持，也包括为教师争取福利。他希望在未来三年之内，能招募大约84万名教师，并提升为财政和金融专业辅导中心（PPPK）的国家公务员。

佐科维总统认为，教师的工作实在很不容易，并在2023年的教师节纪念活动之中，以国家、政府、民族和他个人的名义，向在教育方面作出重大奉献的全体教师们表示感谢。

（Sm）

台灣佛教慈濟基金會印尼分會
YAYASAN BUDDHA TZU CHI INDONESIA
不怕沒進步，
就怕沒起步。
你我有福聚法耳得聞

总统尊重菲尔利反控警方诬告

雅加达警区将与前肃贪委主席对簿公堂

【本报讯】佐科维总统评论关于前肃贪委员会主席菲尔利（Firli Bahuri）本人被列为勒索案嫌疑人的身份后，在预审听证会上决定起诉雅加达警区刑事侦查局诬告。

佐科维总统就上述关于菲尔利在法庭审前聆讯时反控雅加达警区诬告之事，表示尊重这位退役警察中将的举措。总统认为菲尔利作为嫌疑人当然拥有这份权利。他于11月25日说："这也是我们必须尊重的法律程序。"

佐科维总统本身已签署关于菲尔利暂时停职的总统决定书。他表示菲尔利暂时停职是根据现行国家法令规定行事的。总统也委任纳瓦维（Nawawi Pomolango）担任肃贪委暂摄主席。他希望肃贪委在发生菲尔利案件时仍持续良好地运行。他说："肃贪委能良好地运行，直至稍后选出新的主席为止。"

尽管如此，迄今为止，佐科维总统还未考虑到评估肃贪委的情况。菲尔利在之前是作为反贪腐机构的第一号人物却被列为嫌疑人。

总统希望肃贪委仍继续如常运行。他说："我们一边走一边看情况才能作出评论。"

此外，雅加达警区长卡约托（Karyoto）少将对菲尔利涉嫌对前农业部长雅辛·林波（Syahrul Yasin Limpo）勒索案被认定是嫌疑人之事作出回应。他认为关于嫌疑人起诉警方的举措没问题，那是菲尔利的权利。他于11月25日在雅加达说："这是合乎法律的事。"

卡约托表示，雅加达警区准备面对上述起诉案，然而他并未解释关于警方将采取的进一步措施。当他被询及是否准备辩护律师来面对菲尔利的起诉时回答说："按照组织性而言，我们已作好全面的准备。"（Ing）

副总统冀哈马斯–以色列永久停火

MUI发出教令旨在支持巴勒斯坦人民

【本报讯】马鲁夫副总统希望巴勒斯坦伊斯兰组织哈马斯和以色列之间的休战不仅仅持续4天。据了解，哈马斯和以色列之间的停火于2023年11月24日（星期五）开始。

尽管如此，副总统对停火或休战表示赞赏。人道主义援助也可以因此能进入加沙地带，特别是粮食的供应。尤其是许多医院几乎已经无法正常运作。

副总统上周末在希腊发出的声明中表示："首先，这个停火只是4天，但我们赞赏这一点，这样援助就可以进入。这是非常好的事情之一，因为医院已经没有东西了，几乎已经无法正常运作。然后粮食有限，我认为这是一个严重问题。"

马鲁夫副总统还希望哈马斯和以色列的停火不仅仅持续4天。他希望有一个更长时间的停火，以便为巴勒斯坦和以色列之间的冲突找到一个永久的解决方案。

他说："但是我们希望不仅仅是4天。所以我们希望有一个更长时间的解决方案，一个永久性的解决方案。"

副总统表示，如果停火只持续4天，那么将再次爆发战斗，从而造成更多的生命损失。此外，他还希望联合国能够为这一冲突找到解决方案。

他说："因此，如果只有4天，这意味着只是提供了一条道路，之后战斗将再次爆发，会有很多伤亡。因此，我们呼吁包括希腊在内的各方，共同呼吁解决方案不仅仅是4天，而是与联合国合作，找出更长时间，或者永久性的解决方案。"

马鲁夫副总统还表示，印度尼西亚伊斯兰教士理事会（MUI）关于抵制以色列产品的教令是为了支持巴勒斯坦。

此前，伊斯兰教士理事会发布了2023年第83号法令教令，建议穆斯林避免与以色列有关联的交易，该教令于2023年11月8日（星期三）发布。

他说："关于抵制以色列产品的教令，我认为伊斯兰教士理事会当然是在支持巴勒斯坦的过程中履行其职责，与印尼政府的立场是一致的。伊斯兰教士理事会除了召开全体会议之外，还发布了教令，以表示他们支持巴勒斯坦。"

尽管如此，副总统表示，在涉及到可能与以色列有关联的产品的情况下，有关方面必须提供说明。因此，将来不会有受害者。

他解释说："嗯，但是为了避免混淆，确实必须由了解情况的相关方提供解释，究竟哪些产品确实与以色列有关，以便不会有太多的混淆，到处碰壁。也可能因此损害到许多人。"

马鲁夫副总统再次强调，伊斯兰教士理事会发布的教令，旨在在支持巴勒斯坦人民的斗争。他说："必须强调的是这个教令并非为了打击任何人，而是为了在支持巴勒斯坦人民获得人类的尊严和其他民族同等的权利。"（Irw）

國際日報官網
https://guojiribao.com/

今年底完成16个国家战略项目

巴苏基：水库和高速路建设项目为最多

【本报讯】公共工程与民居部长巴苏基（Basuki Hadimuljono）于11月25日在雅加达声称，根据本部预定指标，今年底共有16个国家战略项目已经竣工，如今正在日夜赶工的国家战略项目，大多是水库建设项目。

巴苏基宣称："到了今年底，我们预定共有16个国家战略项目的建设工程已经完成，然后在明年上半年度也有9个国家战略项目竣工，明年下半年又有15个国家战略项目完成。余下的42个国家战略项目，或许要在2024年之后才能建成。

今年即将完成的水库国家战略项目，其中有北苏拉威西省Lolak水库，万丹省Karian水库，楠榜省Margatiga水库，西爪省Cipanas水库，南苏拉威西省Pamukkulu水库，东努省Temef水库，西努省Tiu Suntuk水库，东加里曼丹省Sepaku Semoi水库，东南苏拉威西省Ameroro水库和南苏拉威西省Baliase水库等。

其他的国家战略项目其中有奇沙兰（Kisaran）–丁宜（Tebing Tinggi）高速公路，瑟榜（Serpong）–芝内烈（Cinere）高速公路，芝内烈连接雅加达–茂物–芝牙维（Ciawi）高速公路（Jagorawi）的路段，以及芝芒吉斯（Cimanggis）–芝比东（Cibitung）高速公路等。

除此之外，也有民居国家战略项目，其中如哈林空军基地公寓楼和东努省Tana Mori和Labuan Bajo推出的东盟峰会房屋激励纲领。（Sm）

粮食援助延长至2024年6月

国家粮食局强调纯粹社会援助不含政治内容

【本报讯】政府向基层民众提供的粮食援助将延长到明年6月。国家粮食局强调，粮食援助的延长与政治无关。

粮食援助的延长旨在保持消费市场的购买力，并在明年水稻丰收受气候变化影响的背景下帮助低收入群体。

国家粮食局主任阿里夫（Arief Prasetyo Adi）强调，粮食援助的延长与政治无关。这反映在2023年对大米粮食援助的有效分配，有助于维持比较温和的通货膨胀率和大米价格的稳定。

阿里夫日前在雅加达发表的声明中说："粮食援助延长至2024年6月是政府经过深入考虑的。我们确保向社会分发粮食始终准确无误，没有政治含义，考虑到已经进入了如今的政治年份。社会和各界可以共同监督。"

阿里夫表示，通常在3月和4月进行的水稻大丰收预计将推迟，或者可能在之后的一二个月发生变化。而在2024年2月份将迎来总统选举，4月是伊斯兰教大节日开斋解禁节。在这个时刻，作为我国主食的大米的需求将增加。

他说："总统要求始终加强政府大米储备库存，然后通过发放大米粮食援助给2200万受益家庭，直到2024年6月。"

正如我们所知，在过去的两年期间，每年水稻产量的最高峰出现在3月和4月。根据中央统计局的数据，2022年3月大米产量为549万吨，而2022年4月达到445万吨。这些数字表明了2022年的水稻大丰收，在2023年也发生了同样的趋势。然而有所不同的是，在2023年3月大米产量达到513万吨，在4月达到366万吨。

阿里夫解释说："当然，如果2024年确实不在3月和4月遇到水稻大丰收，国家粮食局和粮储公共公司或粮储局（Bulog）将预防这种情况。我们承诺将吸收国内大米产量，以继续加强政府大米储备库存。这是一个挑战，因为在2024年为大米援助需要的国家大米库存，我们估计总共需要132万244吨。"

他表示，向基层民众分发大米援助起到了稳定消费者大米价格和维持国家通货膨胀的作用。尽管国家大米库存的来源包括海外采购，但他强调，农民层面的价格不会受到太大影响。

自从在2023年4月开始的第一阶段分发大米援助至2023年7月，已经压制米价上扬，同时也在一定程度上促使通货膨胀率下降。据统计，在2023年2月，大米通货膨胀程度为2.63%。这一数字在2023年7月进一步下降到通货紧缩。

随后，在2023年9月重新开始的第二阶段分发大米援助显示了大米通货膨胀率的下降。在2023年9月，大米通货膨胀程度为5.61%。而在2023年10月，大米通货膨胀程度降至1.72%。（Irw）

圣诞节及元旦期间火车票畅销

图示：在西爪哇省万隆火车站抵达的Argo Parahyangan火车乘客的情景。据悉，印尼铁路公司（KIA）已售出42万9839张火车票，或占2023年圣诞节及2024年新年载客总数量的20%。

抖音店在印尼再开业须遵守三条件

【本报讯】如果抖音商店的网上商铺要在印尼重新开业，合作社和中小企业部长德登（Teten Masduki）就此事提出三个条件，并必须支持健康的气氛，特别是对中小微企业而言。他说："首先抖音必须把社交媒体与商店各自分开，不能集中在一个平台。"

德登日前称，第二，从中国的数据渠道必须遵守印尼的贸易条规。第三，为保障消费者，必须遵守产品的品质标准化，比如廉价出售但品质低劣就不行。

上述提出的条件不外是因为印尼开放投资特别是数字经济，然而相关者必须遵循我国的条例规定，以保护本国网上商铺、工业、中小微企业及消费者。在巴厘努沙杜瓦（NusaDua）举行2022年合作社与中小微企业收集资料结果的全国统筹会议的间隙中，德登透露称，上述数字平台的计划是要促使产品以底价出售。

德登解释称，尽管中国的经济正在下滑，然而中国的商家为创造就业机会仍继续生产。结果那些日常必需品其中以底价销往印尼，又获得抖音的补贴，因此所售出的商品价格都在市价以下。他说："那就不可能进行竞争。我国吸收大量员工的时尚业及成衣业都抱怨。"

此前，印尼抖音于今年10月3日通过其官方网站宣布，抖音商店服务从2023年10月4日（拜三）印尼西部时间下午5时结束营业。抖音方面表示尊重印尼生效的法例规定。

与此同时，贸易部通过了2023年第31号贸易部长条例，即安排社交商务平台仅提供商品或服务促销，禁止提供支付交易。此外，该条例也规定，贸易商通过跨国电子商务平台直接向印尼出售的国外商品的价格，每件至少必须100美元。此举是为保护中小微企业。

根据合作社和中小企业部的资料，共有6700万家中小微企业。（Ing）

印澳两国签署电动汽车谅解备忘录

【本报讯】国企部长兼海事与投资统筹部代部长埃里克（Erick Thohir）日前在雅加达其办事处召开记者会时声称，印尼政府已同澳大利亚签署了一项关于推动电动汽车生态系统发展的谅解备忘录，希望通过这份谅解备忘录，印澳两国能加强电动汽车领域的合作。

埃里克透露说，印澳两国的关键矿物非常丰富，因此希望通过携手合作，能把两国的关键矿物变成下游产业，镍矿和锂矿是电动汽车电池的重要矿物，我国自五年前就已经推动了下游工业，朝着电动汽车生态系统的方向发展。

目前，印尼已经有了三家生产混合氢氧化物的工厂，这是电池前提的基本材料，此外有一些的电池制造项目也将在未来几年就开始生产。

值得一提的是，澳大利亚的锂矿占了全球储量的24%，甚至在2022年期间，澳大利亚对全球锂浓缩量的贡献达到了43%。

埃里克部长补充说，印澳两国签署的谅解备忘录并非是礼仪性的，而是促进两国友谊进展的实际行动。我国的人口约有3.15亿人，电动汽车市场也非常大，加上印尼的空气也遭受严重污染，我国政府就决意要持续推动电动汽车的发展。（Sm）

Date : 24 November 2023 Time : 09:00 WIB

外币对印尼盾牌价
Foreign Exchange Rate against IDR

LCS CNY/IDR Reference Rate : 2180

Currency	TT Buy	TT Sell	Cash Buy	Cash Sell
AUD IDR	10,176.58	10,252.58	0.00	0.00
CNY IDR	2,172.98	2,185.98	2,167.98	2,190.98
EUR IDR	16,954.29	17,073.29	0.00	0.00
GBP IDR	19,409.57	19,549.57	0.00	0.00
HKD IDR	1,989.26	2,000.26	1,985.26	2,004.26
JPY IDR	103.37	104.27	0.00	0.00
SGD IDR	11,584.34	11,661.34	0.00	0.00
USD IDR	15,510.00	15,610.00	15,505.00	15,615.00

中爪哇新工资下限2,036,947盾最低

雅加达专区明年最低工资增为5,067,381盾

【本报讯】我国几乎所有的省长都已宣布2024年省级最低工资标准。然而，一些地区的最低工资仍然较低，仅为2,200,000盾而已。

有趣的是，尽管爪哇岛仍然是印度尼西亚的经济中心，但大多数最低省级工资下限实际上都位于该岛上。如所周知，2024年省级最低工资标准将于2024年1月1日正式生效。

每个地区的工资标准都各不相同，具体取决于该地区的通货膨胀率和经济增长率。

劳工部长伊达（Ida Fauziyah）曾于11月21日晚上声称，已经有30名省长确定了各自地区的最低工资标准。她说："我们非常赞赏各个省区劳工薪酬委员会安排三方会谈（雇员、雇主和省府）为2024年省级最低工资标准的辛勤工作，这使得每个地区都能产生关于明年最低工资标准的建议，然后由省长确定。"

以下是全国2024年省级最低工资最低的地区：（1）中爪哇省。中爪哇省政府已确定2024年最低工资标准为2,036,947盾。这一数字比今年最低工资标准为1,958,169盾增长了4.02%。（2）西爪哇省。西爪哇省2024年最低工资标准已经达成一致，即为2,057,495盾。这一数字比之前的1,986,670盾增长了3.57%。

（3）日惹特区（DIY）。日惹特区政府确定2024年最低工资标准为2,125,897盾，比之前的1,981,782盾增长了7.27%。（4）东爪哇。紧随日惹特区之后，东爪哇省政府将2024年的UMP确定为2,165,244盾。这一数字比2023年的2,040,244盾增长了6.13%。（5）东努沙登加拉省。东努省2024年最低工资标准为被确定为2,186,826盾。这一工资比之前的2,123,994盾增长了2.96%。

如下是印尼五个工资下限标准最高的省区：（1）雅加达专区。雅加达专区政府确定2024年最低工资标准为5,067,381盾。因此，雅加达成为印尼最低工资标准为最高的省区。雅加达专区代理省长赫鲁（Heru Budi Hartono）表示，雅加达最低工资标准比起今年的4,900,000盾上涨了约3.38%。

（2）邦加勿里洞省。在雅加达之后，邦加勿里洞省的2024年最低工资标准已被确定为3,640,000盾。这一数字比2023年的3,498,479盾增长了4.04%，或者增加了141,521盾。（3）北苏拉威西省确定2024年最低工资标准为3,545,000盾。这一数字比之前的3,485,000盾增长了1.67%。

（4）亚齐省。亚齐省政府确定2024年最低工资标准为3,460,672盾。这一数字比之前的3,413,666盾增长了1.38%，或者增加了47,006盾。（5）南苏门答腊省。南苏门答腊省政府确定2024年最低工资标准为3,456,874盾。明年的工资比今年的3,404,177盾增长了1.55%。（Irw）

Advertorial

人民币反弹利好港股，逢低买进恒生指数正当其时

月初以来美元持续下跌，最高的107跌到了103.05。与此同时，美元下跌也导致离岸人民币快速的上涨，上涨幅度超越了2000个基点。中国上证指数在人民币上涨的情况底下也展开了一波反弹行情，上证指数上涨的同时也带动了恒生指数在16860附近触底反弹，最高曾见18390点，涨幅高达1530点。从恒生指数日线图K线走势形态上进行技术分析，不难看出已经构筑成非常漂亮的W型反弹形态。更重要的是港交所每天的成交额都在增加，这些增加的成交额很大部分都是来自于境外机构的抄底资金，也少不了中国内地资金，通过深港通\沪港通进入到香港交易所。

那么是什么原因支持这么多外资进入到香港市场呢？那是因为港股的市盈率非常的吸引，相对比已经涨上天花板的美股来说港股更具有投资价值。除此之外也快到了基金公司业绩年结的日期了，很多全年业绩表现不是很理想的基金公司纷纷的追业绩争取给投资者一个好的印象以此来留住留住客户，避免出现资金赎回潮。

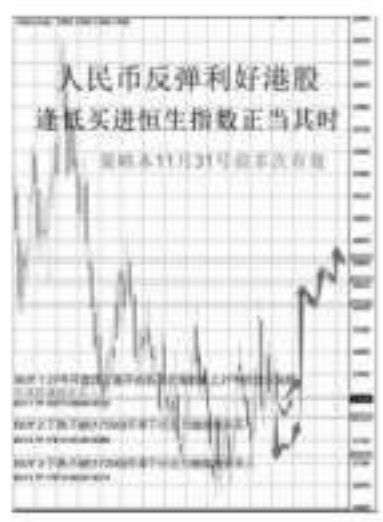
这些基金公司他们也会花大力气在恒生指数身上的投资。因此在今年圣诞节前可以预见恒生指数必然有一波比较大的反弹行情。上一波的反弹都有1530点的波幅了，那么这一波反弹的波幅大于前值完全可以预期。当下恒指的强阻力就是18000点，只要有效突破并站稳后将迎来快速上涨期。人民币反弹利好港股，逢低买进恒生指数正当其时。

操盘技巧:关注恒生指数HK50的每波回调下跌企稳都是接多买入的极佳机会。

买入点一:周一11月27日开盘跳空高开或低开后指数重上24日收盘价站稳可寻回调接多买入，止损80点，止赢第一目标18377，第二目标18560，第三目标 18732

买入点二:下跌不破17500可寻下行乏力继续接多买入，止损80点，止赢第一目标17914，第二目标18138，第三目标 18366

买入点三:下跌不破17200可寻下行乏力继续接多买入，止损80点，买入点三多单止赢第一目标17873，第二目标18035，第三目标 18374，若跌破17200不建议追空，可耐心等待价格重上17200之上站稳后买入做多。



traderhub
独立分析师：甄权熙

专家透视

探讨合作 寻找商机

佛山市进出口商会代表团访印尼华裔总会

黄德新总主席致词

严国山赠纪念品给黄德新时与黄月英、杨庆顺等合影

黄德新赠送纪念品给严国山时与双方代表合影

黄国健致词

严国山会长致词

【本报讯】印尼华裔总会总主席黄德新、副总主席杨庆顺、秘书长叶展德、副秘书长袁霓、黄裕祥等理事，于2023年11月24日（星期五）下午4时30分，在雅加达马腰兰的会所热烈欢迎由佛山市进出口商会严国山会长率领的一行25人代表团，包括名誉会长陈耀然，执行会长兼秘书长蔡伟生与副秘书长刘婉华等企业家。

会上，黄德新总主席首先简要介绍成立印尼华裔总会的过程。他说，“印尼华裔总会成立于1999年，是印尼覆盖范围最广、影响力最大的华人社团，如今有90多个分会遍布华人聚居的县市。成立24年来，在争取华人合法权益方面取得成果。”

黄德新总主席继续说，“欢迎来自中国的企业家到印尼投资，印尼华裔总会将会提供力所能及的帮助，以及在印尼各地区投资的各项信息，我们也愿意为推动两国的经贸发展扮演桥梁作用，最后祝代表团印尼之行取得丰硕成果。

佛山市进出口商会严国山会长指出，首先感谢印尼华裔总会的热情招待，我们这次访问印尼主要是为了进行考察，参观在印尼成功经营的佛山企业，到印尼投资兴业取得宝贵的信息。

2022年佛山与东盟的进出口贸易总额达1400亿人民币，与印尼达170多亿人民币，希望通过这次拜访印尼华裔总会，在未来能够进一步推动双方在经贸、投资等领域的交流与合作。

严国山会说，“佛山市进出口商会成立于2002年7月，是经佛山市民政局批准的由从事进出口贸易活动和对外经济合作的企业、社会团体及贸易界人士自愿参加组成的对外贸易经济合作行业组织，是社会团体法人。”

值此活动之际，PT Bangunsukses Niagatama Nusantara总裁黄国健（Richard Sugianto）致词，解述了将在Mangga Dua WTC（世界商贸中心）处进行印尼中国建材中心（ICBMC）的设计蓝图，该中心由Mitra Seribu Siter筹办并由INTI提供支持。

与持同时，他还邀请在场的建材行业企业家参加。他还表示，本公司与GRC Board合作，将于2024年1月12、13、14日举办展览，并由摇扭舞蹈家Diva Inul Daratista客串现场演出。展会期间也将提供幸运抽奖及闭幕时的幸运抽奖为250克黄金。双方代表结束交流后互赠纪念品及合影留念。

本报记者明光报道/Bam摄影

会后宾主双方代表合影

一滴血，赈救人类生命

筹委会主席江淼成致詞

筹委会合影

青年团主席张清文致词

【本报讯】印尼客属属联谊总会、雅加达客属联谊会、印尼梅州会馆、雅加达客属青年团、全宝集团Summarecon Mall、印尼红十字会成功收集了200多袋血液。

为了满足日益迫切的血液需求，印尼客属联谊总会、雅加达客属联谊会、印尼梅州会馆、雅加达客属青年团、全宝集团、印尼丹格朗红十字会于2023年11月25日联合举办了献血活动。在Summarecon Mall于上午八时 开始，中午一时 结束，成功收集了200多袋血。

活动由组委会主席、印尼客联副总主席、印尼梅州会馆监事长江淼成致开幕词。接下来由雅加达青年团主席 张清文致辞。随后由江淼成、客属副总主席杨健昌、副利部主任叶顺荣、张清文和张彦龙将感谢状牌匾交给Summarecon Mall Serpong的Agus Purnawan先生和代表PMI Tangerang Regency的Riva先生。

值此之际，格朗县红十字会主席Zaenal Mutaqin对客属和梅州会馆在无偿献血活动中做出的巨大贡献表示感谢并希望这项献血活动能够每年持续下去。

雅加达客家艺人Ako Jolly为现场观众带来了精彩的表演。本次活动由雅加达青年团，雅加达夏新客家决赛入围者、印尼华裔小姐许美雅和国际华裔小姐Joan Angelina主持，气氛活跃。

这项献血活动是由老、中、青组成的筹委会。体现了雅加达客属和印尼客属之间的良好合作和协同作用。负责本次献血活动的组委会有：江淼成、叶顺荣、张清文、张彦龙、方健有、李锦兰、廖秀貞、李雅、许美雅、Jolly、Joan Angelina、曾丽云、Rezky、Andersen、符黛玲、梁月莉、Siusen、古秀芳、Willy Alvin、何小瑛、童慧芃、Rita、Henki DInata、杨森盛、沈天仁和谢协勇。还有顾问委员会：张和然、杨健昌、叶丽珍。

这次献血活动与往常有一些不同之处，是雅加达客属青年团在雅加达建立血液数据库的试点项目。

该血液数据库的目的是让雅加达及周边地区的居民更容易获得血液需求，这些需求可以通过 客属服务器上的机器人直接访问。

本次活动以献血委员会全体人员合影结束。

幸运抽奖

颁发感谢状

幸运抽奖

佐科维总统感觉非常惊讶

教师承受的压力远比其他职业要高

佐科维总统发表演讲。

【本报讯】11月25日，在雅加达出席印尼教师公会成立78周年及教师节庆祝活动时，佐科维总统坦言，根据2022年国际研究机构兰德公司的调查结果，我看到，教师承受的压力远远高于其他职位后，我感到非常惊讶。

然而，佐科维总统评估说，我国教师脸上的表情并不表明他们正在承受压力，相反，他们看起来很开朗。我看到，今天，我国教师公会会员个个都很开朗，这意味着这个研究所可能不是在我国进行研讨。兰德公司研究结果还表明，有三个因素导致教师承受压力，即学生行为、课程变化和技术发展。我希望，文教科研科技部长纳迪恩留意课程的改变措施。然而课程的变化是不可避免的。此外，如今技术颠覆如此之快，每天都在变化，不断变化，也因为技术发展。

总统表示，根据调查结果，成为一名教师并非易事，对教师的服务精神表示感谢。在这个吉祥的时刻，我代表我自己、代表政府、代表人民感谢教师们的奉献精神，感谢教师在教育我国年轻一代教育的贡献。

（亮剑）

警方要调查肃贪委其他领导人

将传唤亚历山大、约翰尼斯、纳瓦维和古弗伦

【本报讯】自从肃贪委员会主席菲尔利（Firli Bahuri）被警方定为对前农业部长雅辛·林波（Syahrul YasinLimpo）勒索案嫌疑人之后，雅加达警区刑事侦查组将对肃贪委的其他4名领导人进行调查。

雅加达警区特别刑事罪案局主任阿德（Ade Safri Simanjuntak）上校上周末向媒体表示："我们即将调查肃贪委其他领导人。"

阿德进一步表示，警方要调查的4名肃贪委领导人分别是亚历山大（Alexander Marwata）、约翰尼斯（Johanis Tanak）、纳瓦维（Nawawi Pomolango）及古弗伦（Nurul Ghufron）。

但阿德未详细说明调查的具体时间。然而有消息说，上述4人将于2023年11月27日开始接受调查。

此前，雅加达警区在处理有关2021年农业部贪腐案时，警方判定菲尔利为涉嫌此案的嫌疑人。阿德曾于2023年11月22日说："肃贪委主席菲尔利被定为嫌疑人。"

据悉，菲尔利是根据雅加达警区特别刑事罪案贪腐事务单位人员的调查结果被定为嫌疑人。菲尔利分别于10月24日及11月16日接受警方的调查。他被质疑违反1999年第31号关于铲除贪腐罪行国家法令的第12e条、第12B条和第11条规定，以及刑事法典第65条规定。

雅加达警区大楼。

（Ing）

纳瓦维成为肃贪委暂摄主席

曾批评前主席菲尔利独断独行

纳瓦维成为肃贪委暂摄主席

【本报讯】在菲尔利被列为涉嫌敲诈勒索前农长雅辛的嫌疑人并被停职之后，佐科维总统正式任命纳瓦维·波莫兰戈（Nawawi Pomolango）担任肃贪委员会暂摄主席。

在担任这一新职位之前，纳瓦维是2019-2024年期间的肃贪委副主席与菲尔利与其他三位肃贪委副主席亚历山大·马尔瓦塔（Alexander Marwata）、努鲁尔·古弗龙（Nurul Ghufron）和约翰尼斯·塔纳克（Johanis Tanak）相比，很少公开露面，并主持新闻发布会。虽然纳瓦维是肃贪委的副主席，但是曾经批评菲尔利，以及提醒肃贪委领导层远离独断独行的工作风格，或强调个人权力。

纳瓦维在回应巴布亚省长卢卡斯·埃内姆贝（Lukas Enembe）于2022年11月3日写给菲尔利的一封信时，提出了这一批评。当时，卢卡斯要求菲尔利履行承诺，应允在巴布亚，查雅普拉，科亚中区（KoyaTengah）的自己家中进行审讯。

2023年2月2日，纳瓦维再写给媒体记者的信中写道，这应该是一个警告，让我们避免倾向于展示独断独行的工作风格。

当时，纳瓦维要求肃贪委调查人员不要受到卢卡斯对菲尔利的承诺的影响。纳瓦维坦言，并不晓得菲尔利答应了什么条件。

卢卡斯是涉嫌收受酬金、贿赂和洗钱犯罪的嫌疑人，谎称自己生病了，导致肃贪委调查人员最终在其家中对他进行审讯。这次审讯之所以受到民众关注，是因为菲尔利也出现在审讯现场，并会见了已是嫌疑人的卢卡斯。其实，根据新制定的法律法规，肃贪委领导层不能担任调查人员。

纳瓦维表示，只有菲尔利本人得知向嫌疑人低声应允了什么承诺。

纳瓦维是肃贪委专员，具有法官背景。纳瓦维于1962年2月18日出生于万鸦老(Manado)，自2006年获得反腐败法官认证。在其30年的法官生涯中，纳瓦维处理过各种腐败案件。其中包括前宪法法院法官阿克巴尔（Patrialis Akbar）的贿赂案，还审理了企业家艾哈迈德·法塔纳（Ahmad Fathanah）和前公正福利党主席总卢特菲（Luthfi Hasan Ishaaq）一道进口牛肉的贿赂案。纳瓦维还处理了地方代表理事会议长伊尔曼·古斯曼（Irman Gusman）在白糖进口配额贿赂案中的腐败案。

佐科维总统于11月24日签署了第116号总统决定书，任命纳瓦维替换肃贪委主席菲尔利担任肃贪委代主席。

11月24日，总统府专员阿里·德维帕亚纳（Ari Dwipayana）声称，佐科维总统签署了关于肃贪委主席菲尔利的暂时停职决定书，并任命纳瓦维为肃贪委的代主席。

菲尔利被雅京警区列为涉嫌敲雅辛收受酬金或礼品的嫌疑人。菲尔利的贪腐嫌疑人身份，是在雅京警区调查人员对贪腐案件进行审讯之后宣布的。

11月22日，雅京警区警长阿德上校（Ade Safri）声称，指定肃贪委主席菲尔利为涉嫌以敲诈勒索，或收受酬金的行腐败犯罪行为嫌疑人。

（亮剑）

穆协提起吉布兰缺席

没有陪同普拉波沃参加对话活动

第二号副总统候选人吉布兰
（Gibran Rakabuming Raka）

【本报讯】穆罕默德迪亚协会（Muhammadiyah/穆协）中央理事会秘书长阿卜杜尔·穆迪（Abdul Mu'ti）提及有关第二号副总统候选人吉布兰（Gibran Rakabuming Raka）上周末未在场陪同总统候选人普拉波沃（Parabowo Subianto）出席，参加穆协的公开对话活动。

穆迪在发表讲话说："感谢真主，我们在普拉波沃出席的情况下举办了这次活动，虽然吉布兰不在现场，但我们仍保持灵活的气氛，因为我们早已筹备该活动，并感到很欢欣普拉波沃在今天早上与我们在一起。"

穆迪表示，穆协原先计划于11月21日举办正副总统候选人普拉波沃-吉布兰的公开对话活动。然而因为普拉波沃有一个非常重要的活动，所以经过与普拉波沃工作队的协商后决定在上周末举办该活动。他说："该活动是穆协与各个正副总统候选人举办最后的公开对话活动。起初我们决定在11月21日举行对话活动，后来改到今天。"

如悉，穆协曾于11月22日召开与第一号正副总统候选人阿尼斯-穆海敏展开对话会；然后在11月23日与第三号正副总统候选人甘贾尔-马福展开对谈会。

穆迪说，本来穆协与普拉波沃-吉布兰的公开对话活动要在玛琅市穆协大学（UM）举行，不过然后举行在泗水（Surabaya）市穆协大学。他搞笑称，穆协在政治领域总是持着宽广的胸怀及保持灵活的心态，以免感到肚子疼。

此前，他通过@Abe-Mukti推特X网站上传有关吉布兰在公开对话活动缺席的信息。他对吉布兰的缺席表示遗憾。

（Ing）

雅万高铁12月 起调整车票价格

周一至周四20万盾 周五至周日25万盾

【本报讯】印中高铁公司（KCIC）将从12月1日起推出新的雅万高铁促销票价活动。这与11月30日结束的150,000盾的促销活动之后，印中高铁公司采取的新的促销活动。

新的促销活动的雅万高铁车票分为两种，即周一至周四为200,000盾，周五至周日为250,000盾。此次促销票价仅适用于优选经济舱，包括从巴达拉朗站（Padalarang）站到万隆站的支线列车，反之亦然。

自11月24日起，公众可以订购12月出行的促销车票。

11月24日，在一份书面声明中，印中高铁公司总经理德威亚纳（Dwiyana Slamet Riyadi）表示，2023年12月实施的促销票价和增加班车，旨在为希望使用雅万高铁作为首选交通工具的乘客提供更多机会。雅万高铁是一项商业列车服务，因此，在旺季或淡季期间，票价使用动态定价策略，并按照乘客的需求制定。

12月份，周一至周四每天将备有40趟高铁班车，周末（即周五至周日）每天有48趟。

自10月17日起运营至11月22日，雅万 高铁总共为491,000名乘客提供出行服务。周末平均乘客人数最高，达到每天21,000人次，工作日每天18,000人次。至于高铁座位占用率，每列高铁的平均占用率达到80%-99%。

德威亚纳表示，每次出行的客流量的增加与座位占用率表明，公众的信任和兴趣水平非常积极，使雅万高铁成为出行交通工具首选。

（亮剑）

气象局：12省共55地区超过两个月没下雨

【本报讯】气象、气候和地球物理局（BMKG）声称，虽然我国某些地区已开始下雨，但更多的地区仍未获得雨露的滋润。根据11月14日记录称，我国有12省区共55个地区已两个多月没下甘露。与此同时，仅13%的印尼季度区（ZOM）进入雨季。

气象局方面表示，正在进入雨季的地区包括苏北省、亚齐、廖省多数地区、苏西省大部分地区、明古鲁一小部分地区、西加省部分地区、北加省一小部分地区、中加省部分地区、中苏省部分地区、西巴布亚省及中巴布亚省部分地区。

气象局也发布有关出现干旱季节的预警，如巴厘省几个县区、东爪省、马鲁古、西努省、东努省及南苏省。

气象局呼吁道："请大家节省和明智地使用净水！以使我们能共同面对旱季带来的干旱影响。"

以下是已两个多月没下雨的12个省区共55个地区：东努省：东松巴县（Sumba Timur/已197天没有下雨）、罗地恩道县（Rote Ndao/197天）、古邦县（Kupang/157天）、科邦县（Kopang/145天）、冷巴达县（Lembata/138天）、锡卡县（Sikka/136天）、贝鲁县（Belu/134天）、沙布莱爪县（Sabu Raijua/132天）、南帝汶县（Timor Tengah Selatan/131天）、东弗洛勒斯县（Flores Timur/128天）。

西努省：比马市（Kota Bima/195天）、北龙目县（Lombok Uatara/194天）、东龙目县（Lombok Timur，/136天）、松巴哇（Sumbawa/115天）、比马县（Bima/133天）、东龙目（132天）、西龙目县（Lombok-Barat/123天）、中龙目县（LombokTengah/107天）、栋普县（Dompu/84天）、西松巴哇县（Sumbawa Barat/84天）。

南苏省：杰内彭托（Jeneponto/162天）、达卡拉尔（Takalar/120天）、锡江（Makassar/119天）、普鲁昆巴（Bulukumba/115天）、班塔英（Bantaeng/111天）。

西爪哇省：马者连加（Majalengka/136天）、板底兰（Pandeglang/108天）。日惹特区：班图尔（Bantul/125天）、古农基都尔（GunungKidul/124天）、日惹市（KotaYogakarta/124天）、斯勒曼（Sleman/124天）、库隆普罗戈（Kulon-Progo/117天）。中爪省：普沃勒佐（Purworejo/125天）、沃诺基里（Wonogiri，/125天）、格拉登（Klaten/125天）、芝拉扎（Cilacap/123天）、加布棉（Kebumen/84天）、马吉冷（Magelang/74天）。马鲁古省：达宁巴尔群岛县（kep. Tanimbar/121天）。

中苏省：波巴纳（Bombana/98天）。东爪哇省：玛琅（Malang/91天）、茉莉芬（Madiun/91天）、安辰（Nganjuk/91天）、绒网（Jombang/91天）、惹班（Mojokerto/91天）、巴马加山（Pamekasan/91天）、徐图利祖（Sidoarjo/91天）、文多沃梭（Bondowoso/91天）、外南梦（Banyuwangi/91天）、南海漳（Lumajang/91天）。楠榜省：南楠榜（Lampung Selatan/ 73天）、东楠榜（Lampung Timur/73天）。

（Ing）

熱烈祝賀

翁祖基先生　林敏亮先生　吳前山先生

聯袂創立

TOTO

轄下

PT. SURYA TOTO INDONESIA ,Tbk
創業45週年紀念

PT SURYA PERTIWI, Tbk
創業55週年紀念

聲名遠播
再創佳績

印尼憲法總統國策顧問
Dewan Pertimbangan Presiden Republik Indonesia
(Wantimpres)

拿督斯里 翁俊民 博士/教授
Dato' Sri Prof. DR. Tahir, MBA

敬賀

Wuling 携手媒体合作伙伴独家打造 BinguoEV 首动印象

这是媒体合作伙伴体验 Wuling 最新电动汽车绿色驾驶感受的机会

WULING

6TH ANNIVERSARY

丹格朗县–BinguoEV的外观和内饰上周正式首映后（阅读：Bing-go EV），Wuling Motors（Wuling）于2023年11月23日至24日邀请媒体同仁在BSD City地区独家体验Wuling最新电动汽车的驾驶感觉。活动中题为Wuling BinguoEV First Dynamic Impression,的三辆BinguoEV已在已被批准的地区已准备好行驶，另一单元可供媒体合作伙伴探索。这个机会是按顺序提供的提供有关驾驶感觉、舒适度和车辆可用功能的更深入信息这是环保的。

“我们为所有同事提供了尝试驾驶Wuling BinguoEV的机会。通过通过这次活动，我们希望更深入地了解电动汽车的优势面向印尼市场的第二款Wuling。我们希望这个短暂的机会能够满足我们同事的好奇心。Wuling Motors品牌与营销部门经理Dian Asmahani解释道：“媒体合作伙伴将通过BinguoEV获得愉快的驾驶感觉。”

活动开始，记者们首先观看了Wuling Motors的欢迎视频，随后简要说明如何驾驶Wuling BinguoEV，并继续说明所使用的路线。然后，媒体同事有机会试用了提供的BinguoEV。在可用的轨道上，媒体合作伙伴可以进行描述一般移动性的测试，包括直线道路上的加速、驾驶功能巡航控制、后停车摄像头辅助的倒车停车、在斜坡上安全停车的功能AVH和爬行功能，以及锯齿形行走，以尝试机动的敏捷性。

当进入BinguoEV驾驶室并开始驾驶时，媒体朋友们可以尝试一下BinguoEV拥有的先进功能，即智能启动系统也已应用于Air ev。此功能允许用户启动这辆电动汽车无需按下按钮或转动钥匙。用户只需携带钥匙、系好安全带，踩刹车，等待仪表盘屏幕上的“就绪”通知，然后将变速箱旋钮转到D或R，然后停用电动驻车制动，然后BinguoEV即可运行。

媒体同事有机会测试了BinguoEV的性能。这款电动车有四种驾驶模式选择，即ECO、ECO+、运动和正常。此次活动，Wuling给媒体合作伙伴提供了体验的机会BinguoEV加速在运动模式下反应更灵敏。接下来，媒体合作伙伴可以尝试巡航控制功能集成在方向盘的左侧。该功能可在车速超过40公里/小时时激活，以始终保持速度一致，让旅行更加轻松高效。

媒体合作伙伴还可以参加锯齿形挑战赛，以测试这款电动汽车的敏捷性。然后，媒体合作伙伴借助Auto Vehicle Holding和Creeping Function的支持，尝试在斜坡上安全停车。完成后使用BinguoEV驾驶时，媒体合作伙伴可以借助动态后停车摄像头停车要关闭BinguoEV，您可以通过踩下制动踏板，然后将变速箱旋钮转到P并关闭启动电动驻车制动器，然后从车外锁上车门。

除此之外，一台静态的BinguoEV单元可以说明这款电动汽车宽敞的后备箱。BinguoEV行李箱容量为310升，通过折叠后排两个座椅可扩大至790升。在这里，媒体伙伴还可以看到BinguoEV寄存行李的实用性，15个隔间。

通过上述功能的结合，Wuling BinguoEV不仅融合了现代出行理念优先考虑环保能源，同时也优先考虑舒适性、安全性和体验质量驾驶。

hhsh/SP/PG

王毅会见韩国外长朴振

新华社韩国釜山11月26日电 当地时间11月26日，中共中央政治局委员、外交部长王毅在韩国釜山出席中日韩外长会期间会见韩国外长朴振。双方确认中韩战略合作伙伴关系定位，愿持续沿着这一方向向前推进。

王毅表示，建交30多年来，中韩关系全面快速发展，双方相互成就、共同繁荣，给两国人民带来巨大福祉，也为地区和平稳定做出积极贡献。近一时期，国际地区形势发生很多重要变化，中韩关系也出现不少新情况。但中韩是搬不走的近邻，这个客观事实永远不会变。两国关系好双方受益，反之双方受损，这个道理也永远不会变。中韩关系发展应始终锚定友好合作的大方向，这对双方来说是必须做好的必答题，而非选答题。中方愿同韩方加强交往沟通，坚守建交初心，坚持互尊互信，排除外部干扰，确认战略合作伙伴关系定位，并不断为之增添新内涵。

王毅指出，中韩已成为利益高度融合、产供链高度互嵌的合作伙伴。中国具有完备产业体系和超大规模市场，将实施更高水平开放，这将持续为中韩互利合作提供新机遇。双方应共同抵制经济问题政治化、科技问题工具化、经贸问题泛安全化的倾向，维护产供链稳定畅通，推动两国经贸合作取得更大发展。

朴振表示，祝贺中国成功举办杭州亚运会。韩国政府重视韩中关系，认为韩中战略合作伙伴关系符合两国和两国人民的利益，愿持续向前推进，这是韩方的明确立场。韩方愿同中方加强各层级对话沟通，深化经贸合作，维护供应链稳定，促进人文交流，推动两国战略合作伙伴关系不断取得新发展。在加强双边合作的同时，韩中还可以就东亚和世界的和平稳定共同努力。韩中日三国外长会时隔4年多再次举行，期待会议取得积极成果，深化三国合作。

王毅表示，中方支持韩方主办中日韩外长会，愿同韩方、日方共同推动三国合作重整行装再出发。双方就朝鲜半岛局势等交换了意见。王毅强调，中国始终是东北亚局势中的稳定力量，一直并将继续为缓和半岛局势发挥建设性作用。

伊拉克—中国商会在巴格达成立

新华社巴格达11月26日电 伊拉克—中国商会成立仪式25日在伊首都巴格达举行。

伊拉克贸易部长阿西尔·古赖尔、中国驻伊拉克大使馆参赞徐海风、伊拉克–中国商会会长海德尔·鲁拜伊、伊拉克议会议员及200多家中伊企业代表出席商会成立仪式。

古赖尔代表伊拉克总理苏达尼致辞说，今年是伊中建交65周年，伊拉克期待与中国进一步合作，取得更多合作成果。古赖尔表示，伊中商会成立将有助于加强两国间经贸关系，他对此热烈欢迎。

“伊中两国未来的商业前景是光明的。我们期待增强我们与中国朋友之间的有益合作，以实现可持续发展和共同目标。”鲁拜伊说。

徐海风表示，伊中商会是首个由中伊两国企业共同组建的商会，希望两国工商界人士充分发挥商会交流、服务平台作用，携手共创中伊战略伙伴关系更加美好的未来。

滇藏铁路组成部分丽香铁路开通
“世界的香格里拉”步入动车时代

11月26日，滇藏铁路重要组成部分丽江至香格里拉铁路正式建成通车。图为乘客在香格里拉站拍照留念。 **中新社记者 刘冉阳 摄**

中新社香格里拉11月26日电 26日是首个世界可持续交通运输日。当日，滇藏铁路重要组成部分丽江至香格里拉铁路（以下简称“丽香铁路”）正式建成通车，两地最快1小时18分可达。雪域高原云南省迪庆藏族自治州自此结束不通铁路的历史。

丽香铁路全长139公里，起自云南省丽江市玉龙纳西族自治县丽江站，终点为云南省迪庆藏族自治州香格里拉市香格里拉站，设计时速140公里，为中国国家Ⅰ级单线电气化铁路。该铁路地处云贵高原与青藏高原过渡地带，连接丽江古城、拉市海、玉龙雪山、虎跳峡、哈巴雪山、香格里拉等众多知名景区，被誉为“美丽云岭天路”。

20世纪30年代，英国作家詹姆斯·希尔顿在小说《消失的地平线》中，描绘了一个神秘、壮丽但封闭的世外桃源“香格里拉”（Shangri–La），并在全球范围掀起赴中国寻找“香格里拉”的热潮。世界知名酒店“香格里拉”也因此得名。如今，丽香铁路通车后，迪庆州融入中国铁路网，坐上动车即可通达“世界的香格里拉”。

“动车一通，改变时空。”中国交通运输部副部长徐成光在当日通车仪式上致辞称，丽香铁路改善了沿线民众的出行条件，有利于带动沿线旅游资源开发和经济社会发展，有利于各民族交往、交流、交融，其意义深远。

迪庆地处滇、藏、川三省（区）交界处，自古就是茶马古道要冲，是云南进出西藏的咽喉。千百年来，各族民众通过马帮穿越崇山峻岭，走出一条文化交流和贸易之路。

“听我爷爷那一辈说，曾经的迪庆没有公路，出行只能靠步行和人背马驮。”藏族小伙子格茸培楚是丽香铁路上的列车员，他在成长过程中见证了迪庆交通翻天覆地的变化——1999年迪庆香格里拉机场通航，2021年香格里拉至丽江高速公路通车，“现在迪庆进入‘动车时代’，香格里拉到省会昆明只要4个多小时”。

丽香铁路开通运营初期，每日开行旅客列车8列，昆明、大理、丽江至香格里拉，最快分别为4小时30分、3小时58分、1小时18分可达；同时开行货物列车2列，建材、生活用品等货物可通过铁路快速运达香格里拉，沿线畜产品、土特产等可通过铁路销往中国各地。

“未来，丽江铁路还将辐射附近的藏东、川西地区，茶马古道曾经的繁荣在新时代重塑。这条美丽‘天路’会成为沿线民众的便捷路、致富路、团结路和幸福路。”香格里拉市常务副市长赵伟说。

中日外长会晤 王毅提双方
重建战略互惠关系三要点

王毅会见日本外相上川阳子

当地时间11月25日，中共中央政治局委员、外交部长王毅在韩国釜山出席中日韩外长会期间会见日本外相上川阳子。 **新华社记者 姚琪琳 摄**

香港中通社11月25日电 当地时间25日，中国外交部长王毅在韩国釜山出席中日韩外长会期间会见日本外相上川阳子。

王毅说，习近平主席同岸田文雄首相在旧金山举行会晤，双方重申恪守中日四个政治文件的各项原则，重新确认全面推进战略互惠关系的两国关系定位，致力于构建契合新时代要求的建设性、稳定的中日关系，为两国关系提供了重要政治引领。

王毅强调，重建战略互惠关系，一要树立正确相互认知，明确双方互不构成威胁、互为合作伙伴，各自坚持和平发展。二要尊重彼此正当关切。日方应在台湾问题上信守承诺，切实恪守一个中国原则，不得干涉中国内政。福岛核污染水排海事关海洋安全和民众健康，中方反对日方的不负责任作法。当前需要建立各利益攸关方全面、有效、独立推进的长期监测机制。三要加强互利合作，共同抵制逆全球化和保护主义，切实维护产供链稳定畅通。

上川阳子表示，两国领导人在旧金山达成重要共识，确认战略互惠关系定位，致力于构建契合新时代要求的建设性、稳定的中日关系，同意加强互利合作、共同应对气候变化等全球性问题。日方在台湾问题上的立场没有变化，愿本著建设性态度，通过对话寻找解决核废水排海问题的适当途径。

双方同意积极探讨举行新一轮经济高层对话和高级别人文交流磋商机制会议，适时举行中日战略对话以及中日安全对话和外交当局定期磋商。

中国官方：近期急性呼吸道疾病持续上升
与多种病原体叠加有关

中新社北京11月26日电 中国国家卫生健康委员会26日举行新闻发布会，介绍冬季呼吸道疾病防治有关情况。国家卫健委新闻发言人米锋表示，近期中国急性呼吸道疾病持续上升，与多种呼吸道病原体叠加有关。

米锋表示，当前，随着各地陆续入冬，呼吸道疾病进入高发时期，国家卫健委会同国家疾控局持续开展呼吸道疾病监测和形势研判，推进流感疫苗接种，定期调度各地医疗资源供给和诊疗工作情况，有针对性地加强工作指导，组织经验交流和技术培训。

米锋介绍说，监测显示，近期呼吸道感染性疾病以流感为主。此外，还有鼻病毒、肺炎支原体、呼吸道合胞病毒、腺病毒等引起。“分析认为，近期我国急性呼吸道疾病持续上升，与多种呼吸道病原体叠加有关。”

他也表示，目前，全国各省份的卫生健康部门已在官方网站和政务微信平台公布了本地可以提供儿科诊疗服务的医疗机构信息，并将及时更新。

中国疾病预防控制中心免疫规划首席专家王华庆在发布会上表示，据近期中国呼吸道疾病流行过程中的监测结果显示，目前监测到的病原主要以流感病毒为主。此外也发现，在不同年龄段还有除流感以外的其他病原分布。

具体而言，王华庆介绍说，1岁至4岁儿童，除流感以外，引起普通感冒的鼻病毒占到一定比例；5岁至14岁人群，除流感以外，支原体也占到一定比例，还有引起普通感冒的腺病毒存在；15岁至59岁，除流感病毒以外，鼻病毒和新冠病毒病原被分离出来；对于60岁以上人群，人偏肺病毒也是引起普通流感症状的病原，普通的冠状病毒占比也比较大。

这位专家也提示公众，近期呼吸道疾病流行，有多种病原共同存在。除了接种疫苗，还要做好非疫苗的防控措施，保护自身健康。

神舟十七号航天员乘组在轨将满月
各项任务进展顺利

央视网消息：中国空间站每天绕地球飞行16圈，每1.5个小时就转一圈，在空间站的1天中就能看到16次的日出和日落，大概这是辽阔的宇宙赠予航天员们的独特浪漫。透过中国空间站的舷窗，仰望星河灿烂、俯瞰人间烟火。

自10月26日神舟十七号航天员乘组进驻中国空间站，至今已经过去了将近一个月的时间，目前，中国空间站组合体状态和各项设备工作正常、运行稳定。一个月来，航天员汤洪波、唐胜杰和江新林的状态如何？承担的各项空间科学实验和试验任务推进如何？生活上有哪些趣事和我们分享？带着这些问题，一起进入今天（11月25日）的特别关注。

开展下肢运动学测试等一系列航天医学实验

太空出差，工作自然少不了，近日，中国载人航天工程办公室更新发布了天宫TV，航天医学领域多项实验都在进行中。

神舟十七号航天员乘组入轨后，开展了一系列航天医学实验。三名航天员密切协作，进行了下肢运动学测试实验，以研究航天员在失重环境下的运动生物力学特征。

航天医学实验，作为空间应用的重要领域，主要研究解决制约人类长期航天飞行的主要医学和人因问题，并充分利用太空特有环境，为研究大众健康问题、加深对人体生命现象和人能力特性的理解提供独特平台与模型。

航天员在完成跑步状态下的实验后，再使用抗阻锻炼装置进行实验。目前，航天医学实验领域既聚焦太空长期生存面临的医学和人因等相关科学问题，也关注围绕人类健康和人能力发挥的前沿热点。此外，神十七乘组航天员还进行了视功能研究，以探索航天飞行相关视功能损伤的发病机制，并提出相应的防护方案。

实验载荷自动出舱 展开空间暴露实验

除了刚才看到的出差任务，神十七乘组的三名航天员还进行了载荷出舱工作，实验载荷通过梦天舱货物气闸舱的舱门进行自动出舱，展开相关空间暴露实验，这已经成为空间站内的工作常态。

这是三位航天员密切协同运输氧气瓶组件的工作场景，动作麻利、默契十足。通过问天舱的机位，我们看到航天员汤洪波正在对低温存储柜进行清洁和相关设置工作，这套低温存储装置可以满足生物、试剂、材料等样品不同低温存储条件，为开展长期空间实验提供保障。

航天员在轨采摘品尝太空菜园里的蔬菜

神舟十七号航天员乘组在繁忙的工作之余，在太空家园内的生活也十分丰富。

在太空吃饭，不仅可以边吃边看电视，还能随时品尝太空菜园里的蔬菜，从汤洪波的表情就能看出来，一定很甜很新鲜。

空间站在轨共有两个被称为“太空菜园”的太空栽培装置，分别种植了生菜和小葱、樱桃番茄，目前都长势喜人。

看剧吃饭，太空健身，航天员们在忙碌工作的间隙也享受着快乐新奇的太空生活。

湖南南县：榨菜迎丰收

11月26日，在南县武圣宫镇太白洲村，菜农在采收榨菜。近日，湖南省益阳市南县种植的榨菜迎来丰收，村民们趁着晴好天气抓紧采收，削根、去叶、装袋，田间地头一派忙碌景象。今年南县榨菜种植面积约2万亩，总产值有望达到5000万元。

新华社记者 陈思汗 摄

NANYANG TECHNOLOGICAL UNIVERSITY SINGAPORE

新加坡南洋理工大学文学院

笔译及口译硕士课程 传之以译 博之以信

翻译工作对国际社会的重要，不言可喻。一个国际城市是否具备优良竞争条件，有赖可靠信实的实务翻译。但翻译工作并不只是为了应付实务工作，在多元文化及科技发展一日千里的社会，翻译是知识创新的桥梁，也是开拓文化愿景的必由之途。

南洋理工大学的笔译及口译硕士课程（前身为成立于2005年的翻译与口译高级文凭），创办于2016年，是新加坡历史最悠久的翻译课程，南大至今仍是新加坡高等学府唯一提供硕士翻译课程的大学机构。选择到新加坡修读中英英中翻译，同学除了可以在全球最高英语水平（Education First- EF English Proficiency Index 2023）的「非英语母语」亚洲城市中学习及实践中英英中翻译，更能置身于多元语言文化的国际城市，感受其中的语言环境。

翻译工作在文化保育、生态旅游、医疗配套、电玩游戏本地化、创意产业、文化调解及缓和冲突中担当日益重要的角色。不过，很多同学往往受似是而非的社会定见影响，认为翻译无法通过有系统的学习掌握。有人更受制于过时的说法，认为：「翻译理论不过是信雅达」、「懂双语，就能翻译」、「人工智能与电脑翻译，已经取代各式各样的翻译」。

同学摄于南大校院内国际知名建筑师Heatherwick Studio设计的教学大楼The Hive前

于新加坡最高法院随法庭译员参观及实习后，摄于新加坡最高法院门外

上海外国语大学—南洋理工大学口笔译硕士学位项目浸濡课程开班仪式

小组研习教室课堂一瞥

要厘清这些问题不难，加上翻译研究一日千里，能带给我们诸多启示。譬如，人工智能与电脑翻译（或电脑辅助软件 Machine Translation MT）翻译已是译界的趋势。一般人只感叹机械人抢走饭碗，但研究翻译的同学都知道，现在我们应该认清人工智能与电脑翻译的不足，在选择翻译工具时，更专业地选用翻译软件及平台，增加自己的效率，提升个人翻译水平。南大的课程不单有 ChatGPT 与电脑翻译专业课程，更有大量的语言学课程，如中英对比语法、系统语言学，让同学能在电脑翻译后，以坚实的语言学知识及语言分析能力，得心应手地担当译后编辑post-edit工作。南大的文学翻译亦是首屈一指，既有新马英中文学翻译，亦有中国现当代英中文学翻译，能锻练同学判别文化语境、文化差异带来的语汇使用，同时大大提升同学雅与俗语域的掌握，有助同学将来投身华语译界及出版界的可能。

口译及笔译硕士课程特色

课程秉持理论与实践并重的宗旨，兼备思辨译写各应用层面，同时综合人文与科技知识。课程内容充实，师资完备，除了由该校研究翻译出身的常任教授讲授外，亦特别聘得译界精英莅校任教，当中包括新加坡国会及最高法院资深译员。此外，每年暑假学院带领学生参与美国与中国知名外交及翻译学院特训课程，让同学有机会浸濡于不同文化，亲炙曾出任联合国及日内瓦中英翻译的代表，于短期内提升临场翻译技能。课程修读时间最长为两年，同学可于毕业后指定时间内留在新加坡求职待聘，或于其他地方升学，继续进修。

刘俊如 (女，中国国籍，毕业后通过本课程的实习机会，留新加坡工作)

Liu Junru 2023届毕业生工作: Chinese Language Specialist at Keywords Studios

作为南洋理工大学笔译与口译课程硕士课程（MTI）的毕业生，我深刻体会到了这个课程所带给我的诸多收获和成长。在这个充满挑战和机遇的学习过程中，我积累了丰富的翻译与口译技巧，不仅提高了语言表达能力，也拓展了职业发展的可能性。

首先，通过该课程，我学会了更加科学和高效的翻译方法和技巧。例如，我学会了如何在翻译中避免语言偏差和文化误解，如何快速有效地处理和解决翻译中的难点和问题。同时，我也掌握了各种翻译软件和工具的使用技巧，使得翻译工作更加高效和准确。

其次，MTI 课程还提高了我的口译能力，包括听力、口语、记忆等方面。通过大量的口译练习和模拟实践，我不仅提高了口译的速度和准确度，还锻炼了面对复杂场景和情境下的沟通能力和应变能力。特别是在浸濡课程中，在上海外国语大学老师们的悉心指导下，我认识到了我在口译和笔译方面还有需要精进及锻炼的地方。

除此之外，MTI课程还注重学生的职业素养和实践能力培养，课程为我的职业生涯提供了广泛的发展机遇和选择。在课程中，我有机会接触和了解各种翻译和口译领域的工作和需求，包括商务、法律、医学、科技等。这不仅为我提供了更广阔的职业视野，也让我更好地认识自己的职业兴趣和优势，为未来的职业发展提供了更多的可能性和方向。例如，MTI 为我们组织了很多参观不同机构实地考察的机会，与各行各业的专业人士进行交流和合作，这些实践机会不仅拓展了我们的职业视野，也增强了我们的实践能力和团队合作精神。

MTI LAB外的风景（学累了出来歇歇眼睛）

第一次坐同传箱

通过该课程，我也学会了如何持续学习和自我提升。在快速发展和变化的翻译行业，只有不断更新自己的知识和技能，才能适应和把握机遇和挑战。因此，我将继续保持对新技术和新模式的关注和学习，并通过不断实践和反思来不断提高自己的翻译和口译能力。

总之，南洋理工大学笔译与口译硕士专业为我的职业发展打下了坚实的基础，让我更加自信和有力地应对翻译行业的挑战和机遇。我相信，通过持续的学习和实践，我会不断成长和进步，为客户和社会创造更多的价值。

与「点心楼」的第一张合影

在SPMS上课的日常

第一次感受口译经历，帮助艺术家介绍作品

柯保和 Kua Baohe（男，新加坡籍）

2016年02月开始在草本时尚私人有限公司担任总经理助理，并负责产品部相关业务。

对没有语言学背景的我，南大的MTI课程开拓了我对语言学的认识，让我进一步理解翻译的理论，以及相应的翻译实践。回想在本科刚毕业刚刚踏入社会工作时，我会依赖线上免费机器翻译工具，虽然我有一定的双语能力，但并不太了解机器翻译原理，如何进行适当的译后编辑，也没太多意识厘清原文与译文在不同语境下的特征与特点。当时处理人工配合机器翻译编辑工作时，并没有以「不失原文」为翻译及表达信息的标准。事实上，翻译工作涵括中医药相关的中文文本及知识，当中涉及中医文本独特的语言模式，因此要保持原文的语言特点，要「不失原文」准确译出中医专有名词，对原文涵义的掌握必须非常精准，并须注意避开逐字翻译的陷阱，才能确保中医文本翻译的准确性。

MTI课程除了涵盖翻译理论，不同文类与课题的翻译策略与实践之外，也让同学接触不同的工作环境的翻译技巧，理论及伦理，诸如，社区翻译与口译、影视翻译，以及翻译工作的项目管理。我们亦会通过小组讨论以及小组呈现，深入探讨各个主题不同的面向。而课堂外活动，则包括参观新加坡国会与最高法院，以了解这些政府部门对翻译工作的要求。另外，MTI课程设有海外特训及浸濡课程，2022年度我们有机会接受上海外国语大学老师的悉心指导，接受老师细心点评与指导后，我们在口译上的表现进度不少。课馀时间，同学组织联谊活动，新加坡本地同学与外国学生一起体会新加坡社会的不同面貌，如一年一度的盛大国庆庆典，观看空军、海军的精彩节目，以至于绚烂的烟火表演，甚至是富有新加坡民间社会特色的歌台，让大家增进了解本地的文化特色。

总的来说，我在整个MTI课程中接触到翻译工作的不同面向，让我在现在工作岗位上有更好的发挥，也开拓了将来职业生涯中的新路线、新计划。通过MTI课程，我汲取口译与笔译不同方面的知识，在漫长的翻译学习与工作之路，翻开了人生更广阔的新篇章。

课程查询 南洋理工笔大学口译及笔译硕士课程
电邮：MTI@ntu.edu.sg
网址：https://www.ntu.edu.sg/soh/admissions/pgc/mti

WITA TOUR

國際日報

ROTAMA TOUR

中国云南丽江至香格里拉铁路开通运营

11月26日，列车行驶在丽香铁路线上（无人机照片）。

当日，丽江至香格里拉铁路开通运营，两地间最快1小时18分可达，昆明经大理、丽江可直达香格里拉。

丽香铁路起自云南省丽江市玉龙纳西族自治县丽江站，接入云南省迪庆藏族自治州香格里拉市香格里拉站，设计时速140公里，全长139公里，为国家Ⅰ级单线电气化铁路。 新华社记者 胡超 摄

加沙地带：民众向南迁移

11月25日，在加沙城南部，流离失所的巴勒斯坦人向南部地区迁移。 新华社发（里泽克·阿卜杜勒贾瓦德摄）

哈马斯和以色列分别释放

第二批被扣押人员

新华社加沙/耶路撒冷11月26日电 巴勒斯坦伊斯兰抵抗运动（哈马斯）25日晚说，哈马斯当天释放13名被扣押的以色列人和4名外国人，并将其移交红十字国际委员会。另据巴勒斯坦电视台报道，载有以色列释放的巴勒斯坦被关押人员的大巴于26日凌晨离开约旦河西岸的奥弗监狱。

哈马斯25日晚发表声明说，其释放的17人包括13名以色列公民和4名泰国公民，他们经拉法口岸进入埃及，之后被移交以色列。哈马斯表示，释放泰国公民是为了回应土耳其总统埃尔多安的斡旋努力。

以色列总理办公室25日晚公布了获释以色列公民名单。以色列国防军当晚发表声明说，13名以色列公民和4名泰国公民已从埃及进入以色列。他们在接受初步医疗评估后，由以军特种部队和以国家安全总局（辛贝特）人员护送前往医院，并将在那里与亲属团聚。

另据巴勒斯坦电视台26日报道，载有获释巴勒斯坦被关押人员的大巴于当天凌晨离开奥弗监狱。巴勒斯坦被关押者事务委员会提供给记者的名单显示，共有39名巴勒斯坦人被释放，主要来自约旦河西岸和东耶路撒冷地区。

25日早些时候，哈马斯下属武装派别卡桑旅曾发表声明说，哈马斯决定推迟释放第二批被扣押人员，直到以色列允许人道救援物资进入加沙地带北部。

卡塔尔外交部随后说，在卡塔尔和埃及斡旋下，有关障碍已经克服，以色列和哈马斯将继续交换第二批被扣押人员。

以色列和哈马斯在加沙地带的停火协议于当地时间24日上午7时正式生效。根据协议，加沙地带将停火4天，巴勒斯坦武装组织和以色列将停止“所有军事行动”。

哈马斯于24日晚释放了13名以色列公民和11名外国公民，以色列则释放了39名被关押的巴勒斯坦人。

《解放军报》刊发评论文章：坚决维护中缅边境安全稳定

中新社北京11月26日电 11月26日的《解放军报》刊发题为《坚决维护中缅边境安全稳定》的评论文章。文章指出，根据年度训练计划，中国人民解放军南部战区组织战区陆军部队于11月25日起，位中缅边境中方一侧举行实战化演训，旨在检验战区部队快速机动、边境封控、火力打击等作战能力，时刻做好应对各类突发情况准备。

文章指出，中缅有着2000多公里边境线，作为山水相连的近邻，中方始终坚持从战略高度和长远角度看待和发展中缅关系。近年来，在双方的共同努力下，两国全方位、多层次、宽领域的合作格局逐步形成，传统友谊不断深化，在共建“一带一路”框架下稳步推进中缅经济走廊重点合作项目，不断结出丰硕成果，更好惠及两国人民。

文章表示，亲望亲好、邻望邻好。近期，由于多种原因，缅甸北部数个地区爆发武装冲突，造成人员伤亡，安全形势复杂严峻。中方高度关注缅北有关冲突，敦促相关各方立即停火止战，开展和平对话，避免事态升级。同时，中方还从人道主义出发，付出巨大努力，妥善安置并配合缅方救助避战人员，积极协助第三国人员借道中国撤离。

文章指出，维护好中缅边境的安全稳定，是两国人民的共同心愿和福祉所在。近年来，中方同缅方密切沟通协调，切实加强边境管控，为促进边境地区经济发展创造了良好条件。

文章表示，坚决捍卫国家主权、边境稳定和人民生命财产安全，是人民军队的职责使命。中共十八大以来，全军各级坚决贯彻中共中央和中央军委决策部署，聚焦备战打仗，全面推进军事训练转型升级，任务一线练兵形成常态，备战慑战水平不断提升，随时应对现实安全威胁能力有效增强。此次位中缅边境中方一侧举行的实战化演训，将进一步强化官兵的忧患意识、危机意识、使命意识，全面检验和提升管边控边能力，确保一声令下，能够有效履行使命任务。

俄称击退乌克兰大规模袭击：拦截至少20架无人机

中新网11月26日电 综合俄媒报道，俄罗斯国防部称，当地时间26日，俄军在莫斯科、布良斯克、卡卢加和图拉地区拦截了至少20架乌克兰无人机。莫斯科市长索比亚宁还称，俄防空部队击退了乌克兰大规模无人机袭击，紧急服务部门正在碎片坠落地点开展工作。

据“今日俄罗斯”(RT)网站报道，俄罗斯军方证实，截至当天上午5时，在俄罗斯首都西南四个地区拦截了至少11架无人机。大约两小时后，俄军表示，又拦截了9架无人机。

俄罗斯卫星通讯社报道称，莫斯科市长索比亚宁在其社交媒体上发文称：“今天凌晨，有人试图实施大规模无人机袭击。目前，防空部队已在纳罗福明斯克区和奥金佐夫斯基区将飞往莫斯科的无人机击落。此外，防空部队还在布良斯克州、图拉州和卡卢加州拦截并摧毁了数架无人机。”

索比亚宁指出，初步数据显示，无人机袭击未对莫斯科造成人员伤亡和重大破坏。紧急服务部门正在碎片坠落地点开展工作。

不过，图拉州州长阿列克谢·久明称，26日凌晨，在图拉州挫败了2架无人机的袭击。其中一架无人机失控撞上图拉市一栋公寓楼，造成1人轻伤、公寓玻璃受损。

OPTIKTUNGGAL
– established 1929 –

使用ZEISS DriveSafe镜片驾驶时防止眼睛疲劳的几个要点

驾驶是许多人的日常活动，但它经常导致眼睛疲劳，从而威胁到道路安全。当您必须不断关注交通和路况时，您的眼睛会很辛苦，尤其是在夜间驾驶时，其他车辆的前灯会让您的眼睛感到刺眼和不舒服。眼睛疲劳会导致眼睛沉重、流泪、酸痛、干燥、发痒以及颈部、肩膀和头部疼痛等症状，所有这些都会影响您在驾驶时的注意力。

当然，应对驾驶时眼睛疲劳的方法有很多种，比如做眼部按摩、滴眼药水，或者短暂停车进行轻微运动。然而，预防驾驶时眼睛疲劳的最佳解决方案之一是使用ZEISS DriveSafe 镜片，该镜片专为满足驾车者的视觉需求并提高道路安全而设计

ZEISS DriveSafe 镜片具有许多优势，可以帮助您更安全、更舒适地驾驶：

1. 改善夜间近视见度

ZEISS DriveSafe 镜片可以降低眼睛对反射光的敏感度，让您在夜间看得更清晰、锐利，尤其是在路灯明亮时。这可以帮助您保持注意力集中并减少眼睛疲劳。

2. 快速焦点转移

ZEISS DriveSafe 镜片可帮助您的眼睛更快地转移焦点，让您顺利地看到交通标志、道路和后视镜。这会让您更加自信，并降低眼睛疲劳的风险，即使在长途旅行中也是如此。

3. 防眩光和蓝光

该镜片配备DuraVision DriveSafe 涂层，可减少高达 64% 的眩光，并阻挡波长为 450 nm 的高能蓝光光谱。这有助于避免强光束引起的不适。

除此之外，ZEISS DriveSafe 镜片凭借其宽远的视野区域，无论白天还是夜间，都非常适合在驾驶以外的各种活动中使用。为了满足您安全舒适驾驶时的视力需求，您可以在最近的Optik Tunggal 和ZEISS Vision Center购买 ZEISS DriveSafe 单光和渐进镜片。通过使用ZEISS DriveSafe 镜片，您可以让您的驾驶体验变得更安全、更清晰且不会造成眼睛疲劳。

（HK）

加快区域经济增长和吸引投资者

HIPPINDO和ATEC在大马举办第一系列投资论坛

哈芝·亨德拉尔博士、拿督·印德拉阁下、拿督·哈纳菲阁下、印夏菲亚、哈里约诺、刘德伟（右三）合影留念

印–马代表合影

【本报新】为了支持印尼制造自豪全国运动、提高使用国内产品–国内组件率运动、亚洲贸易–旅游–经济理事会（ATEC）、印尼零售商和租户协会（HIPPINDO）与印尼驻马来西亚大使馆、政府商品/服务采购政策机构、印尼新国都管理局、合作社和中小企业部、印尼工商会等合作，在马来西亚举办第一系列投资论坛。

出席本次论坛的人物有：

1. 政府商品/服务采购政策机构总主席亨德拉尔博士(Dr. H. Hendrar Prihadi, S.E., M.M.)；

2. 印尼驻马来西亚吉隆坡大使馆特命全权大使拿督·印德拉（Dato Indera Hermono）阁下；

3. 马来西亚国际贸易与工业部副秘书长拿督·哈纳菲（Datuk Hanafi Sakri）阁下；

4. 印尼新国都管理局资金经理印夏菲亚（Insyafiah, S. E., Ak., M.B.A.）；

5. 合作社与中小型企业部中小型企业领域助理哈里约诺（Koko Haryono）；

6. 印尼工商会副主席苏里约（Kukrit Suryo Wicaksono）。

东盟贸易–旅游–经济理事会主席兼印尼零售商和购物中心租户协会主席刘德伟（Budihardjo Iduansjah）说："这是马来西亚投资者在印尼开设工厂、进入政府商品/服务采购政策机构电子目录的机遇，因为它符合国内组件率的要求，产品由政府购买，包括新国都努山达拉管理局。在这次论坛上，我们与合作社和中小企业部会面，跟进合作伙伴/合资企业，以便能在印尼市场销售，并将产品出口到美国。"

刘德伟补充说："我们希望在马来西亚举办的投资论坛，能够成为印尼和马来西亚的产品供应链走向东盟和世界舞台的第一步。我们还希望将来在中国、韩国、日本和其它几个生产国举办投资论坛系列。

我身为东盟贸易–旅游–经济理事会主席兼印尼零售商和购物中心租户协会主席，欢迎各位与政府商品/服务采购政策机构、新国都努山达拉管理局和合作社与中小企业部共同参与印尼 B2B2G 投资论坛。"

东盟贸易–旅游–经济理事会始终致力于将印–马两国之间的政策制定者和投资者/商业参与者聚首一堂，作为试点项目，以此加快区域经济的增长。（BAM/HAN）

DAP有限公司创始人荣获企业家精神特别奖

安德烈亚斯和亨德利在获得企业家精神特别奖后合影

DAP有限公司主席兼创始人安德烈亚斯（左）和DAP有限公司副主席兼联合创始人亨德利（右）

【本报新】Duta Abadi Primantara（DAP）有限公司创始人安德烈亚斯（Andreas Wihardja）和共同创始人亨德利（Hendry Setiawan）在"安永2023年企业家"活动中，荣获"企业家精神特别奖"。颁奖仪式于2023年11月14日周二在位于雅加达中区史纳延的穆里亚酒店举行。

该奖项根据企业家的精神、目标、成长、影响以及其它核心贡献和特质而定。

安德烈亚斯说："我们都强调研发、创新、技术和效率是应对商业挑战的关键。我们注重开发新产品发和拓展市场。DAP有限公司的成功，不仅取决于我们自己，还取决于合作伙伴的信任，其中一个合作伙伴来自酒店行业，即五星级连锁酒店。"

众所周知，Duta Abadi Primantara（DAP）有限公司是我国高档床垫市场的领头羊，33年来一直得到全球品牌的信任，持有 King Koil®、Serta®和 Aireloom®（这三个品牌均来自美国）以及欧洲 Tempur®品牌的许可证，并且还激励创业的精神。

（BAM/HAN）

埃里克坚信国企红利将在2023年底创纪录

【本报讯】我国国企部长埃里克（Erick Thohir）表示，到2023年10月，国企交给对国家的分红穿透74.1万亿盾。

他乐观认为，到2023年底，国企的分红将打破记录。根据商务媒体的记录，国企向国库支付的红利，从2023年9月30日的70.7万亿盾按月增加3.4万亿盾。

财政部长穆丽亚妮（Sri Mulyani Indrawati）对此感到欣然，因为截至2023年10月，国企的对国库的分红达到74.1万亿盾。此外，来自分开的国有资产的红利或国家非税收入，比最初的目标高出150%。

埃里克认为，这成绩具体证明了国企的变革对公司的业绩产生积极的影响。因此，埃里克乐观认为，国企的分红将创下国企部史上最佳纪录。

迄今为止，最大的国企分红是在2022年，价值80.2万亿盾。

国企在银行业和能源行业贡献的红利最多。

埃里克希望国企继续保持积极的发展趋势，包括增加利润，从2020年的13万亿盾增加到2021年的124万亿盾，并在2022年跃升至250万亿盾。

北塔米纳和国电公司等非银行国企也实现了盈利，因此可以向国家支付红利。（松鹤）

印度南部一大学踩踏事件
造成至少4人死亡

新华社新德里11月26日电 据印度媒体报道，该国南部喀拉拉邦一所大学25日晚发生踩踏事件，造成至少4人死亡、64人受伤。

据新德里电视台报道，踩踏事件发生在喀拉拉邦科钦科技大学。事发时，该校一座露天会场正在举行音乐会，突然的降雨导致大量场外听众涌进会场寻找避雨处，一些人在楼梯滑倒后引发了踩踏事件。

喀拉拉邦卫生部长维娜·乔治证实，2名男生和2名女生在踩踏事件中不幸遇难，受伤人员已被送往附近医院救治，其中4人伤势严重。

日本暴发今年秋冬以来
首起禽流感疫情

2004年2月29日，日本防疫人员在发生禽流感的京都府丹波町的养鸡场内准备扑杀活鸡。
新华社记者冯武勇摄

新华社东京11月26日电 日本农林水产省25日说，南部九州地区佐贺县鹿岛市一个农场确认暴发高致病性禽流感疫情。这是日本今年秋冬以来报告的首起禽流感疫情。

根据农林水产省25日发布的新闻公报，这个农场饲养了约4万只蛋鸡，佐贺县相关部门24日接到报告说该农场鸡的死亡数量有所增加，随即对其实施了现场检查，当天对死亡鸡的禽流感简易检测结果呈阳性。25日，基因检测结果确认，这些鸡感染H5亚型禽流感病毒。

佐贺县已于25日对这家农场饲养的全部约4万只鸡采取扑杀等防疫措施，并将农场周围半径3公里范围划为“移动限制区域”，将半径3至10公里范围划为“搬出限制区域”并限制该区域内农场的禽类和蛋类产品运输到区域外。

日本的禽流感流行季一般从当年的10月份开始。日本首相岸田文雄24日晚要求，一旦确认家禽感染禽流感，农林水产省等相关部门要紧密合作，迅速采取彻底的防疫措施。日本政府25日在首相官邸危机管理中心设立信息联络室，并召开相关内阁成员会议商议对策。与佐贺县相邻的几个县也分别召开对策会议。

一架小型飞机在奥地利坠毁致4人死亡

新华社维也纳11月25日电 奥地利警方25日发布消息说，该国上奥地利州当天发生一起小型飞机坠毁事故，造成4人死亡。

警方说，这架飞机当天从捷克普日布拉姆起飞，目的地是克罗地亚的梅杜林，在奥地利上奥地利州的卡斯山坠毁。警方表示，冬季搜救条件恶劣，发现飞机残骸时机上人员已经死亡。目前遇难者身份尚未确定，坠机原因仍在调查中。

本月2日，奥地利萨尔茨堡州发生一起小型飞机坠毁事故，造成4人死亡。

Advertorial

杰飞利：直肠癌肝转移，我该怎么办？

杰飞利（化名）来自印尼，今年54岁，诊断出结肠癌已一年多。为寻求更适合自己的治疗方法，通过网络了解了肿瘤微创治疗，于是来到了圣丹福广州现代肿瘤医院，在医院经过了微创介入治疗+冷冻治疗，目前病情得以控制好转。他在这里得到了医护人员真挚的关爱，找到了抗癌的勇气。他用朴实的语言记录了自己的情感与谢意。下面以患者第一人称自述抗癌经历。

杰飞利（化名）

诊断疑云，我该相信谁？

我生活非常规律，也很少生病。2022年初，却突然身体不适，大便不通，疼痛，多次便血，而且身体越来越虚弱。

我来到马来西亚一家医院检查，医生的诊断是肠癌。得知这一结果我非常惊讶，这怎么可能呢，我一直保持规律生活，坚持运动，这样的事情怎么会在我身上发生呢？

我与妻子抱着怀疑的态度回到了印尼。在当地医院再次进行了全面检查，医生却告诉我是肠癌。这虽然是一个相对好的结果，但是过了最初的侥幸心理，我产生了怀疑。吃药后，我的身体还是越来越虚弱，在家里昏迷了两次，不得已在医院进行输液调理。

飞杰利与妻子

两次诊断，我到底该相信谁？我真的患癌了吗？

随着身体的不断虚弱，我开始思考和正视我的疾病，但是我已经不再相信之前的医院。我一边中药调理身体，一边寻找更值得信任的肿瘤医院。

无意间发现的医院是陷阱还是指引？

发现圣丹福广州现代肿瘤医院真的是非常偶然和意外。那一天我和往常一样在网站上随意浏览着关于肿瘤的信息，突然就看到了广州现代肿瘤医院。他们在网上推广肿瘤微创治疗技术，当时就非常心动。隐约感觉这就是自己需要找的医院。但是医院在中国，我担心会不会是骗人的，语言不通又怎么办？

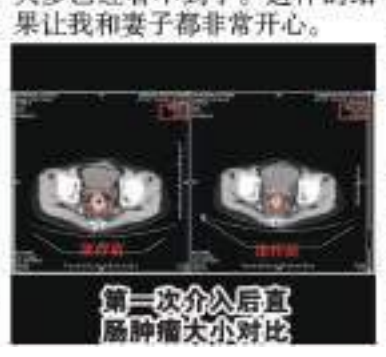
我找朋友打听，中国真的有这样的一家医院，在印尼也有办事处可以咨询。我和妻子马不停蹄的联系了工作人员，他们非常耐心，而且会提供一站式服务，出国回国事宜都由他们安排，还有翻译。关于出国的一切繁琐事宜都不需要我和妻子操心，我只需要安心治病就可以了。我很快就下定决心出国治疗，妻子非常支持我，陪着我一起，一直照顾着我。

2023年7月，在办事处安排下，我和妻子顺利出国了！

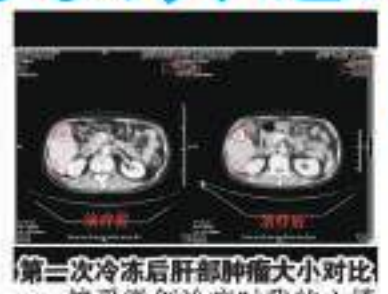
这是上帝安排的医院，医护人员都是天使吧

来到圣丹福广州现代医院时，我的身体已经比较糟糕了，虚弱到只能用轮椅代步。因为肛门处的肿瘤，还经常拉肚子，肿瘤压迫到腰部，侧躺也非常困难，我知道自己的状态不乐观，我需要治疗。

到院后，医院MDT医疗团队为我会诊，制定了“介入+冷冻”的综合治疗。治疗前检查，肛门处的肿瘤较大的约29mmx38mm，经过一次介入后，肿瘤缩小至13mmx17mm。而肝部的多发转移灶，经过一次冷冻后，CT上大多已经看不到了。这样的结果让我和妻子都非常开心。



第二次介入后直肠肿瘤大小对比



第二次冷冻后肝部肿瘤大小对比

接受微创治疗时我的心情比较平静，因为治疗前，医生非常详细的给我讲解了手术原理。介入治疗只有2mm切口，是通过导管将抗肿瘤药物运输到肿瘤部位，直接作用于肿瘤，对比全身化疗，副作用更少；而冷冻疗法同样创口非常小，实际上就是两根细长的针，但是却可以像手术刀一样“切掉”肿瘤。

介入治疗后，我的反应比其他患者大，我身体本来就比较虚弱，一天还要上十多次厕所，那时候就感觉，累，难受，没有力气，其实我都想放弃了。好在，我遇到了好的医生，好的医护团队。

杰飞利与医护人员

林医生和董医生知道我的情况，一天至少来看我三次，给我讲述其他病友坚持治疗而转好的情况，鼓励我，支持我，是林医生和董医生的温柔、耐心支撑我度过了治疗中最艰难的时刻，才有我现在的转好。医护人员的关爱感染了我，我要坚持乐观抗癌，也要把这份乐观传递给其他病友。

雅加达办事处联系人：
VIVI 0877.8248.2672
地址：Gold Coast Office PIK Lantai 1, Jl. Pantai Indah Kapuk, RT.6/RW.2, Kamal Muara, Kec. Penjaringan, Jkt Utara, Daerah Khusus Ibukota Jakarta 14470

万隆人民思潮报新社长和董事长参观历史纪念馆

李振健致词

贾努阿尔.P.鲁斯维塔致词

蒂阿·尤妮阿尔蒂致词

陈春富致词

嘉宾参观华族历史纪念馆

【万隆讯】11月22日，万隆人民思潮报（PR）新任社长蒂阿.尤妮阿尔蒂(Tia Yuniarti)在董事长贾努阿尔.P.鲁斯维塔(Januar.P.Ruswita)的陪同下来到万隆渤良安福利基金会(YDSP)会所拜访并参观华族历史纪念馆。

午后1时，万隆华族关怀团队(MTP)领导兼万隆福利基金会(YDSp)主席李振健、薛顺龙、林德焕、侯国泉、薛顺龙、沈国贤、福清同乡基金会副主席陈文雄、吴金祥、杨后椿、林丽英、客属联谊会主席徐晋鸿、闽南公会主席杨汉平、广肇会馆正副主席朱玉仙、冯群雄、印华百家姓西爪哇分会正副会长何学祥、饶树生、陈应尚、陈春富(Dr.DjoniToat SH,MM)、永定会馆会长陈仁福(Halim Cahyadi)、李德元、福州公会理事叶美星(HermanSetiawan)印尼万隆台湾工商联谊会理事长陈明山等都已经来到现场等待嘉宾到来。

嘉宾来后，由李振健、陈春富等陪同参观华族历史纪念馆，蒂阿.尤妮阿尔蒂社长发问时，都由李振健给以详细的回答。她在留言簿上写观后感“学习的好地方”，董事贾努阿尔写的是“很有教育意义”，表示他们参观后都打开了眼界，受益不浅。

参观后的交流中，李振健讲述与华族团队有关事宜：自从疫情开始肆虐，不少人倒在路边在无人过问，而处在最前线的医护人员、军警等也在危险的处境。这样的情况下MTP同仁携手团结，筹集需用款项，寻找抗疫物品，包括防护服，面罩，橡胶手套、消毒剂、维生素、生活必需品等捐助给医院、诊疗所、军警、保安等，让他们在服务时多了一层保障。还有疫苗接种，以及一直到如今还在进行的献血活动等。李振健还代表MTP同仁感谢人民思潮报基金会的支持和合作，感谢所有各方支持者，但愿这样的支持和合作一直延续下去。

陈春富致词欢迎新任社长，讲述华族团队这一向以来已经和人民思潮报基金会有良好的合作，而人民思潮报也包括在华族关怀团队里，希望以后继续保持这样的合作。

现已是董事长的贾努阿尔.P.鲁斯维塔致词：“我特意带了新任社长和华族团队同仁认识。因为人民思潮报和MTP的关系很好。希望在新社长带领下，以后还会有良好的合作甚至更好。”

蒂阿.尤妮阿尔蒂还说：“参观了历史纪念馆我感到很自豪，因为我有机会来参观，才知道原来华族祖先和如今的华裔对国家社会的贡献。这个地方值得更多人们来参观，我也会再来看看。” （雪妮报道）

出席的华社领导同仁与嘉宾合影

蒂阿·尤妮阿尔蒂
在留言簿上写观后感

嘉宾参观华族历史纪念馆

嘉宾参观华族历史纪念馆

李振健、贾努阿尔.P.鲁斯维塔、蒂阿·尤妮阿尔蒂、
陈春富在已故父亲陈振文遗像前

东盟基金会携手GOOGLE.ORG

在区域论坛推出数码素养教育的线上学习平台

【本报讯】(IDN) – 由东盟基金会（ASEAN Foundation）和谷歌慈善组织Google.org合作打造的东盟数码素养教育计划（ASEAN Digital 。

这个平台是东盟数码素养教育计划在推动东盟区域的数码素养教育方面，所付出的其中一份努力。该计划聚焦包容性和无障碍性，在身障人士的学习过程中提供各种所需的工具。

东盟数码素养教育计划影响力论坛于2023年11月14日至16日期间在巴厘举办，其主题是“驾驭数码韧性：通过数码素养教育赋能东盟社区”（Navigating Digital Resilience: Empowering ASEAN Communities through Digital Literacy）。

这个论坛重点介绍了这个两年计划在包括新加坡亚在内的十个东盟成员国所达成的成就和影响，同时将当地合作伙伴和相关的领域人士与东盟秘书处（ASEAN Secretariat）、东盟基金会以及Google.org的代表聚集在一起，对数码素养教育的各个重要课题进行讨论和交流。

这个论坛旨在提高人们对数码素养的认识，促进相关领域人士之间的合作，并为参与者们提供所需的工具和战略，以推动东盟地区的数码包容性和应对不同的数码挑战。

在两年的时间里，东盟数码素养教育计划与15个地方执行组织合作，共同举办了61场师资培训课程，并且获得东盟各地的1451名高级培训师（Master Trainer）参与。通过这些课程，该计划举办了2647场数码素养教育工作坊，并且让19万3955人受惠，超越了该计划原定于两年内惠及10万人的初始目标。

此外，由东盟十国精选而出的青年组成、并且隶属于东盟数码素养教育计划的东盟青年咨询小组（ASEAN Youth Advisory Group，简称YAG），在整个东盟区域开展了12场影响深远的线上和线下数码素养教育活动。这直接惠及了现场出席的3881人，并通过社交媒体让超过93万人一同受益。

东盟基金会的执行董事Piti Srisagnam博士表示：“对于我们通过数码乐龄计划（DoubleCheck）在新加坡亚取得的成就，我们感到十分雀跃。”

他补充道：“东盟数码素养教育计划取得的成就，是一项集体的成就，当中包含了所有相关领域人士的积极参与和奉献。

Bamboo Builders的创始人Gabriel Tan表示“我们很自豪能够成为东盟DLP的一部分，致力于建设更安全的数字空间。在短短几个月内，我们已经为2,500多名受益人提供了数字素养培训，其中包括新加坡监狱的囚犯、残疾人、家庭工人和移民工人技能。

Google.org亚太地区负责人Marija Ralic说：“东盟基金会的数码素养教育计划取得了显著的成果，也改善了很多人的生活，为整个东南亚带来了正面的变化。参与其中的所有人士、培训师和组织所表现出的决心、奉献精神和热情真的是非常振奋人心，我们很荣幸能通过Google.org为这一举措提供支持。在我们努力构建更安全的网络环境的过程中，让我们从这些充满变革和赋能的故事中汲取灵感和启示。”

Google.org正在向东盟基金会提供150万美元的赠款，以支持东盟数码素养教育计划在2022年至2024年期间开展。

与此同时，在论坛上推出的DigitalClassASEAN.org平台共有五个核心课程，这些课程涵盖数码素养的关键知识——数码环境中的公民身份、媒体和资讯素养、应对错误和虚假信息、促进正面和良好的网络行为，同时也教导有关社交媒体的礼仪、数码环境的育儿方式和预防网络诈骗等课题。

这些课程共有八种东盟的当地语言：马来西亚语、印尼语、柬埔寨语、菲律宾语、泰语、寮国语、缅甸语和越南语。完成所有可能后，学员将收到一份可供下载的成绩证书。

阿卜杜拉赫曼·巴斯维丹和林群贤的友谊故事

——从历史中汲取走向未来的智慧

■ 陈家隆(Ulung Rusman)

阿尼斯·巴斯维丹（Anies Baswedan）担任雅加达省长时，曾在一个在线论坛上讲述了他的祖父阿卜杜拉赫曼·巴斯维丹（Abdurrahman Baswedan）和华人知名人士林群贤（Liem Koen Hian）的故事。林群贤曾当过记者，办过报纸，也是印尼中华党（PTI）的创立者和印尼筹备独立时期的独立准备调查会 (BPUPKI) 的四位土生华人代表之一。

正是《新铁报》让阿尼斯的祖父 Abdurrahman Baswedan (A.R. Baswedan) 与林群贤的命运产生了交集并成为挚友。当时林先生是《新铁报》（Sin Tit Po）的总编，A.R. Baswedan是记者，经常在新铁报上撰文。他俩志同道合，有着同样的抗击荷兰殖民统治者和争取民族独立的斗争精神。当时为了躲避日本侵略军的追捕，阿尼斯的祖父曾将林群贤藏在自己雅加达的家中。阿尼斯说："林先生身材高大，下身穿着纱笼(sarung)，上身穿着印尼传统衬衫(koko)，戴着白色无边便帽（kopiah），就这样躲在祖父的家中长达一个月。"

阿尼斯说他们的友谊非常深厚，甚至他们孩子们之间至今仍然如此。直到今天，这些故事仍在印尼代代相传，诉说着他们的友谊。

A.R. Baswedan与林群贤之间的关系有时候让人感觉挺有趣。A.R. Baswedan（生于1908年）而林群贤（生于1897年）。林群贤为土生华人，而A.R. Baswedan是土生阿拉伯人。他们俩竟然能成为知己，是因为他们持有相同的理念和信仰，相同的民族主义精神，即印度尼西亚是他们的祖国，为了印度尼西亚独立、自由，他们必须付出高昂的代价，他们也愿意为此付出高昂的代价。

A.R. Baswedan从林群贤那里学到了很多东西，林群贤在政治和新闻方面都更资深、更有经验，是印尼政界和新闻界的风云人物。他们各自伸出援手帮助同事和朋友，建立了跨种族友谊，这不仅对个人有影响，而且具有战略意义。

印尼历史学家狄迪(Didi Kwartanada) 在《Tempo》杂志特刊上撰写《向林群贤和新铁报学习》的文章中曾写道：

"尽管《新铁报》具有一定中华色彩，但在林群贤领导下，它是一份多元化的报纸，拥有多元化的工作人员和包容性的内容，服务全印尼广大民众，它能够突破殖民时期的种族障碍。

林群贤可以说是阿卜杜拉赫曼·巴斯维丹的导师，后来也是林群贤招募他加入《新铁报》编委会的。"

在1939年12月2日的《新铁报》中，阿卜杜拉赫曼·巴斯维丹写下了他在办公室日常工作的经历（1932–1933），"尽管外面有很多敌人，黑暗的空气中充满了许多威胁，但报社总是充满欢乐"。

离开新铁报后，他们之间的亲密关系仍在继续。在印尼文马来文日报《Matahari》工作期间，阿卜杜拉赫曼·巴斯维丹曾居住在担任过印尼中华党（PTI）秘书的蔡志良（Tjoa Tjie Liang）家中，"对于A.R. Baswedan作为一名虔诚的穆斯林来说，和我这个非穆斯林交往没有任何障碍"（Tjoa，2003）。相反，A.R. Baswedan张开双臂，无视其他朋友们担心他安全的顾虑，收留了林群贤及其家人，使他们在日本侵略军的追捕中安全的避难了一个月。"（Suratmin，1989）

故事虽然不长，但希望我们能够阅读历史故事并从中学习到这些民族和谐的好榜样。

（本文作者是Amin全国胜选团华人召集总代表）

左二为阿卜杜拉赫曼，右一为林群贤

两个不同的国家不同的世界

■ 巴厘：意如香

美国与中国是两个不同的国家，处在两个不同的世界。

美国是一个资本主义超级强国，凭据两百多年的建国史，一战与二战的战胜国地位，使得美国的军工产业特别发达，军工复合体成就了美国庞大的军工集团，从对外大量销售军火中获取极大的财富，让美国在世界上拥有极大的资源优势，从而造就了华尔街军工财阀主宰了美国的政局走向。而以财团利益为政策依规的美国共和党与民主党两党制，都离不开华尔街军工财阀的利益诉求，两党所制定的一切内外政策皆以华尔街财阀的需要为准，普通民众的利益只要不符合军工利益，都不会被白宫与国会政客所考虑，因而表现在美国的内外政策，世人普遍看到，不管美国国内的基建工程老化失修，以及枪杀案连连，美国国会与白宫政客，都不会也无能为力大量拨款维修基建，以及对待枪杀案的发生，不会让控枪法案在国会里顺利通过，眼看基建老化交通事故频发，以及枪杀案连连，死伤累累，白宫与国会政客总是充耳不闻，视而不见，皆因他们都是背后的华尔街财团金主的代理人，不会轻易违背财主的遥控利益诉求。尤其面对国外的一切纷争，特别是民族独立斗争，美国从没站在受压迫一方，给以民族斗争以援助，而对待世界局部战争，如俄乌战争与巴以战争，美国也从没"劝和促谈"过，而是不断浇油拱火，以便让美国军工复合体，获得最大化军火销售的最大利益，战火烧得越久，国内枪杀案越多，美国军工复合体获得的军火销售横财就越多越大——这就是美利坚合众国的治国本质与利己本性，是当今世界的乱源所在。

中华人民共和国呢？正与美国相反，中国是从长期艰难的民族斗争中，成长发展起来的社会主义国家，悲惨的百年历史，深受西方列强的欺凌压迫，八国联军以及日寇的侵略，让中华民族饱受苦难，一旦获得民族解放，新中国从百年苦难中，深感世界各国追求民族解放的苦心。因而新中国一开始就非常注重人民对美好生活的诉求，以及支持反对外来侵略的各民族独立斗争，积极给以力所能及的援助，对内大力发展国民经济建设，脱贫攻坚，以造福提高全民生活水准的治国理政，作为中共执政党的最高政治目的与诉求。因而当美国在国外武装侵略，大肆战争破坏时，造成美国本土处在党争激烈，社会动荡，通胀失控，经济低迷，大批无业游民流落露宿街头，民怨四起的惨象中，而中国却在此时真心真意地在国内大搞经济建设，资助民营企业，大力振兴乡村，西部大开发，西气东输，南水北调，全心全意开发利用青山绿水造福人民，从而营造了国内一片太平盛世、城乡繁荣祥和的景象——中美两相对比，真是天渊之别。

只是中国原先家底薄，"一穷二白"，加上文革期间的政治干扰，一度让中国人民的生活，处以极度贫困的状态中。但中共善于总结经验教训，拨乱反正，从改正错误中继续前进，因而经过四十多年来的改革开放，中国发生了翻天覆地的大变化，从一个贫穷落后的大国，和平崛起成为一个社会主义强国，成为世界第二大经济体。但中国强而不霸，反对大国欺压小国，崇尚大小国家一律平等，倡导"人类命运共同体"，发展"一带一路"，协助发展中国家的基础建设，以"共商、共建、共享"的原则，互利双赢共同发展。因此中国在短短几年里，就赢得170多国家参与"一带一路"的基建工程。更在国际纠纷中，中国总是以客观公正的态度，"劝和促谈"，主张"停火止战"，以和平方式化解分歧，在联合国大会上，中国的声音成为了捍卫公理最强声，赢得了世人赞许，赢得国际尊重，使得中国成为了捍卫世界和平的坚强堡垒。

相反美国基于一向的霸权私心，容不得中国的强大崛起发展，总是想方设法企图遏制中国的发展，大搞"贸易战"、"科技战"、"外交战"、"舆论战"，拉帮结派勾结欧盟、G7国家、五眼联盟、日本、韩国等，组成反华包围圈的资本主义"价值观体系"，妄图一举打败中国。美国处心积虑，企图孤立打击中国，但美国如愿了吗？事实证明，中国压不跨，短短几年，中国就突破了欧美技术封守，华为芯片自主研发，成功自制光刻机，量子芯片实现量产，国内企业纷纷抛弃欧美芯片，改为大量使用国产鸿蒙与量子芯片，太空航天事业遥遥领先，航母、战机、核导弹、空天战术等军事现代化，毫不逊色于欧美，彻底打破打乱了美国的科技打压，反而反制到自身，令美企谷歌和微软等，以及唯美是从的台积电与富士康，大大丢失了中国的广大市场，纷纷裁员或倒闭，自吃恶果，咎由自取。

不同的国家，不同的世界，当今世界谁怕谁？美国"失道寡助"，中国"得道多助"。君不见？中国在外没有一兵一卒，从没发动过侵略战争，美国却穷兵黩武，在全世界拥有200多个军事基地，经常干涉别国内政，煽动"颜色革命"，大搞军事政变。美国的所作所为，越来越被世界各国看得清清楚楚。相比之下，中国与美国，孰劣孰优？谁热爱和平？谁好战称霸？世人一目了然。

不是中国反美，而是美国反华，中国从没"逢美必反"，清楚知道美国民间还有众多的"清醒志士"，改善中美关系在民间，这就是问题的本质。2020年的一场新冠肺炎大肆虐，世界处于百年不遇大变局，已经不是一个霸权国家说了算的多极化世界格局。美国与中国都处于两个不同的世界，发展中国家正在大觉醒之中，俄国、朝鲜、金砖国家、上合组织、非盟、东盟、中东国家、阿拉伯联盟、集安会独联体、拉丁美洲、太平洋群岛国家等，一国又一国，开始觉醒看透看穿美国的霸道居心，从而远离美国选择倒向中国靠拢，这是不争的国际局势发展变化的真实现状，不承认或者看不到这一点，是国家的悲剧，更是对发展中国家人民的背叛。

擦亮眼睛，认清事实，从新审视中美两国的现状，客观看待中国和平崛起振兴中华的"中国梦"，认清美国政客的霸道行径与狼子野心，以高度负责任的心态唤醒人心，开拓视野，做一个真正客观理性的世界好公民。

鹰眼看中國

郭退选蓝白裂 侯赵韩吁团结

■ 廖省：林越

2024年台湾地区领导人选战在即，多家媒体评论，眼看民进党把台湾带到兵凶战危、经济倒退、弊案百出的困境。约60%选民反对绿营继续执政，民进党只有35%至40%支持率，但绿营仅赖清德一组候选人；而非绿阵营却有侯友宜、柯文哲及郭台铭三组人选。

眼看"蓝白合"陷入僵局，国民党与民众党15日在马英九文教基金会举行政党协商会议，达成民调定正副的共识。侯友宜表示，不论谁正谁副，共同携手合作。柯文哲坦言，如何组织、如何运作都是一个尝试。双方各选一位民调专家评估11月7日至17日各界公布的民调结果，加上两党各提供一份内参民调报告。若超过统计误差，由胜者得一点；若在统计误差范围内，由侯柯配得一点。评估结果将于11月18日由马英九基金会公布。

基金会于18日声明，三位专家检视了9份民调，民众党认为3份有问题不应计算在内，国民党则认为没问题。加上民众党对原本说好的误差范围反悔，不肯在决议签字。柯文哲形容国民党像在"逼婚"，他"被诓"同意6点协议，在没有顾问陪同下与国民党协商，暗示被欺负。他虽说仍愿意协商，但同时也强调自己会是民众党的"总统参选人"。

蓝白合决定性协商23日下午在台北君悦饭店举行。国民党三巨头从马英九文教基金会移驾君悦，但郭、柯没请他们上三楼的"密室"，只好在一楼等待。国民党和民众党的合作出现危机，两党当天的谈判直播向外界展示戏剧性对决，双方领导针锋相对，有媒体形容为"肉搏演出"。国民党三巨头与郭、柯不欢而散，而参选登记仅剩不到一天时间。

《彭博新闻》台北分社长李晨楷（Samson Ellis）在平台发文："双方阵营在等候多时的媒体面前相互砲轰。令人不敢相信的场面。""柯文哲和郭台铭让马英九、侯友宜、朱立伦在媒体面前坐了20分钟还没发言。不折不扣的权力展示。"郭、柯摆出高姿态！

接着笔锋一转说："侯现在开始反击了……他把柯传给他的简讯逐字念出来，柯在简讯里说郭需要找一个理由退选。看看郭听到这里脸上的表情！""发言人们相互攻击。朱立伦还得介入，出声叫他们闭嘴。""现在国民党在开记者会说，他们仍然愿意与柯合作，但要回到上周由马英九斡旋达成的协议。柯已经表明他对那份协议没有兴趣。"

11月24日下午5点半是台湾地区领导人选举登记截止时刻。媒体报道，以逾90万连署获得参选资格的郭台铭与幕僚正在郭家开会，草拟退选声明，稍晚会公布。中午，他在脸书发表退选宣言，声明"人退，志不退"，在接下来的选战中支持"政权"轮替。"郭台铭或许会被人遗忘，但为台湾的未来，选择成全，是他能够奉献给故乡全部的爱。"

民众党参选人柯文哲于上午11时，与副手吴欣盈前往选务机构登记参选。"新光公主"吴欣盈之前曾高谈贫富差距，却穿戴名牌服饰而遭舆论质疑。媒体爆料，柯文哲本想请郭台铭的副手赖佩霞为副手但被拒，柯文哲安排给郭系的"不分区"立委也谈不拢。

而国民党方面，则在11点召开中常会通过副手人选案，会后侯友宜宣布与赵少康搭档参选台湾地区领导人。据说候还打电话给柯，但没有回应，可见候的讲诚信、重道义。

台媒评论，"侯赵配"互补性高。侯友宜是出身台湾嘉义的"本土精英"，草根形象深植人心，曾在警界服务。去年新北市长选战得票率约62%，是全台最高。赵少康则是"外省籍"社会意见领袖，新党创党大佬，对台湾中产阶级和"知识蓝"颇具影响力。

现年73岁的赵少康是资深媒体人，过去曾担任2届台北市议员、3届"立委"及台当局"环保署长"，1994年退出政坛。前年归队国民党，号召新党同志加入，去年"九合一"选举，全台90%"战斗蓝"当选。赵是由侯友宜亲自选定的，赵也临危受命，要求侯友宜接受"九二共识"、重启服贸谈判等选战政见，树起"侯康配"的蓝营团结的战旗！

何况，早前已有韩国瑜为侯友宜拉抬声势。可惜，侯友宜的支持度还达不到理想的高度，党内一些"老顽固"不怪自己，却甩锅怪别人，怀疑是否"韩流"退潮了？是否韩还保留实力？导致侯友宜的民调拉不上。这逻辑影响国民党士气，影响蓝营的团结。韩国瑜不参选，何必保留实力？当年的"韩流"仍在，因他从庶民的角度出发，受到民众拥护。

国民党总部18日公布"不分区立委"名单。排在第一名的是韩国瑜，成为蓝营3号领导，极大地凝聚了蓝军的士气，将吸引"韩粉"前来给侯友宜投票，原本要投给郭台铭的人也归队了。这股气势激荡整个台湾，可能会带动对柯文哲失望的中间选民转向支持蓝营。最新民调曝光，赖清德支持率31.4%，侯友宜支持率达31.1%，而柯文哲下滑至25.2%。

回溯韩国瑜4年前的演讲："我的生命已接近黄昏，如果我们没法为年轻人打造一个好环境，我们离开这个世界是羞耻的！"他含泪高呼："所有乡亲一定要团结起来，一定要让民进党下台！"可是台湾民众却被绿营的"芒果干"忽悠了，希望蓝营明年要争气！

绿营挟执政优势，拥有误导民众的媒体"空军"，政商分肥的地方"陆军"，有混淆是非、无孔不入的"网军"。蓝营除了要精诚团结，慎防绿营类似"两颗子弹""走路工"之类毫无道德底线的"奥步"，也要阐明观点，别怕被"抹红"而自缚手脚、错失先机。

漫点南洋 龙年 傅维典

投稿信箱：editor@guojiribao.com

熱烈祝賀

本校友會顧問

翁祖基先生　林敏亮校友　吳前山先生

聯袂創立

TOTO

轄下

PT. SURYA TOTO INDONESIA ,Tbk
創業45週年紀念

PT SURYA PERTIWI, Tbk
創業55週年紀念

大展鴻图
生意兴隆

任抹華校旅椰校友會

郭祥發　吳秋明　何瑞華　陳新喜　陳開發　黎榜雲　王翠芬　丘金霖　林麗箐　林協炳　李文明

李桂蘭　陳建南　李振亮　任錦成　黃雙旗　李勵賢　張國全　洪森源　張金來　鄭俊欄　周瑞泰

同敬賀

熱烈祝賀

翁祖基先生　林敏亮先生　吳前山先生

聯袂創立

TOTO

轄下

PT. SURYA TOTO INDONESIA ,Tbk
創業45週年紀念

PT SURYA PERTIWI, Tbk
創業55週年紀念

再创佳绩

MASPION GROUP

PRESTASI INDONESIA

印尼金鋒集團

世界一帶一路
商貿總會創會會長

林文光博士　林文宏　林文俊　林秀蘭

同敬賀

金锋临海工业园 MASPION INDUSTRIAL ESTATE
综合性工业、港口及物流产业园 A COMPERHENSIVE INDUSTRIAL, PORTS AND LOGISTIC ESTATE

GRESIK - EAST JAVA

CUMA Rp. 2.050.000 Per M²

- 优越的地理方位，位于印尼中心城市
- 已吸纳多家跨国企业加盟
- 充裕的水、电、气无间断供应，工业用水价格为± Rp.17,000/m3，
  工业用电价格为± Rp.1,400/kwh，
  工业用气价格为± USD.8/mmbtu，2023年工人最低工资标准± Rp.4,522,030
- 规划用地约1500公顷，土地价格为± Rp.2,050,000/m²
- 工业区适用于搞海水淡化（生活用水），煤电铝一体化(生产氧化铝、电解铝、铝加工等)，镍铁冶炼和不锈钢生产，纸业(进口美国、日本废纸纸浆)，水泥，LNG(液化天然气)，LPG(液化气)及食用CPO (棕榈油)，面粉，石油化工，造船和修船厂等工业。

- **Strategic location as the center of Indonesia**
- **Established Industrial Estate with many Multi-National companies already in operation**
- **Ample supply of Industrial water from PDAM : ± 17,000 m3, electricity ± Rp.1,400/kwh and Industrial Gas ±USD 8 /mmbtu, Worker's minimum wage as per 2023 update : ± Rp.4,522,030**
- **Total Area close to 1500 Ha, current offered land price is around Rp2,050,000 m2**
- **Applied for Desalination, Power Plant, Alumina, Aluminum, Ferronickel Smelting and Stainless Steel Production, Paper, Cement, LNG, LPG, CPO, Flour Production, Petrochemical, Shipbuilding and shipyard, and so on.**

SIDOARJO INDUSTRIAL ESTATE 金锋工业园

JABON, SIDOARJO - EAST JAVA

CUMA Rp. 950.000 Per M²

- 位于印尼东爪哇省徐图利相县 Jabon 区，规划用地 5000公顷，土地价格为± Rp. 950,000/m²
- 充裕的水、电、气无间断供应，工业用水价格为± Rp.8,000/m3，工业用电价格为± Rp.1,400/kwh，工业用气价格为± USD.8/mmbtu，2023年工人最低工资标准 ± Rp.4,518,581
- 比邻高速路，交通方便
- 良好的总体规划和环境管理
- 全方位安保覆盖
- 适用于煤电铝一体化、陶瓷、玻璃、钢铁等工业，及食品、纺织、鞋业等劳动密集型工业

- **Located in Jabon, Sidoarjo, East Jawa of Indonesia with total Planned Land area 5000 HA. current offered land price is around Rp. 950,000 m2.**
- **Ample supply of Industrial water : ± 8,000 m3, electricity ±Rp.1,400/kwh and Industrial Gas ± USD 8 /mmbtu, Worker's minimum wage as per 2023 update : ± Rp. 4,518,581**
- **Convenient and easy access to the Toll Road**
- **Well managed master planning and environment**
- **Comprehensive Security Coverage**
- **Applied for Power Plant, Alumina, Aluminum, Ceramics, Textile, Glass and steel Industrial, and the Labor-intensive Industries such as: Foodstuff, Textile, Footwear and so on**

www.maspion.com

Contact Persons:
Mr. Yono Liang +6282228831983　Mr. Zhou Dawei +628993953615　Mr. Welly Muliawan, CFO +62816503476　Mr. Alim Markus, CEO +62816508935

我是金锋集团董事长兼总裁林文光博士，目前在印尼东爪哇省的GRESIK 及JABON开发了两个工业园。我们不是只有卖土地，我们是卖制造业环境，ok! 大家加油！印尼可以说是天下最好的地方，投资成本少，市场大，制造成本也是低。

金锋集团所开发工业园提供全方位的服务，其中包括土地，水，电，气，能源燃料，道路，排水，通讯，网络，废水，垃圾处理，港口码头等基础设施，也包括环评，建设许可，运营许可，消防安全，海关进出口以及园区工商服务等。良好的制造业环境可降低投资者的投资成本，缩短建设周期，实现资源整合以及利益共享。

Saya adalah President Director Maspion Group Dr Alim Markus. Saat ini Maspion mempunyai 2 kawasan Industri yang telah beroperasi yaitu Maspion industrial Estate di Gresik dan Kawasan Industri Sidoarjo tepatnya di Jabon. Di lokasi tersebut selain jual tanah kami juga memprioritaskan lingkungan yang asri OK. Ayolah!! Negara Indonesia adalah tempat terbaik di dunia untuk berinvestasi, nilai investasinya cukup kecil (tidak mahal). Pasarnya juga besar, modal untuk produksinya pun cukup rendah.

Maspion Group memiliki kawasan industri yang cukup komplit. Selain full service di kawasan industri Maspion ini juga sudah tersedia lahan, air, listrik, gas,bahan bakar energi, jalan, saluran, komunikasi, internet, penyaringan air limbah (daur ulang) dan pelabuhan. Kami berkomitmen dapat membantu pengurusan izin lingkungan, IMB, NIB, izin tanggap darurat, izin keimigrasian baik expor impor dan layanan perindustrian dan komersial di kawasan industri. Dengan sudah tersediannya semua fasilitas yang ada, maka sudah saatnya anda berinvetasi tanpa berpikir panjang karena sumber daya di tempat kami sudah terintergrasi dengan baik ditambah nilai profit yang cukup bagus.

熱烈祝賀

ADR GROUP OF COMPANIES

創業50週年紀念誌慶

50th

祝願 ADR 繼續發展壯大 成爲一家始終爲客戶提供最佳選擇的公司

PANIN GROUP

PaninGroup
泛 印 集 團

李文光 Gunadi Gunawan
李文明 Mu'min Ali Gunawan

李振亮 Muljadi Koesumo
李振華 Fadjar Gunawan
李振昌 Chandra Gunawan
李振隆 Lionto Gunawan
盧維權 Benny Luhur

同 敬 賀

熱烈祝賀

翁祖基先生　林敏亮先生　吳前山先生

聯袂創立

TOTO

轄下

PT. SURYA TOTO INDONESIA ,Tbk
創業45週年紀念

PT SURYA PERTIWI, Tbk
創業55週年紀念

宏圖大展

歲月如歌

PT EMBOSSINDO UTAMA
藍德良
RUDY SETIAWAN

leasing provider
FORTES
WAREHOUSE AND FACTORY
Grow With You
PT. ARTA GRIYA MULTIGUNA
吳宏燕
JANTY NURDIN

敬賀

第二十五屆高交會閉幕，洽商交易額超372億元

飛車飛碟爭亮相 搶灘“萬億新賽道”

【本報訊】纍計入場人數24.8萬人次，超過上屆總人數；纍計洽商交易金額372.79億元；105個國家和地區團組、4000多家展商參展，展會總面積達50萬平方米，是史上規模最大、參與國家和地區最多的一屆高交會……11月19日，第二十五屆中國國際高新技術成果交易會落下帷幕，亮眼數據再次擦亮“中國科技第一展”的金字招牌。

超炫陸空一體式飛行汽車、國產全球首架電動垂起載人飛碟、中國首顆使用大型柔性太陽翼的平板堆疊式衛星……本屆高交會期間，深圳國際會展中心16號館作為本屆高交會首次舉辦的空天—低空科技展覽會備受關注，該展會也是2023年規模最大、產業鏈最全的室內空天技術產業專題展會。

當前，圍繞低空經濟的競逐浪潮已悄然到來，廣東率先發展低空科技，搶灘“萬億新賽道”，以大疆創新、小鵬匯天、億航智能為代表的多家粵企在本屆高交會“各出奇招”，讓垂直起降載人飛行器、工業級運載無人機等明星產品“百花齊放”。在高交會硬核科技的體驗之旅中，低空生態圈呈現出以典型場景為導向的電動航空器供給能力、運營支持能力和產業化發展能力。

巡檢無人機吸引了眾多目光。 朱洪波 攝

黑科技 低空短途出行照進現實

在電影《第五元素》中，23世紀的未來世界呈現出一個充滿科技感和未來感的高度發達社會。電影中展示了懸浮車輛的運行，這些車輛可以在城市中自由行駛，具有高速移動和精確導航的特點，使得城市交通更加高效便捷。

毫無疑問，未來派“空中汽車”盤旋在城市之間的景象將是令人驚歎的奇觀。而這種未來已經在高交會上初見雛形，琳琅滿目的電動垂直起降飛行器（eVTOL）正在印證這一點。

在本屆高交會上，小鵬匯天陸空一體式飛行汽車首次對公眾展出，一亮相就成為展會最亮眼的“新星”。整車造型採用超跑設計風格，極富科技感的智能座艙可實現陸行、飛行兩種駕駛模式的自由切換。

“在陸行模式下，該車能在正常路面上自由行駛；通過折疊變形系統，打開機臂切換到飛行模式，在法規、環境允許的條件下垂直起降，飛行跨越擁堵、障礙、河流等，滿足人們短距離低空出行的需求。”小鵬匯天相關負責人表示，這款產品將會參加明年北美的國際消費電子展，向全世界展示中國科技的魅力。

另一位備受矚目的“新星”，是智航無人機研發的國產全球首架電動垂起載人飛碟。這款外殼閃著銀光的載人飛碟，功能與外表一樣“科幻”——具有無人駕駛、純電動、垂直起降、高效、安全的特點，可廣泛應用於短途交通接駁、觀光旅遊、物流運輸、緊急醫療救援等領域。

筆者還在展會現場發現一款來自億航智能無人駕駛載人航空器EH216-S。該產品可以預設航線，採用自動導航系統，進行點對點直線飛行。億航智能工作人員馬藝介紹，EH216-S在上個月獲得了全國首張中國民航局頒發的系統型號合格證，無需駕駛員，有著體積較小、機動性強、起降方便、噪音較低的優勢，適合低空短途的出行服務。

新場景 無人機跨城配送初具規模

低空經濟蘊藏藍海，場景是其產業發展的根本所在。只有不斷將想象中的場景落地，變成可複製、可推廣的商業模式，才能賦予產業發展真正的動力。

作為無人機龍頭企業，大疆科技“亮相”高交會的最新產品，是11月剛剛發佈的大疆機場2。在現場，機場2獲得眾多遊客和參展商的青睞。大疆參展人員告訴記者，目前該產品配備用於測繪的Matrice 3D和用於安防、巡檢的Matrice 3TD兩款無人機，其性能將為國土空間調查、工程建築、地災監測等領域應用帶來新的突破，開啟測繪調查新模式。

在16號館現場，一架裝載著順豐快遞的配送型無人機正停靠在展臺上。豐翼無人機政務事業部總監汪亮偉表示，今年3月份，深圳到珠海的跨城配送業務迎來規模化，每天可運達30到50票。

據瞭解，豐翼自從2020年獲民航局批准開展低空無人機物流配送體系試點以來，持續建設覆蓋粵港澳大灣區主要城市的低空無人機物流網絡，打破大灣區2小時物流圈。

新趨勢 無人機空港提供新方案

無人機調度自動化，是支撐場景的“技術底座”。記者觀察到，本次低空主題相關的展臺中，許多企業展示了調度自動化的各類新方案。

在展會現場，多翼創新科技市場主管林嘉衝正通過視頻向觀眾介紹全國首個無人機智慧空港示範點：“如果同時有很多臺無人機運行，我們不可能每一駕都由人工遙控飛行，面對這種情況，我們建立‘空港概念’就是讓無人機可以自動調度，只需要在後臺的指揮中心下發指令，無人機就可以去執行工作。”

林嘉衝表示，目前，智慧空港系統更多應用於城市巡檢業務。比如交警部門要去巡檢，在下單之後就會由空港系統進行對接，由空港給無人機下發指令。現在，智慧空港是以街道為單位鋪開，在3—5公里之間設置一個空港，用以支撐無人機換充電升降，實現較長時間的續航，確保能順利完成任務。

徐懷 馬芳

夏威夷水仙花皇后代表團訪問中山

【本報訊】11月16日，祖籍中山沙溪的夏威夷中華總商會會長楊漢輝帶領2023夏威夷水仙花皇后代表團一行21人到訪中山，開始了為期3天的友好交流、文化尋根活動。

16日下午，中山市領導、中山海外聯誼會會長劉美新，廣東海外聯誼會代表親切會見代表團一行，歡迎水仙花皇后代表團到來，介紹了中山建設深中通道、融入粵港澳大灣區等方面的最新經濟社會情況。雙方在會談中回顧了兩地的友好交流歷史，尤其是中山與夏威夷州檀香山締結國際友好城市，夏威夷水仙花皇后代表團30多次訪問中山的友好淵源。

劉美新表示，夏威夷中華總商會以水仙花皇后訪問團為橋樑，積極促進中美兩地民間文化、情感的交流互動，尤其是增進華裔青年對祖（籍）國和家鄉的瞭解，弘揚了中華文化，希望未來繼續發揮百年僑團會務興盛、影響力大的優勢，服務當地僑界，團結引領華裔新生代瞭解祖籍國發展，關注支持家鄉建設，讓更多僑胞成為“友好使者”，進一步促進夏威夷檀香山與中山在文化、教育、經濟等領域的交流合作。

據悉，為弘揚中華文化，自1949年開始夏威夷中華總商會每年舉辦以水仙花為主題的“中國風情節”系列活動，評選“水仙花皇后”“水仙花公主”，並組織代表團到中國訪問，旨在推動中美民眾互相瞭解，促進經貿往來。多年來，夏威夷水仙花皇后代表團已到訪中山超過30次，今年代表團將先後走訪福建、廣東和香港；其中，中山是廣東首站。

代表團中有10多位祖籍中山的華人華裔，包括團長、夏威夷中華總商會會長楊漢輝，2023夏威夷水仙花皇后何美蘭、夏威夷中華總商會第一副會長馮賽源等，因此尋根問祖、文化溯源成為代表團的一項重要行程。根據計劃，17日代表團將前往火炬開發區宮花村，沙溪鎮龍頭環村、涌頭村尋根。

剛大學畢業的水仙花皇后何美蘭說，這是她首次回鄉尋根之旅，特別是在父母、奶奶的陪同下回到祖籍地，更是倍感期待。此行結束後，她將在家鄉的所見所聞與夏威夷的親友們分享。

伍傑 同心

世界氣象中心（北京）粵港澳大灣區分中心啟動運行

全球首個世界氣象中心分中心落戶廣州

【本報訊】11月20日，世界氣象中心（北京）粵港澳大灣區分中心（以下簡稱“分中心”）啟動儀式在廣州舉行，這是全球首個世界氣象中心分中心（見上圖，廣州市氣象局供圖）。

該中心位於廣州黃埔區，由科研樓、公用設施配套樓和室外氣象智能裝備綜合實驗觀測場等組成，由中建三局華南公司承建。成立分中心是貫徹落實粵港澳大灣區建設重大國家戰略的舉措之一。未來將發揮分中心在區域預報、區域培訓、區域防災減災中的作用，搭建國際交流平臺，與世界各國共同應對極端天氣氣候挑戰，分享氣象高質量發展成果。

目前，全球共有10個世界氣象中心，其中中國氣象局是唯一設在發展中國家的世界氣象中心。隨著粵港澳大灣區分中心正式啟用，這裏也成為全球首個世界氣象中心分中心。

當天，2023年熱帶氣旋監測預測業務與高級管理國際培訓班暨第8期颱風業務國際培訓班同步開班，此次培訓由世界氣象組織（WMO）北京區域培訓中心和廣東省氣象局共同舉辦，來自33個國家的高級管理人員和颱風監測預報高級氣象學家在分中心參加培訓。 張子俊 劉淑喬 王天巍

東莞主辦世界服裝大會

凝聚全球共識 引領時尚潮流

【本報訊】全球合作，共創未來。11月16—18日，2023世界服裝大會在東莞舉行，本次大會由中國紡織工業聯合會、東莞市政府主辦，通過開幕大會、主題論壇、時尚盛典、衛星會議等系列活動，為世界服裝業界搭建起共商、共建、共享、共贏的交流溝通與合作平臺，共同開創發展新機遇、謀求增長新動力、拓展合作新空間。

大會以“開放包容、互利共贏”為出發點，聚焦產業關切，推動務實合作，探討融匯力量的有效機制，共同推動全球服裝產業持續發展。

服裝產業是東莞的傳統優勢產業，銘刻著東莞波瀾壯闊的改革開放縮影。伴隨2023世界服裝大會的舉辦，服裝業內人士彙聚東莞，以虎門服裝為代表的東莞服裝產業以全新時尚姿態展現在世人眼前，區域品牌得到進一步提升。

灣區魅力 埃及展示

當地時間11月19日晚，粵港澳大灣區世界級旅遊目的地推介會暨“魅力廣東”視覺展在埃及開羅舉行，來自中國和埃及政府機構、旅遊業、媒體以及高校等各行各業將近200名嘉賓代表出席活動，感受來自廣東和粵港澳大灣區的獨特魅力。

曾強 張由瓊 石磊 袁子翔 劉靈芝 攝影報道

監制：黃燦 羅彥軍 策劃：林旭娜

PIK VAGANZA 举办八位神仙雕像展览

Agung Sedayu Group 世達集團屬下 PIK 2 THE NEW JAKARTA CITY ecopark

2023年11月17日至12月17日

来自曼谷Ratchaprasong的八尊神仙雕像现已抵达印度尼西亚。这意味着千禧公园PIK2的8座神殿的宗教之旅即将开启。不过，在这 8 尊男女神仙雕像在实际中途停留地即Milenial Park PIK 2 落成之前，您可以前往将在 PIK 2 举行的#PIKVAGANZA 参观并了解这 8 尊男女神仙雕像的简介。Milenial Park PIK 2，Jl. Marina Indah Raya no.1 PIK – Jakarta Utara。

Milenial Park PIK 2 的八尊神仙雕像是人们翘首以待的一场展览。因为所有的雕像都是直接从泰国制作、设计和进口的。PIK 2 计划在曼谷的8 Shrines at Erawan，Milenial Park PIK2的8 Shrines。Milenial Park PIK 2 区域目前正在建设中，计划很快竣工。所以，在不久的将来，您和其他想要向这8位男女神仙祈祷的朝圣者，不再需要千里迢迢前往泰国曼谷，因为现在它即将在 PIK 2 亮相并揭幕。

除了8尊神仙雕像展览外，#PIKVAGANZA 中还收录了 PIK2、Golf Island、Riverwalk Island 和 Goldcoast Seaview Apartments。在#PIKVAGANZA 期间，Agung Sedayu Group 还准备了很多奖品、促销和现场抽奖，即免费管理权转让、直接奖品、每周Iphone 15 Pro 奖品、1 辆 Honda WR –V最高奖的现场抽奖.

#PIKVAGANZA除了提供各个项目的优质产品和促销外，从2023年11月17日至12月17日整整一个月每天从11.00 WIB至21.00 WIB开放，而且举办各种其他娱乐活动。其中的活动是Food Market，Minizoo，乃至客串明星Huang Jia–Jia和Kartika Wang 的特别表演节目。

除此之外，#PIKVAGANZA 展览期间还提供了由Faunaland Indonesia 支持的迷你动物园。这里展示的动物直接来自印度尼西亚动物王国。如 PIKO si Shaun The Sheep、迷你羊驼、驴子等。#PIKVAGANZA 中的这些有趣设施对于那些想要带着孩子玩耍和学习的同时进行房产咨询的家长来说，无疑是额外的收获。

#PIKVAGANZA 也得到了Sisilia X Nyamas, RakThai, KuuJ Mooping, Bakso Loncat & Siomay Ali, The Kotjok, Raja Durian, Siomay Babi by Koh Melvin, Aphen, SweetyCane, Sate Thailand Mamui, Nasi Campur Kiky, Chi Chong Fan, Bambu Hijau, Choipak & Bakwan Udang Pontianak,等的支持。 wandhira

献出您的爱心 伸出您的援手

棉兰LFCG屠妖节捐献513配套日需物品活动

在 Vihara Kapilawastu Buddhist Centre Umat Tamil 分发合照

于 Shri Singgemakali Tembung

【本报讯】在印度屠妖节(DEPAVALI)期间，由林晓茵领导下的 Lovely Family Charity Group(LFCG)，在多地向贫困家境人士举行分发日需物品活动，共捐献 513 配套日需物品。又于11月11日被邀请到数家寺庙共同庆祝屠妖节。 （国强报导）

于 Shri Maha Singgama Kaliaman 分发

在民礼 Shri Shinvan Kuil

于 Shri Mariamman Bekala

Merelan 贫困民众

在 Shri Mariamman Kp Durian

在 Shri Mariamman Helvetia

提高身心健康 发扬团结友爱

棉兰第469空军指挥营76周年举办欢乐跑和欢乐步行活动

晨运例队于致场

陈賜藩与筹委工作员合照

大家同升国旗礼

【本报讯】2023年11月19日(周日)早晨6时，1900名参与者庆祝欢乐跑和欢乐步行76 Kopasgat TNIAU，第469空军指挥营在棉兰波洛尼亚区，Garuda Kesaktian F Sihombing街广场举办晨运活动。

这次晨运活动是印尼空军与波洛尼亚周边社区之间的一次社交交流活动，旨在纪念Kopasgat周年纪念日，丹尼恩司令部第469科帕斯加特中校SE,MM帕斯.罗尼.卡约.塞蒂亚万(Pas Ronny CahyoSetiawan表示，很高兴看到社区这次庆祝76成立周年的热情。感谢上苍，今天早上人们热忱非常高涨。他希望通过2023年运活动能移增加国军与周边社区的亲密程度。希望国军和社区之间能够团结一致，尤其是第469Kopasgat突击队营和社区之间。看到社区对Kopasgat76周年的感热情非常高，计划今后定期举办积极的活动。

最后举行龙狮呈祥，幸运抽奖游戏结束晨运活动。

（国强报导）

空军指挥营长官们

欢乐跑步者开始发

步行者开始出发

合照

陈賜藩接受媒体采访

陈賜藩工作成员合照

140余家佛山企业组团亮相中国(印尼)贸易博览会

【本报讯】11月23日，2023年第五届中国(印尼)贸易博览会在雅加达国际会展中心盛大开幕。作为在印尼当地极具影响力的中国自办展，本届博览会面积超45000平方米，吸引了超10万家印尼及周边国家企业登记观展。

中国(印尼)贸易博览会是广东省商务厅支持的“粤贸全球”重点展，也是佛山市的重点推荐国际性展会。佛山市商务局作为本届展览支持单位，积极组织佛塑科技、耀东华集团、必得福、威亚斯精密机械、优凯科技、卡姿莱特家具等超140家企业赴印尼参展，产品涵盖建材、五金、卫生用品、家具家电等佛山优势产业，参展规模居全国参展城市首位！

立足采购商和参展商实际需求，本届博览会采用“1+N”形式展出，由9个专业展同期举办组成，涵盖多个行业和领域。佛山市政协副主席张兵、市商务局副局长黄铁出席开幕式并参与巡展，现场鼓励佛企紧抓参展机遇、努力达成更多订单。

凭借过硬的产品质量与创新，佛山制造不断融入国际市场，受到越来越多国家和地区消费者的喜爱。此次博览会，佛山企业带来的产品同样十分吸睛。

“我司带来了航天相关睡眠技术产品，包括床垫、软床、枕头等，在智能睡眠、个性化床垫定制等方面处于领先地位，具备竞争优势。”作为中国航天事业合作伙伴，广东尚驰智能家居科技有限公司带来的产品收到当地采购商的关注。该公司相关负责人表示，希望通过本次博览会打响品牌知名度，并找到合适代理商拓展印尼乃至东盟市场。

值得一提的是，本届博览会特别设立亚洲卫生用品及材料展这一独立展区，50多家中国优秀企业参展。目前，中国卫生用品及材料行业在技术创新上逐渐加强，越来越多中国企业成为全球卫生用品行业的重要供应商和制造商。

佛山“明星”企业、连续10年获评中国非织造布“十强企业”的广东必得福医卫科技股份有限公司参加了此次展览，并带来了工业用无纺布、卫材用无纺布、医疗用无纺布、礼品袋和一次性卫生用品等“拳头”产品。“我司无纺布年产能15万吨，拥有从产品研发-无纺布生产-无纺布后整理-成品加工-销售推广-售后服务一体化产业链，可更好控制产品的质量与成本。期待更多印尼商家朋友通过展会认识和了解必得福。”该公司相关负责人说。

本次佛山参展的另一大亮点，则是通过海外平台的佛山优品账号进行了长达6小时的现场直播，突破线下展会的时空局限性，以线下展览、线上直播的方式，帮助企业进一步扩大了品牌的传播力、影响力。首日直播总曝光量达1450万，点赞量高达60万，观看人数达20万。

东盟是佛山第一大贸易伙伴，佛山市与印尼等东盟国家在对外投资、外资等方面的合作也日趋紧密。数据显示，2022年佛山市对印尼进出口总额为170.6亿元，增幅达27.6%。为进一步贯彻落实省委、省政府打好“五外联动”组合拳的工作部署，推动佛山外贸企业拓展新兴市场，佛山市商务局组织经贸团赴印度尼西亚、新加坡和马来西亚开展系列经贸活动，印尼是此行首站，参加中国(印尼)贸易博览会是重要行程之一。

当日下午，市政协副主席张兵、市商务局副局长黄铁率经贸团拜访了中国驻印尼大使馆经商处，并进行座谈交流。张兵介绍了佛山经济、人文、产业和投资营商环境，希望借此契机进一步推介佛山企业，促进印尼和佛山的贸易经贸往来合作。中国驻印尼大使馆经商处吴志伟参赞接待经贸团一行，并现场为佛山经贸团引荐当地大型企业。他指出，印尼市场潜力大、与佛山互补性强，双方合作空间广阔，经商处将进一步为双方企业牵线搭桥、力促更多合作。

佛山经贸团一行还拜访了青山集团印尼总部，学习借鉴该公司海外投资和经营管理的经验做法，挖掘该司在佛山市相关项目进出口潜力，并积极探讨在印尼开展不锈钢、有色金属等行业合作可行性。

通讯员：叶珅

2023年11月25日　星期六　癸卯年十月十三
今日8版　第12031号　人民日报社出版
编辑部邮箱：peoplehwb@VIP.163.com

人民日报 海外版
PEOPLE'S DAILY OVERSEAS EDITION

海外网　海客　学习小组　侠客岛

地址：中国北京金台西路2号（2 Jin Tai Xi Lu Beijing, China）　邮编：100733　国内代号：1-96　国外代号：D797　境外印点：东京、旧金山、纽约、巴黎、多伦多、惠灵顿、雅加达、泗水、首尔、香港

习近平向世界中国学大会·上海论坛致贺信

新华社北京11月24日电　11月24日，国家主席习近平向世界中国学大会·上海论坛致贺信。

习近平指出，中国学是历史中国之学，也是当代中国之学。中华文明源远流长，在同世界其他文明的交流互鉴中丰富发展，赋予中国式现代化以深厚底蕴。溯历史的源头才能理解现实的世界，循文化的根基才能辨识当今的中国，有文明的互鉴才能实现共同的进步。希望各国专家学者当融通中外文明的使者，秉持兼容并蓄、开放包容，不断推进世界中国学研究，推动文明交流互鉴，为繁荣世界文明百花园注入思想和文化力量。

大会主题为"全球视野下的中华文明与中国道路"，由国务院新闻办公室、上海市人民政府共同主办，当日在上海开幕。

为繁荣世界文明百花园注入思想和文化力量

为推动文明交流互鉴提供重要指引
——习近平主席致世界中国学大会·上海论坛贺信

新华社记者

11月24日，习近平主席向世界中国学大会·上海论坛致贺信，深刻阐明了中国学研究的重要意义，表达了对各国专家学者当好融通中外文明使者的殷切期望，在与会中外嘉宾和社会各界中引发强烈共鸣。

大家纷纷表示，习近平主席的贺信为推动文明交流互鉴、促进世界中国学繁荣发展提供了重要指引，接下来将以此次论坛为契机，进一步加强学术交流和研究成果转化，为不同文明的传承、发展、创新贡献更多智慧力量。

让世界更好认识中国、读懂中国

从参加第三届"一带一路"国际合作高峰论坛，到参加此次世界中国学大会·上海论坛，尼日利亚中国研究中心主任查尔斯·奥努纳伊朱深有感触。他表示，习近平主席对文明对话与国际交流的高度重视一以贯之，此次贺信中又鲜明提出了一系列新观点新理念，为我们多角度、多领域了解中国提供了新的思路、新的启迪。

"习近平主席在贺信中指出，中国学是历史中国之学，也是当代中国之学，言简意赅指明了中国学的内涵外延，对中国学研究具有指导意义。"在论坛开幕式现场聆听了习近平主席贺信，复旦大学中国研究院院长张维为表示，今天的中国，具有传统性更具有现代性，古代中国创造了辉煌灿烂的中华文明，现代中国必定会让中华文明走向新的辉煌。

"今天中国取得的成就令全球瞩目，越来越多的国家更加关注中国、研究中国，埃塞俄比亚的中国学研究也在不断发展壮大。"埃塞俄比亚前总理海尔马里亚姆在视频致辞中表示，本届论坛以"全球视野下的中华文明与中国道路"为主题，为大家深入研讨中华民族现代文明创新实践的伟大意义提供了宝贵的交流机会。

"溯历史的源头才能理解现实的世界，循文化的根基才能辨识当今的中国。习近平主席在贺信中从方法论上指导我们今后如何从更深层次理解古代之中国、认识现代之中国、把握未来之中国。"学习了习近平主席的贺信，福建省厦门市文化和旅游局对外交流合作处处长彭军说。

在平等交流中推动文明交流互鉴

习近平主席在贺信中指出："中华文明源远流长，在同世界其他文明的交流互鉴中丰富发展，赋予中国式现代化以深厚底蕴。"对此，上海社会科学院世界中国学研究所副所长周武感触颇深："中国式现代化，既深深植根于中华优秀传统文化，又注重借鉴吸收一切人类优秀文明成果，代表人类文明进步的发展方向，展现了不同于西方现代化模式的新图景，为人类破解时代难题、实现共同发展提供了强大指引。"

在西班牙知华讲堂副主席维克托·科尔蒂索看来，只有不同文明携起手来，进行平等的对话交流，才能找到应对人类社会所面临各种风险挑战的路径。"从推动文明交流互鉴的视角看，中国学研究可以推动中外文化的彼此了解、相互学习、共同进步。中国用几十年的发展取得了全球瞩目的历史性成就，所展现的独特智慧值得其他国家借鉴学习。"维克托·科尔蒂索说。

现场聆听习近平主席的贺信，北京语言大学"一带一路"研究院院长、世界汉学中心主任徐宝锋倍受鼓舞，愈感责任重大。

"习近平主席在贺信中强调'有文明的互鉴才能实现共同的进步'，这为我们下一步的工作注入了前进动力。"徐宝锋说，"促进文明交流互鉴彰显了中国共产党人开放包容的胸襟格局。我们期待在未来搭建起更多区域性、专题性、深层次的国际交流平台，北京语言大学将在未来的教学工作中更好地落实习近平主席贺信精神，培养更多致力于推动文明交流互鉴的年轻人才，为促进各国民心相通贡献力量。"

当好融通中外文明的使者

聆听了习近平主席在贺信中对各国专家学者的勉励和期望，韩国高丽大学亚洲问题研究所中国研究中心主任李正男表示，将继续当好"融通中外文明的使者"，努力将专业的学术话语转化成通俗易懂的大众表达，向韩国民众讲述一个真实、立体、全面的中国，持续改善两国关系的民意基础，为促进韩中人民相知相亲发挥自己的作用。

"习近平主席在贺信中提出秉持兼容并蓄、开放包容，这是出于对人类文明多样性的深入思考。只有尊重不同民族的人文历史和价值观念，才能共同携手破解全球挑战。"研究中国学已有50余年的德国专家施寒微表示，这一理念历来被中华文化所倡导，将为和平解决国际问题、建设更加美好的世界作出更大贡献。

长期从事对外汉语教学的山东大学国际教育学院副教授矫雅楠说："学习了习近平主席的贺信，我更加认识到这项事业的重要意义。我们将以贺信精神为指引，以汉语教学为依托，让更多来自世界各地的汉语学习者领略中华文化魅力，感知当代中国风貌，更好助力汉语国际推广和中华文化国际传播。"

习近平主席的贺信让中国国家版本馆杭州分馆馆长吴雪勇对做好文化传承和交流工作有了更深的理解。他说，作为新时代国家文化殿堂，杭州国家版本馆要把中华优秀典籍版本收集好、守护好、传承好，为向世界讲好中国故事、促进中外文明交流互鉴作出更大贡献。

（新华社上海11月24日电）

共同做大亚太发展蛋糕

本报记者　颜　欢

发展是亚太地区永恒的主题。

"当前，全球发展事业面临严峻挑战，发展鸿沟加剧。我多次讲，大家一起发展才是真发展。我们要全面落实联合国2030年可持续发展议程，推动发展问题重回国际议程中心位置，深化发展战略对接，共同解决全球发展赤字。"习近平主席在亚太经合组织第三十次领导人非正式会议上的重要讲话，为打造亚太发展的下一个"黄金三十年"擘画蓝图。中国扎实推进中国式现代化建设，以自身行动更好为亚太发展赋能，携手各方共同做大亚太发展蛋糕。

"双赢和多赢的共同发展"

30年前，亚太经合组织（APEC）领导人非正式会议机制在美国西雅图扬帆起航，助力亚太成为世界经济增长中心、全球发展稳定之锚。30年后，习近平主席在美国西海岸重温APEC机制初心，再次为亚太合作指明方向、擘画蓝图。

2021年9月，习近平主席提出全球发展倡议，呼吁关注发展中国家发展需求，保障他们的发展空间，实现更加强劲、绿色、健康的全球发展。两年多来，中国持续发挥负责任大国作用，推动加强全球减贫、粮食安全、发展筹资等领域合作，落实联合国2030年可持续发展议程，为亚太经济复苏和可持续发展注入更强劲、更持久的动力。

去年，中国—太平洋岛国减贫与发展合作中心正式启用，通过技术合作助力太平洋岛国加快减贫脱贫。在巴布亚新几内亚，中国专家开展菌草、旱稻技术等援助项目，从适应性研究到生产加工再到市场营销，提供"一条龙"支持。目前，菌草和旱稻技术已推广到巴新9个省17个地区，累计举办技术培训班34期，培训学员2921人次，推广农户超过2万户，4.5万多民众受益，为巴新增加就业、农民增收、环境保护、应对气候变化和实现可持续发展开辟一条新路径。

随着中国电商企业积极拓展海外市场，海外消费者拥有了更多更优的购物体验。学习中国电商"致富经"，几年间，约1500家墨西哥小微企业走上电商之路。墨西哥瓜纳华托州科蒙福特市石臼手工艺人托马斯·德安达埃尔南德斯说："我们的产品销售一度很困难。'触网'转型后，产品知名度大大提升，现在，我们的石臼卖到了世界各地。"

联合国秘书长古特雷斯日前感谢中方在安理会主持召开以"共同发展促进持久和平"为主题的公开辩论会，强调发展是通往希望的道路。他表示："如果没有不让任何人掉队的包容性和可持续发展，就无法确保真正的和平。"

"坚持普惠共享是中华民族的大智慧。国际合作不是你输我赢的零和博弈，而应是双赢和多赢的共同发展。"《哈萨克斯坦实业报》总编辑科尔茹姆巴耶夫说。

"一个繁荣的中国使亚太受益"

一年多前召开的中国共产党二十大，开启了以中国式现代化全面推进强国建设、民族复兴伟业的新征程。新征程上的中国，将给亚太、给世界带来什么？习近平主席强调，中国式现代化的出发点和落脚点是让14亿多中国人民过上更加美好的生活。对世界来说，这意味着更加广阔的市场和前所未有的合作机遇，也将为世界现代化注入强大动力。

统计数据显示，随着一系列促进经济恢复发展的政策措施不断显效，今年前三季度，中国国内生产总值增速达到5.2%，为实现全年5%左右的预期目标奠定了坚实基础。

泰国正大管理学院中国—东盟研究中心主任汤之敏表示："在全球经济面临下行压力时，中国经济仍展现出巨大韧性和潜力，今年中国对全球经济增长的贡献率将达到1/3。从共建'一带一路'倡议到中国国际进口博览会，都说明中国对外开放的大门越开越大。中国坚定不移与世界共享机遇，也为世界经济发展注入了更多信心和动力。"

马来西亚新亚洲战略研究中心理事长许庆琦表示，中国多年来一直是世界经济增长的"火车头"，这很大程度上归功于其庞大的消费市场、高效的制造业生态系统，以及在全球供应链中的关键地位。中国在发展中秉持互利共赢理念，为整个亚太地区带来积极的溢出效应。"未来，世界将继续受益于中国经济的增长。一个繁荣的中国使亚太受益，繁荣的亚太也有益于中国。"

在卢旺达经济和政治事务专家鲁萨·巴吉里夏看来，中国不仅自身取得巨大发展成就，还助力推动其他国家实现各自的现代化，这为同样渴望和平发展的国家带来了希望。中国为推动建设亚太地区美好未来发挥着关键作用，"期待中国与更多志同道合的国家和地区密切合作，为世界注入更多稳定性和正能量"。

"各国可以以自己的方式实现繁荣发展"

亚太合作的非凡历程带给我们许多深刻启示。习近平主席指出，我们要坚持开放的区域主义，坚定不移推进亚太自由贸易区进程，尊重经济规律，发挥各自比较优势，促进各国经济联动融通，加强相关区域经贸协定和发展战略对接，打造合作共赢的开放型亚太经济。

不久前举行的第三届"一带一路"国际合作高峰论坛迎来八方宾朋，盛况空前。151个国家和41个国际组织的代表来华参会，注册总人数超过1万人；形成458项成果，中国金融机构成立7800亿元人民币的"一带一路"项目融资窗口，中外企业达成972亿美元的商业合作协议，再次体现出共建"一带一路"的巨大感召力和全球影响力。

第六届进博会上，来自154个国家、地区和国际组织的来宾齐聚上海，企业参展数量再创历史新高。短短6天，按年计意向成交创历届新高，金额达到784.1亿美元。

俄罗斯出口中心总经理韦罗妮卡·尼基申娜认为，在贸易保护主义抬头的大背景下，中国通过举办"一带一路"国际合作高峰论坛、进博会等，与世界共享中国市场，以开放促进互利共赢，体现了中国开放包容、普惠平衡、互利共赢的国际合作理念与立场。

泰国前国会主席颇钦·蓬拉军说："中国以中国式现代化实现自身新的发展，也为世界各国发展创造新的机遇。世界上并不存在统一的、普世的发展模式，中国式现代化的全球意义在于它证明了各国可以以自己的方式实现繁荣发展。"

亚太繁荣发展的历程表明，唯有合作才能发展，不合作是最大的风险。只要各方同心协力，地区和世界的发展就会更有希望和活力。深化亚太合作、促进地区和世界经济高质量增长，中国不断为建设开放、活力、强韧、和平的亚太共同体注入新动能，推动世界共享发展成果。

近年来，江苏省张家港市以生态优先、绿色发展理念为引领，不断提升城市生态景观功能，让群众共享"推窗见绿、开门见景、出门入园"的生态红利。图为该市暨阳湖生态公园景观。　**施柏荣**摄（人民视觉）

累计开行8.1万列

中欧班列运输服务网络覆盖欧洲全境

据新华社北京11月24日电（记者**陈炜伟**）国家发展改革委区域开放司司长徐建平24日介绍，中欧班列已累计开行8.1万列，通达欧洲25个国家的217个城市，运输服务网络覆盖欧洲全境，开创了亚欧国际运输新格局，搭建了沿线经贸合作新平台，有力保障了国际产业链供应链稳定。

徐建平在国家发展改革委当天举行的专题新闻发布会上说，未来将围绕"巩固稳定提升"这条主线，共建中欧班列高效运输体系、安全治理体系、多元通道体系和创新发展体系，推动中欧班列朝着更高质量、更好效益、更加安全方向发展。

徐建平表示，统筹解决好各环节"堵点""卡点"问题，促进规则标准衔接。同时，要加快完善中欧班列政府间合作机制，打造中欧班列国际合作网络。此外，要加强中欧班列沿线国家市场需求对接、发展规划对接、合作平台对接、设施项目对接，全面提升集疏运各环节、全过程的质效。织密中欧班列支线网络，形成覆盖面广、集疏运效率高的"干支通道运输体系"。稳步扩大中欧班列全程时刻表，持续提高沿线通关便利化水平，实现中欧班列信息化、智能化发展。

国产支线客机ARJ21载客突破1000万人次

据新华社上海11月24日电（记者**贾远琨**）记者从中国商飞公司了解到，24日，在从广州飞抵揭阳的南航CZ3892航班上，国产支线客机ARJ21迎来了第1000万人次旅客。

自2016年6月ARJ21正式投入商业运营，中国商飞公司至今已累计向国航、东航、南航、成都航空、天骄航空、江西航空、华夏航空、印尼翎亚航空等航空公司交付117架，开通国内外航线400余条，通航城市140余座，每周运营航班量近1800班。

当前，ARJ21正在积极拓展国内外市场。在国内，ARJ21经受住了零下50摄氏度的极寒考验，初步形成了覆盖华北、东北、华东、西北、西南、中南等地区的航线网络；在海外，东南亚运行开局良好，2架ARJ21先后投入印度尼西亚国内及马来西亚国际航线，自2023年8月以来，海外机队日利用率稳定在8小时以上，飞机性能获得海外客户的认可。

与此同时，系列化发展也取得新进展。首批两架ARJ21货运飞机已经交付，意味着ARJ21不仅能够执飞民航客运航班，还能够成为空中物流"邮差"。除货机外，ARJ21公务机、医疗机已获中国民航局适航批准，应急救援指挥机、灭火机等衍生机型正在有序推进。

李强主持召开国务院常务会议

研究加强岁末年初安全生产工作，审议通过《空气质量持续改善行动计划》和《非银行支付机构监督管理条例》

新华社北京11月24日电 国务院总理李强11月24日主持召开国务院常务会议，研究加强岁末年初安全生产工作，审议通过《空气质量持续改善行动计划》和《非银行支付机构监督管理条例》。

会议指出，今年以来，全国安全生产形势总体稳定，但近期一些地方接连发生事故，有的造成重大人员伤亡，教训十分深刻。岁末年初各类事故易发多发，必须深入贯彻落实习近平总书记关于安全生产的一系列重要指示批示精神，坚持举一反三，严查密防各类风险隐患，坚决防范遏制重特大事故发生，全力维护人民群众生命财产安全。要紧盯重点行业，根据冬季事故特点，抓紧对能源、建筑施工、交通运输等行业领域进行深入细致排查，彻底整治存在的风险隐患，确保各项安全责任措施落到实处。要突出重点地区，聚焦事故多、隐患多的地方强化督促指导，真正把压力压实到各层级、传导到最末梢。要彻查漏洞盲区，全覆盖、无死角开展排查整治，加快补齐管理制度、技术标准等方面短板。

会议强调，要深入贯彻落实党中央关于打好污染防治攻坚战的决策部署，再接再厉、久久为功，扎实深入推进空气质量持续改善。要统筹高水平保护和高质量发展，加快推动产业、能源、交通等绿色低碳转型，着力构建绿色低碳循环经济体系，切实增强发展潜力和后劲。要动员社会各界广泛参与大气污染防治，进一步加强知识普及和政策宣传，主动回应社会关切，营造共同促进空气质量持续改善的良好氛围。

会议指出，非银行支付行业发展对于活跃交易、繁荣市场有着重要作用，为助力实体经济发展和民生改善作出了积极贡献。要引导支付机构牢固树立“支付为民”理念，坚守小额、便民宗旨，专注主业、提升服务，更好满足用户支付结算需求。要以实施《非银行支付机构监督管理条例》为契机，强化全链条、全周期监管，严把支付机构准入关，防范业务异化、资金挪用、数据泄露等风险，严防利用支付平台从事非法集资、电信网络诈骗等违法犯罪活动，促进行业良性竞争和规范健康发展。

会议还研究了其他事项。

李强会见法国外长科隆纳

新华社北京11月24日电 国务院总理李强11月24日上午在人民大会堂会见法国外长科隆纳。

李强表示，今年以来，在习近平主席和马克龙总统战略引领下，中法关系稳健发展，以自身的稳定性为世界注入确定性和正能量。中方愿同法方一道落实好两国元首重要共识，以明年中法建交60周年为契机，承前启后、继往开来，将中法关系打造得更加稳固和富有活力，更好促进两国和世界繁荣发展。

李强指出，中法建交以来，始终相互尊重、平等相待，这是两国关系的宝贵财富。展望未来，双方要互尊互信、互利共赢、同舟共济，继续加强高层交往，坚持照顾彼此核心利益和重大关切，把全面战略伙伴关系持续落到实处。中方将继续推进高水平开放，深化双方互利合作，希望法方为中国企业在法投资经营提供公平、公正、非歧视的市场环境，同时积极推动欧方坚持市场开放和自由贸易精神。面对日益增多的全球性挑战，中方愿同法方紧密协作，携手应对气候变化、生物多样性保护等紧迫难题，积极落实全球发展倡议、全球安全倡议、全球文明倡议，共同推动构建人类命运共同体。

科隆纳表示，法中都是联合国安理会常任理事国，肩负维护世界和平与发展的共同责任。法方愿同中方以庆祝法中建交60周年为契机，密切高层交往，加强政治互信，进一步深化经贸、人文等领域交流合作，保持市场开放，共同应对气候变化、保护生物多样性等全球性挑战，为维护世界和平、促进共同发展发挥大国作用。

李强将出席首届中国国际供应链促进博览会开幕式暨全球供应链创新发展论坛及相关活动并发表主旨演讲

新华社北京11月24日电 中国贸促会副会长张少刚24日宣布：国务院总理李强将于11月28日出席在北京举行的首届中国国际供应链促进博览会开幕式暨全球供应链创新发展论坛及相关活动，并发表主旨演讲。

习近平主席特别代表、中共中央政治局常委、国务院副总理丁薛祥将赴阿联酋出席世界气候行动峰会

本报北京11月24日电（记者**崔琦**）外交部发言人毛宁24日宣布：应阿拉伯联合酋长国总统穆罕默德邀请，习近平主席特别代表、中共中央政治局常委、国务院副总理丁薛祥将于11月30日至12月2日赴阿联酋出席世界气候行动峰会。

丁薛祥将访问哈萨克斯坦、土库曼斯坦并举行中哈合作委员会第十一次会议、中土合作委员会第六次会议

本报北京11月24日电（记者**崔琦**）外交部发言人毛宁24日宣布：应哈萨克斯坦第一副总理斯克利亚尔、土库曼斯坦副总理兼外长梅列多夫邀请，中共中央政治局常委、国务院副总理丁薛祥将于11月26日至30日访问哈萨克斯坦、土库曼斯坦并举行中哈合作委员会第十一次会议、中土合作委员会第六次会议。

二十届首都规划建设委员会第二次全体会议在京召开

蔡奇出席并讲话

新华社北京11月24日电 二十届首都规划建设委员会第二次全体会议11月24日在京召开。中共中央政治局常委、首规委主任蔡奇出席会议并讲话。

会议指出，以习近平同志为核心的党中央始终把首都规划建设摆在突出位置。习近平总书记在北京、河北考察灾后恢复重建工作时作出重要指示，对首都规划建设提出了新要求。以中国式现代化推进强国建设、民族复兴伟业，赋予了首都规划建设新的使命担当。首规委成员单位要进一步增强做好首都规划建设的使命感责任感，深刻领悟“两个确立”的决定性意义，增强“四个意识”，坚定“四个自信”，做到“两个维护”，坚持党中央对首都规划建设工作的集中统一领导，确保各项决策部署落地见效。

会议强调，坚持“四个中心”功能定位，建立城市体检评估机制，是深化完善首都规划实施体系、维护规划严肃性和权威性的重要制度安排。要针对体检评估发现的问题，认真抓好整改，形成从规划编制、规划实施到体检评估的工作闭环，推动首都规划一步步从“愿景图”变成“实景图”。要坚定有序疏解北京非首都功能，不断优化提升中央政务环境。深入实施城市更新，补齐城市建设短板。整体提升人居环境，持之以恒解决群众急难愁盼问题。全力推进中轴线申遗保护，做好文物腾退保护利用工作。抓好灾后恢复重建工作，全面提升防灾减灾救灾能力。统筹发展和安全，坚持底线思维，推进韧性城市建设，提高城市安全运行水平。加强对破解“大城市病”、疏解腾退利用、京津冀协同发展等深层次问题的研究，提供政策支持保障。

会议要求，完善首都规划实施机制。首规委要加强首都规划建设的统筹协调、整体推进和督促落实。北京市要落实主体责任，提高“四个服务”水平。首规委成员单位要共同扛起守护好规划的责任，支持北京市工作。首规委办要做实一体化工作机制，协调推动各方落实首都规划建设各项任务。

会议听取了关于2022年度北京城市总体规划、首都功能核心区控规、北京城市副中心控规实施体检情况的汇报，审议通过了《首都规划建设委员会工作规则》《首都规划建设委员会办公室工作细则》等文件。

中共中央政治局委员、首规委主任尹力主持会议。首规委副主任、委员等出席会议。

世界中国学大会·上海论坛在沪举办

李书磊宣读习近平主席贺信并发表主旨演讲

新华社上海11月24日电 11月24日，世界中国学大会·上海论坛在上海举办，本次大会的主题是“全球视野下的中华文明与中国道路”。中共中央政治局委员、中宣部部长李书磊出席开幕式，宣读习近平主席贺信并发表主旨演讲。中共中央政治局委员、上海市委书记陈吉宁出席开幕式并致辞。

中外嘉宾认为，习近平主席的贺信深刻阐明了中国学研究的重要意义，表达了对各国专家学者当融通中外文明的使者的殷切期望，为推动文明交流互鉴、促进世界中国学繁荣发展提供了重要指引。

中外嘉宾表示，随着中国与世界交流交融日益加深，应把中华文明放到全球视域中考察，把中国式现代化放到人类社会发展进程中探讨，从尊重文明多样性、应对全球挑战、推动文明交流互鉴的视角出发，以中国学研究的不断深化，为不同文明的传承、发展、创新提供新思路新启迪，为推动构建人类命运共同体贡献更多智慧。

本次大会由国务院新闻办公室、上海市人民政府共同主办，文化和旅游部、中国社科院、北京大学、清华大学、复旦大学协办，上海市人民政府新闻办、上海社科院承办。会上宣布了世界中国学研究联合会成立，颁发了2023中国学贡献奖。大会设有4个平行分论坛，来自近60个国家和地区的400余名专家学者及有关方面代表与会。

外交部发言人

敦促有关方在涉及中方核心利益和重大关切问题上谨言慎行

新华社北京11月24日电（记者**董雪**）就韩国总统尹锡悦和英国首相苏纳克日前签署《唐宁街协议》，外交部发言人毛宁24日在回答相关提问时表示，中方敦促有关方在涉及中方核心利益和重大关切问题上谨言慎行、好自为之。

当日例行记者会上，有记者问：据报道，当地时间22日，韩国总统尹锡悦和英国首相苏纳克签署《唐宁街协议》。双方强调两国对台湾问题的基本立场没有变化，台海和平稳定是国际社会安全与繁荣不可或缺的要素。考虑到东海和南海状况的严重性，强烈反对任何单方面改变现状企图，双方重申对“航行和飞越自由”的坚定承诺。中方对此有何评论？

毛宁强调，台湾是中国领土不可分割的一部分。台湾问题纯属中国内政，决不允许任何外部势力干涉。就南海、东海问题而言，无论韩国还是英国都不是当事方，所谓“航行和飞越自由”本就不存在问题。

“中方敦促有关方在涉及中方核心利益和重大关切问题上，谨言慎行，好自为之。”毛宁说。

目 录

前 言
一、十年来共建“一带一路”的成就与启示
二、未来十年共建“一带一路”总体构想
（一）发展思路
（二）原则理念
（三）发展目标
三、未来十年发展的重点领域和方向
（一）政策沟通
（二）设施联通
（三）贸易畅通
（四）资金融通
（五）民心相通
（六）新领域合作
四、未来十年发展的路径和举措
（一）统筹打造品牌亮点，构建高水平立体互联互通网络
（二）统筹强化风险防控，建立完善系统性安全保障体系
（三）统筹完善机制平台，深化拓展多双边务实合作
（四）统筹提升政策服务，增强全方位支撑保障
（五）统筹深化互利合作，携手构建人类命运共同体
五、展 望

坚定不移推进共建“一带一路”高质量发展走深走实的愿景与行动

——共建“一带一路”未来十年发展展望

（2023年11月）

推进“一带一路”建设工作领导小组办公室

前 言

乘历史大势而上，走人间正道致远。2013年，中国国家主席习近平审时度势，提出共建“一带一路”宏伟倡议，成为人类发展史上具有里程碑意义的事件。十年来，在国内外各方携手努力下，共建“一带一路”落地生根、蓬勃发展，已成为开放包容、互利互惠、合作共赢、深受欢迎的国际公共产品和国际合作平台，为全球共同发展搭平台、做增量、添动力。

众人划桨开大船。面对复杂多变的国际环境，高质量共建“一带一路”，需要各方参与并付出持之以恒的努力，需要用创新思维不断提供发展动力，需要用扎实行动不断引领向前，需要全世界联合起来共同推动。

十年扬帆再起航。站在新的起点上，为深入贯彻落实习近平主席在第三届“一带一路”国际合作高峰论坛上的主旨演讲精神，以习近平主席宣布的中国支持高质量共建“一带一路”的八项行动为指引，全面落实第三届“一带一路”国际合作高峰论坛各方达成的重要合作共识和重大合作成果，坚定不移推进共建“一带一路”高质量发展走深走实，推进“一带一路”建设工作领导小组办公室特制定并发布《坚定不移推进共建“一带一路”高质量发展走深走实的愿景与行动——共建“一带一路”未来十年发展展望》，研究提出未来十年高质量共建“一带一路”的愿景思路和务实行动举措，凝聚合力携手建设开放包容、互联互通、共同发展的世界，共同谱写构建人类命运共同体的时代华章。

一、十年来共建“一带一路”的成就与启示

十年来，共建“一带一路”以互联互通为主线，不断深化政策沟通、设施联通、贸易畅通、资金融通、民心相通，不断拓展合作领域，为世界经济增长挖掘新动力，为全球发展事业开辟新空间，为国际经济合作打造新平台，为构建人类命运共同体贡献了中国智慧、中国方案、中国力量，成为了造福世界的“发展带”和惠及各国人民的“幸福路”。

十年来，我们共同深化战略对接和政策协调，全球超过四分之三的国家和重要国际组织加入共建“一带一路”朋友圈，国际共识不断增强；我们共同推进陆、海、天、网“四位一体”互联互通，成功建设了一批标志性项目，为全球互联互通、共同发展注入了新活力；我们共同发展互利共赢的经贸伙伴关系，与共建国家贸易投资规模不断扩大、结构持续优化，给应对“逆全球化”开出了一剂良方；我们共同开展多种形式的金融合作，合作空间向纵深拓展，投融资模式多元化发展；我们共同拓展多层次、多领域人文交流合作，推动文明互学互鉴和文化融合创新，在教育、文化、体育、旅游、考古等领域打造了一批“小而美”民生工程，铺就了通民心、达民意、惠民生的阳光大道。

十年来，共建“一带一路”站在了历史正确一边，符合时代进步的逻辑，走的是人间正道，形成和积累了一些宝贵经验。实践充分证明，高质量共建“一带一路”必须做到始终坚持共商共建共享原则，只有合作共赢才能办成事、办好事、办大事，传承弘扬和平合作、开放包容、互学互鉴、互利共赢的丝路精神，倡导合作共赢理念与正确义利观，坚持各国都是平等的参与者、贡献者、受益者；始终坚持开放、绿色、廉洁理念，坚守开放的本色、绿色的底色、廉洁的亮色，推动共建“一带一路”阳光大道越来越宽广；始终坚持统筹“硬联通”“软联通”“心联通”，破除各种壁垒，畅通内外循环，共同实现共赢发展；始终坚持以构建人类命运共同体为最高目标，积极推动构建双边、区域和相关领域命运共同体，有力促进世界和平安宁和共同发展。

二、未来十年共建“一带一路”总体构想

（一）发展思路

共建“一带一路”承载着各国人民对共同发展的追求、对美好生活的向往、对文明交流互鉴的渴望。未来十年，中国倡议各方，进一步高举人类命运共同体旗帜，传承和弘扬丝路精神，秉持以人民为中心的发展思想，坚持目标导向、行动导向，以中国支持高质量共建“一带一路”的八项行动为指引，积极构建“一带一路”立体互联互通网络、支持开放型世界经济、开展务实合作项目、促进绿色发展、推动科技创新、支持民间交往、建设廉洁之路、完善共建“一带一路”国际合作机制，着力提升各国发展水平和民生福祉，共同推进共建“一带一路”高质量发展不断取得新的更大成效，共创更加和平、发展、合作、共赢的美好未来。

中国倡议各方在推进共建“一带一路”合作中，注重做好“五个统筹”。一是统筹继承和创新。巩固合作基础，注重调整盘活存量，维护好共建“一带一路”朋友圈，夯实高质量发展根基。着力提升创新发展能力，做优做强增量，开拓共同发展新空间，打造更多特色品牌。二是统筹政府和市场。坚持“企业主体、市场运作、政府引导、国际规则”的协调推进原则，充分激发各方参与共建“一带一路”积极性。三是统筹双边和多边。共同推动建设开放型世界经济，反对保护主义，继续把共建“一带一路”同各国发展战略、区域和国际发展议程有效对接、协同增效，以双边促多边，通过双边合作、三方合作、多边合作等各种形式，鼓励更多国家和企业深入参与共建“一带一路”，做大共同利益的蛋糕。四是统筹规模和效益。稳步提升共建“一带一路”合作的规模和效益，将“小而美”项目作为合作优先事项，多搞投资小、见效快、经济社会环境效益好的项目，形成更多接地气、聚人心的合作成果，打造一批深受共建国家赞誉、获得感强的标志性工程。五是统筹发展和安全。秉持共同安全理念，树立共同、综合、合作、可持续的安全观，强化安全共同体意识，共同细化完善安全保障措施，形成利益共享、风险共担的合作机制。

（下转第四版）

第十批在韩中国人民志愿军烈士遗骸安葬仪式在沈阳举行

十一月二十四日，第十批在韩中国人民志愿军烈士遗骸安葬仪式在沈阳抗美援朝烈士陵园举行，二十五名志愿军烈士英灵在抗美援朝战争胜利七十周年之际，回到中华大地安息。图为礼兵护送志愿军烈士棺椁入场。　新华社记者　龙　雷摄

本报沈阳11月24日电（记者**郝迎灿、辛阳、李龙伊**）第十批在韩中国人民志愿军烈士遗骸安葬仪式24日上午在沈阳抗美援朝烈士陵园举行，25名志愿军烈士英灵在抗美援朝战争胜利70周年之际，回到中华大地安息。

雪后初霁，沈阳抗美援朝烈士陵园松柏掩映，庄严肃穆。铭刻着“抗美援朝烈士英灵永垂不朽”的纪念碑巍峨挺拔。安葬仪式在陵园下沉式纪念广场举行。环形烈士英名墙下摆满了黄白相间的菊花。参加仪式的人们列队肃静，缅怀英烈。

10时，军乐团奏响《思念曲》，仪式正式开始。在中国人民解放军仪仗司礼大队战士持枪护卫下，礼兵护送志愿军烈士棺椁缓缓步入现场，全场奏唱中华人民共和国国歌。

70多年前，中国人民志愿军雄赳赳、气昂昂，跨过鸭绿江，同朝鲜军民一道，历经2年零9个月艰苦卓绝的浴血奋战，赢得了抗美援朝战争的伟大胜利。19万多名中华英雄儿女献出了宝贵生命，他们永远是“最可爱的人”。

全体人员向志愿军烈士三鞠躬，27名部队官兵鸣枪12响，向英烈致以崇高敬意。《思念曲》再次低回奏响，礼兵们抬起志愿军烈士棺椁，绕广场半周，缓缓走向安葬地宫。自2014年以来，我国连续10年以隆重礼仪迎接总计938位志愿军烈士遗骸归国安葬，让他们回到祖国的怀抱。

参加仪式的人们排起长队，向烈士献花致敬，并瞻仰烈士英名墙。“我们在课本中学过抗美援朝的故事，我很敬佩先烈们为国捐躯的精神。今天，有幸参加这个仪式，我很感动。”澳门濠江中学附属英才学校学生代表陈彦君说，“我要继承先烈遗志，建设我们的伟大祖国。”

中央宣传部、中央对外联络部、外交部、国家发展改革委、财政部、退役军人事务部、中央军委政治工作部、中央军委国际军事合作办公室和辽宁省委、省政府，沈阳市委、市政府，驻沈解放军、武警部队负责同志，烈士家属、部队官兵代表、港澳台师生代表、青少年学生代表等300余人参加仪式。

推动共建『一带一路』进入高质量发展新阶段

国家发改委等部门介绍共建『一带一路』未来十年发展展望报告——

本报记者　**邱海峰**

11月24日，推进“一带一路”建设工作领导小组办公室发布《坚定不移推进共建“一带一路”高质量发展走深走实的愿景与行动——共建“一带一路”未来十年发展展望》（以下简称报告），研究提出未来十年高质量共建“一带一路”的愿景思路和务实行动举措。当天，国家发展和改革委员会召开专题新闻发布会，介绍报告的有关情况。国家发展改革委有关负责人表示，下一步，将统筹推进基础设施“硬联通”、规则标准“软联通”以及与共建国家人民“心联通”，积极拓展合作新领域，着力拓展共建“一带一路”合作的深度和广度，推进共建“一带一路”高质量发展不断取得新成效。

报告明确5大具体目标

此次发布的报告，除前言外共5个部分，分别是十年来共建“一带一路”的成就与启示、未来十年共建“一带一路”总体构想、未来十年发展的重点领域和方向、未来十年发展的路径和举措，以及展望。

国家发展改革委区域开放司司长徐建平介绍，共建“一带一路”聚焦发展这个根本性问题，通过深化各领域务实合作，为共建国家发展注入了新动力。2013年至2023年10月，我国与共建国家进出口总额累计超过21万亿美元，对共建国家直接投资累计超过2700亿美元。“菌草”、鲁班工坊、打井供水等一批“小而美”民生项目，为共建国家摆脱贫困、培育职业能力、改善生活条件等发挥了重要作用。

在总体构想部分，报告提出了未来十年共建“一带一路”的发展思路、原则理念、发展目标。徐建平表示，在发展思路上，主要是“5个统筹”，即统筹继承和创新、统筹政府和市场、统筹双边和多边、统筹规模和效益、统筹发展和安全。在原则理念上，主要是“3个坚持”，即坚持共商、共建、共享，坚持开放、绿色、廉洁，坚持高标准、惠民生、可持续。在发展目标上，报告提出力争未来十年左右时间，各方朝着平等合作、互利互惠的目标相向而行，推动共建“一带一路”进入高质量发展的新阶段，具体包括5大目标，即：互联互通网络更加畅通高效，各领域务实合作迈上新台阶，共建国家人民获得感、幸福感进一步增强，中国更高水平开放型经济新体制基本形成，人类命运共同体理念日益深入人心。

徐建平说，报告还提出了未来十年发展的路径和举措，包括统筹打造品牌亮点，构建高水平立体互联互通网络；统筹强化风险防控，建立完善系统性安全保障体系；统筹完善机制平台，深化拓展多双边务实合作；统筹提升政策服务，增强全方位支撑保障；统筹深化互利合作，携手构建人类命运共同体。

推动服贸合作迈上新台阶

围绕报告，相关部门提出了进一步的工作安排。商务部综合司副司长周中国在谈及共建“一带一路”经贸合作时表示，将努力实现“5个提升”，包括提升贸易合作质量、提升双向投资水平、提升项目建设效益、提升平台机制功能、提升经贸合作韧性。

“服务贸易是共建‘一带一路’经贸合作的重要领域。目前，我们与7个共建国家签署了服务贸易双边合作协议，与共建国家服务贸易额占整体服务贸易额的比重达20%左右。”周中国说，“未来5年中国服务贸易进出口额有望累计超过5万亿美元。我们将多措并举，推动与共建国家服务贸易合作迈上新台阶。”

——推出一批重大开放举措。主动对接高标准国际经贸规则，加快出台实施全国版和自贸试验区版跨境服务贸易负面清单，形成跨境服务贸易梯度开放的制度体系。推动出台关于服务贸易开放创新发展、数字贸易改革创新发展的政策，进一步优化发展环境。

——打造一批重点合作平台。在试点基础上，升级建设国家服务贸易创新发展示范区；支持在有条件的地方建设服务贸易国际合作区；继续办好进博会、服贸会、数贸会等国家级重点展会，为各国加强服务贸易合作提供国际公共产品。

——完善一批多双边合作机制。在双边方面，推动与更多国家建立双边服务贸易合作机制；在多边方面，推进金砖国家、上合组织、中国—中东欧国家等机制下的服务贸易合作，落实与中亚、上合组织成员国关于数字贸易领域合作的有关文件。

提升中欧班列发展水平

中欧班列是共建“一带一路”的旗舰项目和标志性品牌。徐建平介绍，中欧班列已累计开行8.1万列，通达欧洲25个国家的217个城市，有力保障了国际产业链供应链稳定，为世界经济发展注入新动力。“面向未来，我们将推动中欧班列朝着更高质量、更好效益、更加安全方向发展。”

巩固提升中欧班列发展水平。在建设好、维护好现有运输线路的同时，参与跨里海国际运输走廊建设，推进重点口岸设施扩能改造，全面提升中欧班列基础设施保障能力。持续完善中欧班列服务体系，促进规则标准衔接。

全力维护中欧班列良好发展态势。加快完善中欧班列政府间合作机制，打造中欧班列国际合作网络。加强中欧班列沿线安全风险管理，深化信息交流合作，加强执法合作，共同提高应急处理能力，为中欧班列营造稳定、安全、可持续的发展环境。

全面提升中欧班列发展质效。加强中欧班列沿线国家市场需求对接、发展规划对接、合作平台对接、设施项目对接，优化我国中欧班列集结中心布局，协同完善中欧班列运行机制规范，稳步扩大中欧班列全程时刻表，持续提高沿线通关便利化水平，实现中欧班列信息化、智能化发展。

中国已发布1563项食品安全国家标准

本报北京11月24日电（记者**王美华**）记者从国家卫健委24日举行的新闻发布会上获悉，目前我国共制定发布1563项食品安全国家标准，涉及安全指标2.3万余项，涵盖我国居民消费的所有30大类340个小类食品。

国家卫健委食品司副司长田建新在会上表示，截至目前，食品安全国家标准覆盖了从食品原料、生产加工到最终产品的全过程，包括从农田到餐桌的全链条。

以我国今年发布的85项食品安全国家标准为例，其严谨性体现在三方面。一是体现更有效地防控风险，保护消费者健康。例如，新修订的食品接触用金属材料及制品标准，为防止有害物质迁移到食品中，新标准将原标准管控的杂质和合金元素从5类扩增到13类。二是标准覆盖面扩大，填补相关空白。比如，食品接触材料及制品用油墨标准，对一次性纸杯、食品包装袋等使用的印刷油墨设置重金属限量规定，填补了我国此类标准的空白。三是强化食品生产过程管理，提升监管效能。

国家数据局：

正推进数据要素市场化配置改革

本报北京11月24日电（记者**邱海峰**）记者从国家数据局获悉，23日，第二届全球数字贸易博览会——数据要素治理与市场化论坛在浙江杭州举行。

国家数据局党组书记、局长刘烈宏在论坛上表示，目前，国家数据局围绕数据要素市场化配置改革正在推进系列重点工作，包括丰富完善数据基础制度体系、促进数据流通交易和开发利用、推动数据基础设施建设、推进数据领域核心技术攻关、强化数据安全治理等。

刘烈宏指出，数据基础设施的建设将与数据基础制度的落地和数据资源开发利用的实施一起，共同为数据要素产权确权、收益分配、交易流通、安全治理等核心问题的解决发挥作用。同时，数据基础设施也将对扩大数据产业规模、繁荣数据产业生态、促进数字经济高质量发展产生重要意义。

本次论坛以“创新数据要素流通，赋能实体经济发展”为主题，由浙江省人民政府、国家数据局指导，杭州市人民政府、浙江省发展和改革委员会、浙江省经济和信息化厅、浙江省大数据发展管理局共同主办。北京、上海、广州、深圳、贵州、浙江、杭州等地区发展改革委、数据局、交易所、第三方机构代表及相关专家学者等约500人参会。

社会消费品零售总额连续3个月回升——

有效带动经济保持较快增长

本报北京11月24日电（记者**王俊岭**）商务部消费促进司负责人日前介绍，10月当月社会消费品零售总额4.3万亿元，同比增长7.6%，增速比9月份加快2.1个百分点，连续3个月回升；1—10月累计38.54万亿元，同比增长6.9%。

商品消费增速加快。10月份，商品零售额同比增长6.5%，增速比上月加快1.9个百分点。户外运动、新型电子产品、新能源汽车、智能家电等升级类商品增势较好。限额以上单位体育娱乐用品、通讯器材、汽车、家电零售额同比分别增长25.7%、14.6%、11.4%和9.6%，比上月分别加快15.0、14.2、8.6和11.9个百分点。新能源汽车销量同比增长33.5%，占新车销量比重达33.5%。

服务消费较快增长。1—10月，服务零售额同比增长19.0%。在节日效应等因素带动下，住宿餐饮、文化旅游、交通出行等服务消费需求集中释放。10月份，餐饮收入4800亿元，同比增长17.1%；电影票房收入超36亿元，增长约七成；铁路旅客运输量、城市轨道交通客运量同比分别增长195.6%和55.8%。

网上零售增势较好。1—10月，网上零售额12.3万亿元，同比增长11.2%，其中实物商品网上零售额10.3万亿元，增长8.4%，占社会消费品零售总额的比重达26.7%。

实体零售持续恢复。1—10月，限额以上实体店零售额同比增长4.3%，增速比1—9月加快0.3个百分点。其中，便利店、百货店、专业店、品牌专卖店零售额同比分别增长7.3%、7.2%、4.7%和3.6%。国庆期间，全国示范步行街日均客流量同比增长87.4%，36个大中城市重点商圈日均客流量同比增长1.6倍。

城乡消费稳步增长。10月份，城镇消费品零售额3.7万亿元，同比增长7.4%；乡村消费品零售额5854亿元，增长8.9%。1—10月，城镇、乡村消费品零售额分别为33.39万亿元和5.16万亿元，同比分别增长6.8%和7.6%。

中国首席经济学家论坛理事长连平认为，消费在经济增长中的贡献在最近几个月出现比较大幅度的扩张，有效带动经济保持较快增长。接下来，在服务业持续向好、传统消费旺季带动消费场景更为丰富、房地产和汽车销售持续好转、促消费政策力度不断加大、就业形势有所缓和等多项利好因素推动下，消费有望继续较快回升。

“10月份，23条全国试点步行街客流量同比增长超七成，环比连续4个月增长。”商务部新闻发言人束珏婷说，总体看，当前消费市场主要呈现回升势头稳、市场人气旺、发展动能足等特点。随着国民经济持续恢复向好，各项促消费政策加快落地见效，加上岁末年初传统消费旺季来临，预计年内消费市场将继续呈现稳步恢复态势，消费拉动经济增长的基础性作用将进一步发挥。

西部首条直飞美国客运航线恢复开通

本报成都11月24日电（记者**王明峰**）24日，一架极具四川地域特色的熊猫彩绘客机3U3837次航班，从成都天府国际机场缓缓升空飞往美国洛杉矶。这是我国西部地区近3年来恢复开通的首条直飞美国客运航线，将更加便利中美人员往来和商贸文化交流。

今年3月26日，天府国际机场国际航线正式通航，成都成为我国内地第三个拥有双国际机场的城市，为西部地区扩大开放注入新的动能。目前，天府国际机场已复航伦敦、多哈、悉尼等16条国际航线，加密法兰克福、罗马、首尔等27条国际航线，国际地区客货运航线总数达50条，初步建成辐射亚洲、连接欧美、通达大洋洲及非洲的航线网络，为国际交往、文化交流、经贸合作架起了便捷的空中通道，我国内陆地区开放的大门越开越大。

今年，成都双流至美洲等4条国际（地区）货运航线接连开通，基本形成通达欧洲、北美、亚洲的货运骨干航线网络，并拥有西部地区最齐全的空运进境指定监管场地。

深圳电网第三百座变电站投产

据新华社深圳电（记者**王丰**）深圳电网第300座变电站——500千伏征程站，11月23日在深汕特别合作区正式投产。至此，深圳电网主变容量达到8253万千伏安，110千伏及以上输电线路5821千米，并与广东电网、香港电网紧密联络、互联互济，构建起安全、可靠、绿色、高效、智能的现代化电网。

深汕特别合作区2018年12月揭牌成立，目前初步形成以新能源汽车产业为主，新型储能产业、新材料产业、智能制造机器人产业为辅的“一主三辅”产业集群布局，用电需求猛增。南方电网深圳供电局接管深汕合作区供电业务五年间，先后投产110千伏金晟站、220千伏筑梦站、500千伏征程站，改变了深汕电网结构单一、薄弱的历史，实现了深汕合作区独立自主供电。500千伏征程站是深汕特别合作区首座500千伏变电站，将新增变电容量200万千伏安，极大提高该区供电可靠性。

据了解，今年以来，深圳全市用电负荷最高达2207万千瓦，用电负荷密度达1.07万千瓦/平方公里，平均每百平方公里就有15座变电站支撑经济社会发展。

江苏盱眙发展壮大村集体经济

本报电（**蒋浩、周捷凯**）江苏省淮安市盱眙县依托虾稻共生、高效农业、园艺采摘、中草药种植等特色产业，率先在全市开展“一村一品”行动，配套出台村级集体经济“发展十条”等政策举措，促进村集体经济发展壮大。今年，全县村均集体经济经营性收入有望增至100万元以上。

目前，盱眙县154个村（社区）已全部制定“一村一策”发展规划，并依托村级党群服务中心设立特色农业产业联盟，打造108家“一村一品”展销平台，为村集体经济发展提供了有力支撑。“立足于‘一村一品’行动和‘发展十条’，我们统筹挖掘利用红色旅游、特色产业和地域文化等资源，大力发展文旅产业，去年村集体经济经营性收入已突破130万元。”盱眙县黄花塘镇黄花塘村党总支书记杨宇辰说。

为持续壮大村集体经济，盱眙还加快健全集聚人才、发挥人才作用的体制机制，优化服务保障，最大程度拓宽乡村人才发展空间。截至目前，全县已建立规模农业经营户、特殊技能人员、在外乡贤等多类乡村振兴人才信息库，打造26个乡村振兴人才实践基地，带动乡村产业项目超40个。

近年来，湖南省浏阳市不断加大食品生产加工企业技术改造支持力度，加快食品产业转型升级步伐，建成了以浏阳经开区、省级农业科技园为中心的食品产业基地，拥有食品生产企业449家。图为11月23日，在浏阳市韧之检测技术有限公司，技术人员在检测食品样品质量。　新华社记者　**陈思汗**摄

（上接第二版）

（二）原则理念

坚持共商、共建、共享。中国致力于推进国际关系民主化法治化公正化，主张各国不论大小一律平等，坚持大家的事由大家商量着办，通过群策群力、求同存异、集思广益，努力寻求各方利益的最大公约数。围绕政策沟通、设施联通、贸易畅通、资金融通、民心相通，持续深化合作，深入拓展健康、绿色、数字、创新等新领域合作空间，协调各方力量、整合优势资源，助力共同推进国家经济社会发展和民生福祉改善。

坚持开放、绿色、廉洁。中国坚定不移奉行对外开放的基本国策，将开放作为共建“一带一路”的本色，欢迎各国积极参与共建“一带一路”，分享中国发展红利。坚持把绿色作为共建“一带一路”的鲜明底色，与各国一道统筹好经济社会发展和生态环境保护。坚持一切合作都在阳光下运作，将廉洁作为共建“一带一路”行稳致远的内在要求和必要条件，不断推动反腐败国际合作向纵深发展。

坚持高标准、惠民生、可持续。共建“一带一路”把规则标准“软联通”作为重要支撑，引入各方普遍支持的规则标准，倡导对接国际规则标准，鼓励发展中国家采用适合自己的规则标准、走符合自身国情的发展道路。坚持以人民为中心的发展思想，聚焦消除贫困、增加就业、改善民生，让成果更好惠及全体人民，增强民众的获得感和幸福感。积极对接联合国2030年可持续发展议程，走经济、社会、环境协调发展之路，同时遵循国际惯例和债务可持续原则，确保商业和财政上的可持续性。

（三）发展目标

力争未来十年左右时间，各方朝着平等合作、互利互惠的目标相向而行，不断拓展共建“一带一路”各领域务实合作，深化“一带一路”合作伙伴关系，推动共建“一带一路”进入高质量发展的新阶段，为实现和平发展、互利合作、共同繁荣的世界现代化作出更大贡献，共同构建政治互信、经济融合、文化包容的利益共同体、责任共同体和命运共同体。

具体包括五大目标，即：一是互联互通网络更加畅通高效，在尊重相关国家主权和安全关切的基础上，推动“六廊六路多国多港”空间架构的系统性、立体性进一步健全。二是各领域务实合作迈上新台阶，“硬联通”“软联通”“心联通”统筹推进、走深走实，健康、绿色、数字、创新丝绸之路建设取得新突破。三是共建国家人民获得感、幸福感进一步增强，人文交流内容更加丰富、形式不断拓展，民心民意基础持续巩固。四是中国更高水平开放型经济新体制基本形成，规则、规制、管理、标准等制度型开放稳步扩大，区域开放布局不断优化，为国际合作注入更多活力。五是人类命运共同体理念日益深入人心，共建“一带一路”国际感召力进一步彰显，为构建持久和平、普遍安全、共同繁荣、开放包容、清洁美丽的世界作出更大贡献。

三、未来十年发展的重点领域和方向

未来十年，中国愿与各方，进一步深化共建“一带一路”合作，携手促进全方位多领域互联互通，为世界和平与发展注入更大能量。

（一）政策沟通

“志合者，不以山海为远”。政策沟通是共建“一带一路”的重要保障，是携手构建人类命运共同体的重要先导。

一是聚焦多边深入推进合作。始终坚持真正的多边主义和共商共建共享原则，维护以联合国为核心的国际体系和以国际法为基础的国际秩序，积极参与全球治理体系建设和改革，推动世界贸易组织等多边机制更好发挥作用，反对霸权霸凌霸道，共同推动全球治理朝着更加公正合理的方向发展。进一步深化与联合国教科文组织合作，持续与教科文组织合作举办“一带一路”青年创意与遗产论坛，继续与教科文组织合作开展丝绸之路青年学者资助计划。继续打造以“一带一路”国际合作高峰论坛为引领，以双边、三方和多边合作机制为支撑的复合型国际合作架构。

二是构建多层次政府间政策交流对接机制。加强与共建国家多层次、多渠道双边沟通磋商，巩固充实发展战略对接、规划对接、机制对接、市场对接、项目对接的整体合作框架。稳步有序推动与有关国家和国际组织商签共建“一带一路”合作文件。积极深化与共建国家务实合作，促成一批标志性成果，持续增进合作共识。

三是深入推进规则标准对接。积极对接、采用具有普遍共识的国际规则与标准，加强与国际标准化组织、国际电工委员会、国际电信联盟等权威性国际标准组织的战略对接合作，联合国际标准组织成员，推动国际标准制定。尊重各国法律法规，深化与共建国家规则标准对接合作，加强标准互认合作及标准信息互换，支持共建国家标准化能力建设，降低人员、资金、货物、服务等要素往来的“隐性壁垒”。推动标准制度型开放，保障外商投资企业依法参与中国标准制定，推出中国标准多语种版本。

（二）设施联通

“道路通，百业兴”。设施联通是共建“一带一路”的优先方向。中国将与各方，通过建设高质量、可持续、抗风险、价格合理、包容可及的基础设施，着力推动陆上、海上、天上、网上丝绸之路建设，全面提升共建国家间基础设施互联互通水平。

一是大力推进陆上通道建设。在尊重国家主权和安全关切的基础上，加强与共建国家基础设施建设规划、技术标准体系的对接，着力打通断头路段，畅通瓶颈路段。加强边境基础设施及口岸建设，重点提高口岸站场的集装箱列车接发及货物换装能力，提升通关便利化水平。积极参与共建国家主要港口进港铁路及机场高速公路建设，推动各种运输方式有效衔接，强化多式联运通道。

二是深化与共建国家海上互联互通。鼓励共建国家重要港口缔结友好港或姐妹港协议，合作共建国际和区域性航运中心。推动增加海上航线和班次，完善国际海运网络。加强与共建国家重点港口国际物流信息互联共享，提升运输便利化水平。积极与共建国家及港口城市分享临港经济发展经验，根据当地实际情况和意愿，推广“港口+自贸区”模式。

三是推动共建“空中丝绸之路”高质量发展。不断加强民航安全、绿色、智慧发展领域技术合作。稳步推进与共建国家签订多双边航空运输协定，有序扩大航权安排，探索推动更高水平的航空开放。加强国际航空运输多双边领域合作，充分释放区域航空市场潜力。进一步加密与共建国家首都及重点城市的航线航班，提高航空运输质量和运行效率。

四是促进信息基础设施安全高效互通。促进与共建国家信息通信网络互联互通，合作推进跨境陆缆和海底光缆建设，拓宽信息通道。支持各国企业合作参与信息基础设施建设，提升网络互联互通水平。提高数字包容性，采取多种政策措施和技术手段缩小各国之间及各国内部的数字鸿沟，大力推进互联网普及。进一步加强在知识产权保护、个人隐私保护、跨境数据流动等方面的合作，共同构建网络空间命运共同体。持续建设“一带一路”空间信息走廊，聚焦深空探测、防灾减灾、环境保护、海洋和农业应用、空间教育培训等重点合作领域，不断丰富“一带一路”空间信息走廊内涵，更好服务共建国家经济社会可持续发展。

（三）贸易畅通

“发展是人类社会的永恒主题”。共建“一带一路”倡议聚焦发展这个根本性问题，为共建国家提供了更多市场机遇、投资机遇、增长机遇，使合作成果惠泽各国、福及各方。

一是拓展全球贸易合作。深化科技创新、制度创新、模式和业态创新，推进产业创新对贸易的支撑作用。加强数字领域合作，推动航运贸易数字化与“一带一路”合作创新，促进互联网、物联网、大数据、人工智能、区块链与贸易有机融合。加强电子商务国际交流与合作，创建“丝路电商”合作先行区，推进跨境电子商务综合试验区建设，开展邮政快递领域合作，畅通邮件快件进出境渠道，有效支撑和带动跨境电子商务发展。推动贸易均衡协调可持续发展，优化出口商品质量和结构，积极发展服务贸易。

二是加强双向投资合作。引导企业完善公司治理，积极履行社会责任，依法合规诚信经营，提升国际化经营能力，树立中国投资者良好形象。深化国际产能与投资等经济合作，建立健全多双边经济合作机制，推进与相关国家规划对接、政策磋商、市场对接、项目合作，共享发展红利。拓展第三方市场合作，与更多有意愿的国家签署第三方市场合作文件，以共建国家为重点目标市场，因地制宜采取贸易、工程承包、投资、技术合作等方式开展第三方市场合作。继续与有条件的国家搭建平台，拓宽第三方市场合作项目的市场化融资渠道。持续优化外商投资环境，健全配套措施，将法律法规确定的投资促进、投资保护、投资管理制度落地落实，为共建国家企业在华投资提供更加有力的法治保障。

三是提高贸易投资自由化便利化水平。同更多国家商签自由贸易协定、投资保护协定。全面取消制造业领域外资准入限制措施。主动对照国际高标准经贸规则，深入推进跨境服务贸易和投资高水平开放，扩大数字产品等市场准入，深化国有企业、数字经济、知识产权、政府采购等领域改革。完善内外贸一体化调控体系，促进内外贸法律法规、监管体制、经营资质、质量标准、检验检疫、认证认可等相衔接，推进同线同标同质。实施自由贸易区提升战略，扩大面向全球的高标准自由贸易区网络，发挥自贸试验区、自由贸易港先行先试作用，更好服务共建“一带一路”。积极开展“智慧海关、智能边境、智享联通”合作，加快推进国际贸易“单一窗口”互联互通和“经认证的经营者”国际互认，支持企业在更多国家享受通关便利，为贸易投资人员提供出入境和停居留便利。深化与共建国家多双边卫生检疫、动植物检疫、进出口食品安全合作，完善推广共建“一带一路”海关信息交换共享平台，推进对基础设施薄弱国家检疫实验室援建。深入参与全球粮农治理，开展农业南南合作，探索共建一批农业产业园区、示范基地、交流平台，推动建立安全、畅通、高效的粮食和农产品供应链。

（四）资金融通

“通血脉，强筋骨”。金融血脉畅通，为共建“一带一路”注入源头活水。中国将与各方共同努力，积极拓宽多样化融资渠道，丰富创新投融资工具，持续完善金融合作机制，推动建立更加多元、包容、可持续的共建“一带一路”投融资体系，为共建“一带一路”提供稳定、透明、高质量的资金支持。

一是健全金融合作机制。构建共建“一带一路”高质量发展的融资政策框架，与有关国家共同落实好《“一带一路”融资指导原则》，并推动《“一带一路”债务可持续性分析框架》的进一步应用。继续发挥共建“一带一路”各类贷款、丝路基金、各类专项投资基金的作用，支持各类金融机构参与项目投融资。完善信用保险支持体系，充分发挥政策性出口信用保险作用，鼓励商业性保险丰富保险保障供给，满足各类项目和企业需求。有序推动人民币国际化，稳步推进与共建国家的双边本币合作，鼓励金融机构在对外投融资中更多使用人民币。完善全球金融安全网，加强在金融监管、会计审计监管、税收、反腐败领域国际合作，提高抗风险能力。

二是拓展投融资新渠道。通过多双边合作平台，鼓励亚洲基础设施投资银行等多边开发机构与共建国家开展联合融资。规范实施股权投资、政府和社会资本合作（PPP）项目融资等方式，充分发挥公共资金的带动作用，动员长期资本及私人部门资本参与。发挥多边开发融资合作中心作用，支持高质量项目储备和能力建设。支持共建国家政府和信用等级较高的企业以及金融机构在中国境内发行人民币债券。鼓励符合条件的中国境内金融机构和企业在境外发行人民币债券和外币债券，在共建国家使用所筹资金。

（五）民心相通

“国之交在于民相亲”。民心相通是推进共建“一带一路”的社会根基。中国将传承和弘扬古丝绸之路友好合作精神，持续与共建国家和有关国际组织深化教育、文化、旅游、体育等领域合作，促进政党、青年、妇女、残疾人、社会组织、媒体、智库沟通交流，以文明交流超越文明隔阂、文明互鉴超越文明冲突、文明共存超越文明优越，使各国相互理解、相互尊重、相互信任，形成和而不同、多元一体的文明共荣发展态势。

一是加强教育培训合作。继续实施“丝绸之路”中国政府奖学金，积极与共建国家扩大相互间留学规模，开展高水平教育交流合作，提升互通互认水平。加强中外青少年友好交流，深化中外语言文字国际交流合作。加强“一带一路”税收征管能力促进联盟建设，拓展“一带一路”税务学院网络，积极支持税务官员交流培训，促进共建国家税收征管能力共同提升。持续加强“一带一路”自然灾害防治和应急管理国际合作机制建设，启动“一带一路”应急管理千人培训计划、“一带一路”安全生产事故风险防范和应对能力提升项目、“一带一路”矿山安全能力提升项目等，定期举办“一带一路”应急救援演练。密切农业领域各方面人员交流互访，促进农业发展经验、技术、标准和人才交流。

二是加强文化、旅游和体育合作。实施“文化丝路”计划，与共建国家互办文化年、艺术节、交流周等重点活动，办好共建“一带一路”主题节会。不断拓展丝绸之路国际剧院联盟、博物馆联盟、艺术节联盟、图书馆联盟、美术馆联盟和丝绸之路旅游城市联盟成员规模，为国际文化和旅游交流合作搭建平台。加强文化遗产保护经验交流，推动在古代文明研究、联合考古、古迹修复、博物馆交流、人员培训、流失文物追索返还等方面开展国际合作，积极开展亚洲文化遗产保护行动，建设亚洲文化遗产保护联盟，以常态化合作机制推动文化遗产保护高质量发展。扩大旅游往来规模，互办旅游年、宣传月、推广周等重点活动，联合打造具有丝绸之路特色的国际精品旅游产品线路，实施“你好！中国”入境游促进计划。积极开展体育交流活动，支持共建国家举办重大国际体育赛事。

三是加强政党和民间组织等合作。充分发挥政党、议会交往的桥梁作用，加强共建国家之间立法机构、主要党派和政治组织的友好往来，继续举办中国共产党与世界政党高层对话会。开展“丝路心相通”行动，支持中外民间组织、企业、智库等机构开展人文交流和民生项目。实施“一带一路”未来精英计划，积极邀请共建国家政党、政治组织、民间组织、侨界社团青年精英来华交流。持续举办好“凝聚女性力量，共建‘一带一路’”系列活动，促进共建国家间妇女交流合作。积极开展同共建国家国际志愿者服务交流合作，发起成立全球志愿服务联盟。积极促进青年交流合作，实施“筑梦丝路”青年发展计划。

四是加强媒体与智库合作。持续加强“一带一路”新闻合作联盟建设，推动各国新闻媒体开展联合采访制作、人员培训交流等合作。办好丝绸之路国际电影节和图书展等活动，做好国际传播“丝路奖”评选。支持各国加强媒体能力建设，深化媒体政策交流和国际研修培训。充分发挥广电视听桥梁纽带作用，办好中国—阿拉伯国家广播电视合作论坛、中国—东盟视听周等活动，开展“一带一路”优秀视听节目互译互播，深入实施“丝绸之路视听工程”。积极与各国智库和研究机构开展合作，组织开展联合研究、对话和论坛，支持学术成果联合出版，推动更多智库、专家学者加入“一带一路”国际智库合作委员会、“一带一路”智库合作联盟等。

（六）新领域合作

“察势者明，趋势者智”。共建“一带一路”将顺应世界经济、技术、产业、社会发展普遍规律和时代大势，稳妥开展绿色、数字、创新、健康等新领域合作，培育合作新增长点，为共建国家人民美好生活注入更多动力、带来更多希望。

一是推进共建“一带一路”绿色发展。全面夯实绿色发展合作基础，以生态优先、绿色发展为导向，推动绿色丝绸之路建设与联合国可持续发展议程深入对接，推进重大合作项目落实见效。大力拓展绿色发展合作空间，围绕绿色基建、绿色生态、绿色能源、绿色交通、绿色金融等重点领域，依托和完善“一带一路”绿色发展国际联盟等重要平台，落实好“一带一路”绿色投资原则，共谋绿色发展，共筑清洁美丽世界。继续举办“一带一路”绿色创新大会，建设光伏产业对话交流机制和绿色低碳专家网络。持续强化绿色发展能力建设，提高对共建“一带一路”绿色发展的人才支持力度，促进共建国家不断提高绿色发展内生动力。

二是加快培育数字领域合作新业态新模式。深化数字治理合作，加快推进加入《数字经济伙伴关系协定》（DEPA）等协定谈判进程，加快世界贸易组织（WTO）电子商务议题谈判，拓展共赢合作空间。依托“一带一路”国际合作高峰论坛、数字中国建设峰会、世界互联网大会等平台，增进各方理解与互信。积极推进数字基础设施互联互通，加快推进跨境电商、数字教育、智慧城市、物联网、5G等领域合作，促成一系列务实合作成果。着力弥合数字鸿沟，继续组织举办数字经济主题援外培训班，让数字经济发展红利切实惠及各国人民，携手打造开放、公平、公正、非歧视的数字发展环境。与国际电信联盟、亚太电信组织等机构加强数字领域务实合作，提升发展中国家信息通信技术发展能力，助力实现联合国2030年可持续发展议程目标。

三是打造“一带一路”科技创新合作新高地。继续深入实施“一带一路”科技创新行动计划，扎实推进科技人文交流、联合实验室、技术转移和科技园区合作等4项举措。启动实施“一带一路”可持续发展技术专项合作计划、空间信息科技专项合作计划、创新创业专项合作计划、科技减贫专项合作计划等4项专项行动。依托和完善“一带一路”知识产权合作机制等平台，加强知识产权保护国际合作，打造开放、公平、公正、非歧视的科技发展环境。落实好全球人工智能治理倡议，共同促进全球人工智能健康有序安全发展。

四是积极深化卫生健康领域国际合作。深入参与全球卫生治理，继续积极参加世界卫生组织以及二十国集团、金砖国家、中非合作论坛等机制卫生部长会议、理事机制和技术会议。发挥共建“一带一路”公共卫生合作网络作用，深化传染病联防联控，加强信息通报和共享。携手深化在传统医药政策沟通、医疗服务、科学研究、教育培训、产业发展、文化传播等方面的交流合作，为服务人类健康福祉作出更大贡献。

四、未来十年发展的路径和举措

未来十年，中国愿携手各方，充分汲取“和平合作、开放包容、互学互鉴、互利共赢”丝路精神的力量源泉，以共商共建共享、开放绿色廉洁、高标准惠民生可持续为重要指导原则，推动共建“一带一路”不断取得新的更大成效，为各国和世界发展带来更多实实在在的好处。

（一）统筹打造品牌亮点，构建高水平立体互联互通网络

一是统筹打造一批标志性工程。加强与共建国家发展战略和市场需求对接，充分考虑共建国家政府、地方和民众多方利益和关切，不断提升标志性工程项目规划、建设、运营的系统性、协调性和可持续性，全面提升示范引领作用。建设好中泰铁路、匈塞铁路等在建项目，高质量共建中巴经济走廊，运营好雅万高铁、亚吉铁路、蒙内铁路等项目，做好中吉乌铁路前期研究，促进投资、建设、运营一体化。与相关共建国家共同稳妥有序推进皎漂港、瓜达尔港、科伦坡港、汉班托塔港、比雷埃夫斯港等港口建设运营，积极推进“丝路海运”港航贸一体化发展。稳步推进援巴基斯坦瓜达尔新国际机场、柬埔寨暹粒吴哥国际机场等民航基础设施领域规划、建设、运营合作，助力共建国家民航基础设施高质量发展。保持中俄东线天然气管道、中俄原油管道、中国—中亚天然气管道、中缅管道等项目稳定运营。加快推进中欧班列高质量发展，参与跨里海国际运输走廊建设，办好中欧班列国际合作论坛，会同各方搭建以铁路、公路直达运输为支撑的亚欧大陆物流新通道。做大做优中老铁路品牌影响力，推动西部陆海新通道建设全面提质增效。

二是不断擦亮“小而美”项目“金字招牌”。聚焦共建国家民众“看得见、摸得着”，容易提升获得感、幸福感的基础设施建设、卫生健康、绿色生态、农业合作、水利、林草发展、减贫和人道主义、教育培训等重点领域，以接地气、聚人心、低成本、可持续为导向，深入推进共建“一带一路”“小而美”项目建设，着力打造一批新的有示范效应的代表性项目。鼓励做优做强“菌草”等品牌项目，通过鲁班工坊等推进中外职业教育合作，稳步推进海外中国学校试点建设。进一步拓展“丝绸之路沿线民间组织合作网络”，在共建国家广泛开展“光明行”等。充分发挥援外资金作用，扎实做好对外援助促进减贫脱贫和粮食安全工作，建设一批促进减贫脱贫和粮食安全合作的标志性项目，持续打造发展合作援助旗舰项目。

（二）统筹强化风险防控，建立完善系统性安全保障体系

一是坚持共同、综合、合作、可持续的安全观。秉持共同安全理念，统筹维护传统领域和非传统领域安全，协调推进安全治理。充分利用联合国大会和各相关委员会、安理会、相关机构以及其他有关国际和地区组织等平台，汇聚国际社会应对安全挑战共识。加强安全领域多双边合作，积极深化执法、联演联训联巡等合作，帮助相关国家提升安全保障能力，推动建设一个普遍安全的世界。

二是提升系统性风险防控能力水平。共建国家间加强沟通对接，强化安全共同体意识，共同细化完善安全保障措施，加强对共建“一带一路”项目和人员安全保障。引导企业落实好风险防控主体责任，增强风险防控意识和能力，切实做好“走出去”前的风险综合评估，规范海外经营行为，加强风险源头管控，前置风险防控关口，做到“早发现、早预警、早防范”。不断推动反腐败国际合作向纵深发展，坚持一切国际合作都在阳光下运作，推出《“一带一路”廉洁建设高级原则》，建立“一带一路”企业廉洁合规评价体系，合作开展“一带一路”廉洁研究和培训，同各方共建风清气正的廉洁丝绸之路。

（三）统筹完善机制平台，深化拓展多双边务实合作

一是加强战略规划对接。有序推动与合作基础较好、合作意愿较强的国家围绕各自的发展战略和合作规划加强有效对接，找准深化务实合作的结合点、对接点，实现优势互补、协同并进，产生“一加一大于二”的效果。及时建立完善合作规划落实协调机制，加强沟通对接，积极开展合作规划框架下各领域双边合作，形成更多可视性成果，促进共同繁荣发展。

二是加强共建“一带一路”合作平台建设。继续高质量办好“一带一路”国际合作高峰论坛，为各方深化交往、增进互信、密切往来提供重要平台。在“一带一路”国际科学组织联盟、“一带一路”律师联盟、“一带一路”绿色发展国际联盟、“一带一路”能源合作伙伴关系、“一带一路”税收征管合作机制、“一带一路”自然灾害防治和应急管理国际合作机制、“一带一路”新闻合作联盟、“一带一路”国际智库合作委员会、“一带一路”国际法治合作共建委员会、“一带一路”共建国家出版合作体、“一带一路”纪录片学术共同体等专业领域合作平台框架下，加强多层次、多渠道沟通磋商，深化重点领域合作。办好博鳌亚洲论坛、中国国际进口博览会、中国进出口商品交易会、中国国际服务贸易交易会、中国国际投资贸易洽谈会、全球数字贸易博览会，以及中国—东盟博览会、中非经贸博览会、中国—阿拉伯国家博览会、中国—中东欧国家博览会等经贸合作平台，深入推进共建“一带一路”经贸合作。支持共建国家地方、民间挖掘“一带一路”历史文化遗产，联合举办专项经贸、文化交流活动，办好丝绸之路（敦煌）国际文化博览会等国际交流活动，举办“良渚论坛”，深化同共建国家的文明对话。

三是充分发挥多双边合作机制作用。同共建国家加强能源、税收、金融、绿色发展、减灾、反腐败、智库、媒体、文化等领域的多边合作平台建设，举办部长级会议或其他形式国际会议，为各专业领域务实合作提供支撑。支持二十国集团、上海合作组织、亚太经合组织、金砖国家、大图们倡议、大湄公河次区域经济合作、中亚区域经济合作等多边合作机制发挥建设性作用，加强宏观政策协调，加强与相关国家沟通，深入开展共建“一带一路”务实合作。

（四）统筹提升政策服务，增强全方位支撑保障

一是加强国际化人才培养。构建科学有效的选人用人机制，加强共建“一带一路”重点领域人才培养，打造国际化、复合型人才队伍。健全引进人才制度，完善外国人永久居留制度，营造吸引海外高层次人才的良好工作、生活环境。

二是构建共建“一带一路”涉外法律服务体系。加强国际商事纠纷解决机制建设，充分发挥国际商事争端预防与解决组织功能作用，完善国际商事法庭运行机制，更好发挥国际仲裁商事调解作用，优化诉讼与调解、仲裁有机衔接的“一站式”国际商事纠纷多元化解决机制。积极稳妥推进国际商事仲裁中心建设，打造国际一流仲裁机构。发挥国际商事专家委员会优势，加强对国际法、国别法的研究和运用，积极参与国际规则制定。加强涉外法律服务机构建设，鼓励律师事务所等针对共建“一带一路”重点国家开展法律制度、法律环境咨询服务。推进共建国家法律数据库建设，加强国际法律交流合作。

（五）统筹深化互利合作，携手构建人类命运共同体

一是深化拓展平等、开放、合作的全球伙伴关系。中国呼吁各国弘扬和平、发展、公平、正义、民主、自由的全人类共同价值，坚持对话协商、共建共享、合作共赢、交流互鉴、绿色低碳，共同建设持久和平、普遍安全、共同繁荣、开放包容、清洁美丽的世界。坚持在和平共处五项原则基础上同各国发展友好合作，推动构建新型国际关系。促进大国协调和良性互动，推动构建和平共处、总体稳定、均衡发展的大国关系格局。坚持亲诚惠容和与邻为善、以邻为伴周边外交方针，深化同周边国家友好互信和利益融合。秉持真实亲诚理念和正确义利观加强同发展中国家团结合作。

二是不断丰富完善构建人类命运共同体的内涵体系。通过发布构建双边命运共同体的行动计划、联合声明等多种形式，积极与友好伙伴构建命运共同体，推动实现更多实践成果，更好促进民生福祉。坚持真诚友好、平等相待，义利相兼、以义为先，推动中非、中阿、中拉、中国—太平洋岛国、中国—东盟、中国—中亚、澜沧江—湄公河等区域命运共同体建设取得丰硕成果，为地区和世界携手构建人类命运共同体树立典范。推动人类卫生健康共同体、网络空间命运共同体、核安全命运共同体、海洋命运共同体、人与自然生命共同体等建设走深走实，为破解全球和平赤字、发展赤字、安全赤字、治理赤字作出更大贡献。

五、展 望

在高质量共建“一带一路”的道路上，各方是平等的参与者、贡献者、受益者，中国欢迎各方坚持共商共建共享原则，积极参与共建“一带一路”，持续加强全方位多层面交流合作。中国愿与各方建设更加紧密的创新合作伙伴关系，加强创新合作，支持技术转移、知识分享、人才交流，共同探索新的增长动能和发展路径。建设更加紧密的互联互通伙伴关系，进一步提高世界经济的连通性和共享性，建设共享发展平台，共享发展机遇，实现各方共担责任、共御风险、共享成果，推动构建更加公正合理的全球治理新秩序。建设更加紧密的绿色发展伙伴关系，尊重共建国家追求绿色发展的权利，共同维护全球生态安全，构建人与自然生命共同体。建设更加紧密的开放包容伙伴关系，支持开放型经济以及包容和非歧视的全球市场，打造开放型合作平台，推动构建开放型世界经济。建设更加紧密的廉洁建设伙伴关系，不断凝聚反腐败合作共识，深化反腐败务实合作，持续优化廉洁丝绸之路营商环境，服务保障共建“一带一路”高质量发展。

中国愿与各方守望相助、和衷共济、携手同心、行而不辍，把握历史大势、顺应时代潮流，迎接共建“一带一路”更高质量、更高水平的新发展，建设开放包容、互联互通、共同发展的世界，为推动构建人类命运共同体的伟大实践贡献更多中国智慧。

（新华社北京11月24日电）

律师信箱

涉外动产买卖涉及的法律问题

陈律师：

您好！前段时间，我公司向国外某公司进口了一台机器。《买卖合同书》约定，双方采取保留所有权的分期付款方式进行买卖，该机器所有权在买卖价款付清之前，由国外某公司保留。双方还约定产生纠纷时适用中华人民共和国法律。

我想咨询：该笔交易中，我公司应注意哪些法律问题？

无锡读者　**张女士**

张女士：

您好！根据您的描述，您从国外某公司进口产品，该笔交易属于涉外动产买卖。参考相关法律法规和双方的《买卖合同书》约定，建议贵公司在交易进行时尽到审查义务，并按照合同约定支付货款，在支付完全部货款前尽量不要对该机器进行转让等交易。

具体为您解释如下：

■ 贵公司应尽到审慎的审查义务

《中华人民共和国进出口关税条例》规定，进口货物应当向海关缴纳进口关税。《中华人民共和国海关法》（以下简称“海关法”）第二十三条规定，“进口货物自进境起到办结海关手续止，出口货物自向海关申报起到出境止，过境、转运和通运货物自进境起到出境止，应当接受海关监管。”

因此，贵公司进口机器时，应尽到谨慎的审查义务，须核实国外某公司是否就该进口产品办结了相关海关手续，如审查产品的进口单据、发票、合同等证明机器来源的文件等，确保涉及产品的进口程序合规合法。

如果贵公司未尽审查义务，后续若产生交易争议，容易被法律认定为“具有重大过失，无法善意取得”产品，对维权不利。

此外，根据《最高人民法院关于适用〈中华人民共和国民事诉讼法〉的解释》第五百二十条第（一）项规定，当事人一方或者双方是外国人、无国籍人、外国企业或者组织的，人民法院可以认定为涉外民事案件。因此，若贵公司因该笔动产交易与国外该公司产生相关法律纠纷，应属于涉外民事案件，涉及的司法诉讼将适用涉外民事诉讼程序审理，并将按照双方约定，适用中华人民共和国法律。

因存在跨境这一重要因素，涉外贸易、合作涉及的法律问题较为复杂，故建议贵公司对合同的法律适用和管辖等方面进行必要了解和认识。

■ 贵公司取得动产所有权前，应尽量避免交易

双方公司签订的《买卖合同书》约定，该机器所有权在买卖价款付清之前，由国外某公司保留。该内容不违反中华人民共和国法律、法规的强制性规定，对贵公司和国外该公司均具有约束力。

《最高人民法院关于审理买卖合同纠纷案件适用法律问题的解释》第二十六条规定，买受人已经支付标的物总价款的百分之七十五以上，出卖人主张取回标的物的，人民法院不予支持。

按照上述法律规定和合同约定内容，贵公司只有在付清75%的货款之后，才在法律层面上享有进口机器的所有权，在此之前该动产所有权应归国外某公司。

《中华人民共和国民法典》（以下简称“民法典”）第三百一十一条规定，无处分权人将不动产或者动产转让给受让人的，所有权人有权追回。民法典第二百三十五条规定，无权占有不动产或者动产的，权利人可以请求返还原物。此外，《最高人民法院关于适用〈中华人民共和国民法典〉物权编的解释（一）》第十四条规定，受让人受让不动产或者动产时，不知道转让人无处分权，且无重大过失的，应当认定受让人为善意。

因此，在付清75%的货款、取得该机器的所有权之前，建议贵公司尽量不要进行转让等相关交易，否则国外某公司有权向相关受让人追回该动产，贵公司容易陷入不必要的纠纷。

以上建议供您参考，希望对您有所帮助。

（北京市公衡（临沂）律师事务所　**陈思彤**）

在美国得克萨斯州的一个武馆中，多个族裔、不同年龄性别的学员跟随教练学习武术，起跳、旋转、冲拳、推掌、格肘、顶肘……武术产业近年在美国稳步增长，以服务当地社区居民为主的各类武馆快速发展。数据显示，2010年至2021年，美国学习武术的总人数增长近23%，达到约620万人。

美国不少民众认为，学习武术是了解中国文化的重要途径，能够激发他们对中国习俗、语言、美食和旅行的兴趣。

上图：得克萨斯州武术爱好者合影。
右图：一名学员在得克萨斯州当地的亚裔文化节上表演武术。
田　丹摄（新华社发）

海外纪闻

让当地青年端上技术『饭碗』

——中企在刚果（金）建设工业技术学校

王建国　赵久春

在刚果（金）南部卢阿拉巴省的卡巴达村，有一所设施功能齐全的技术学校——卡巴达社区工业技术学校。自去年8月正式授课以来，卡巴达社区工业技术学校为当地开辟了职业教育产教融合新路径，让卡巴达村的年轻人不出家门就能学习电工、汽修等专业技术，不少人学成后进入大型企业工作。

“感谢中国朋友帮我们建设学校，让我们可以在如此棒的条件下学习。我相信凭借自己学的技术，毕业后能够找到一份不错的工作，让家里过上好日子。”完成第一学年学业的卡巴达社区工业技术学校学生恩戈伊兴说。

此前，卡巴达村没有一所像样的专业技术学校。村里的年轻人想要掌握技能、拓宽就业，只能到十几公里之外的科卢韦奇市或者更远的学校。通往科卢韦奇的道路崎岖坎坷，苦于路途和学费，许多青年对职业培训望而却步，靠辍学打零工来补贴家用。但因没有一技之长，当地年轻人求职经常碰壁，只能从事一些技术含量较低的工作。“能有一所不出家门就学到专业技能的职业技术学校，是我们的热切期盼。”恩戈伊兴说。

卡巴达社区工业技术学校于2021年10月开工，由中国中铁、中国电建等中企与刚果（金）矿业总公司共同发起设立的华刚矿业股份有限公司承建。学校分两个阶段建设：第一阶段投资125万美元，建设教室、机械实践室、电力实践室、办公室、水塔等设施；第二阶段投资20万美元，主要为学校提供文教设备。目前，卡巴达社区工业技术学校共有学生206人，设有电力和汽修两个专业，已成为当地重要的技术技能人才培育基地。

该校校长爱德蒙在7月1日举行的第一学年结业典礼上感叹：“我在教育行业多年，感谢华刚矿业为我们打造了这么好的工业技术学校，让当地青年能够端上技术‘饭碗’。”

除了修建学校、捐赠教学物资外，华刚矿业还定期与技术学校开展学习交流活动，丰富课程教学形式，分享技术技能知识，提高学生综合素质。该校师生多次来到华刚矿业的220KV变电站、汽修厂工作现场学习，与公司的技术人员探讨交流。“中国朋友为我们的学生提供了很好的实践教学机会，对提高学生的专业技能很有益！”爱德蒙表示。

卡巴达村村长迪库彼说，只要当地有需要，中企总会努力积极响应，衷心感谢中企的帮助。

上图：卡巴达社区工业技术学校教学场景。　**赵久春**摄

『炙手可热』的用法

杜老师：

我看到某媒体上说：“一段时间以来，历史剧是炙手可热的影视题材。”请问：其中“炙手可热”用得是否妥当？谢谢。

湖北读者　**罗先生**

罗先生：

《现代汉语词典》指出，“炙手可热”的意思是“手一挨近就感觉热，形容气焰很盛，权势很大。”与此相同，《新华成语词典》说，“炙手可热”用来“形容气焰盛，权势大”。但是，在实际的使用中，人们时常用“炙手可热”来表示“很热门、很受欢迎”的意思。例如：

（1）该旅游网站评选“全国春季赏花热门周边游目的地”，南京位列全国第四，一跃成为全国炙手可热的旅行目的地。

（2）模拟商业活动、军旅生活初探、沙漠寻宝等主打实践体验的项目，也成为这个暑假炙手可热的出游选择。

（3）“整装”是2022年这个行业的关键词，已经成为家居行业目前最炙手可热的业务之一，被称为“企业增收的法宝”。

（4）AI技术是人工智能技术的一种，是目前炙手可热的技术之一。

（5）到了球场，这名目前联盟中最炙手可热的新星尽情地展现着自己的天赋。

鉴于此种情况，有的新出的工具书在“炙手可热”的注释中，增添了时下比较流行的表示“很热门、很受欢迎”的用法。如《新编学生词典》《新编学生成语词典》中说，“炙手可热”有两个意思：“①比喻权势大，气焰盛。②比喻非常热门、受欢迎。”

所以，用“炙手可热的影视题材”来表示“非常热门、受欢迎的影视题材”，是可以成立的。

《语言文字报》原主编　**杜永道**

杜老师语文信箱

海关答疑

什么是进口产品强制认证制度？

刘先生：

您好！充电宝属于锂离子电池的一种。根据《市场监管总局关于对锂离子电池等产品实施强制性产品认证管理的公告》（2023年第10号），锂离子电池被纳入中国强制性产品认证（CCC）管理。因此，您在进口该类商品时，须遵循强制性产品认证制度的相关规定。

具体为您解释如下：

■ 什么是强制性产品认证制度

中国强制性产品认证（China Compulsory Certification）简称CCC认证，是我国为保护消费者人身安全和国家安全，加强产品质量管理，依照法律法规实施的一种产品合格评定制度。列入CCC认证目录的产品必须经过认证，并标注认证标志后，方可出厂、销售、进口或者在其他经营活动中使用。

海关依照《中华人民共和国进出口商品检验法》及其实施条例规定，对列入CCC认证目录的进口商品实行验证管理，查验单证，核对证货是否相符。

■ CCC认证产品如何申报通关

（一）哪些产品需要CCC认证？

国家市场监督管理总局发布2023年第10号公告新增了3种CCC认证产品，具体包括：“锂离子电池和电池组”“移动电源”和“电源”。

截至目前，新的《强制性产品认证目录》中涉及CCC认证的产品涉及16个大类：电线电缆、电路开关及保护或连接用电器装置、低压电器、小功率电动机、电动工具、电焊机、家电、电子产品及安全附件、照明电器、车辆及安全附件、农机产品、消防产品、建材产品、儿童用品、防爆电气、家用燃气器具等。

（二）目录内产品如何申报？

认证目录内的商品，申报时在国际贸易单一窗口货物属性栏选择“11—3C目录内”，许可证信息添加“强制性产品认证（CCC认证）证书”并填写证书号。

（三）无需办理和免予办理CCC认证的情况

无需办理：属于认证目录以内，但商品为暂时进出口货物、外交人员自用物品、入境人员随身携带物品、政府间援助赠送物品、ATA单证商品、入保税区货物、CCC型式试验样品、退运入境货物，申报时在国际贸易单一窗口货物属性栏选择“13—无需办理3C认证”，并在无纸化系统上传相应证明文件。

免予办理：对于科研测试和认证检测所需的产品和样品、维修目的所需的零部件产品、工厂生产线成套生产线配套所需的设备零部件、仅用于商业展示但不销售的产品、以整机全数出口为目的进口的零部件、其他因特殊用途免予办理强制性产品认证，申请人向所在地市场监管部门提交CCC免办申请，已取得免办证明的产品，申报时在国际贸易单一窗口货物属性栏选择“11—3C目录内”，许可证信息添加“免予办理强制性产品认证证明”并填写证书号。

天津海关：

我公司是一家主营电子产品的贸易公司，最近准备进口一批充电宝等便携式电子设备。听闻国内对该类电子设备有专门的认证管理制度，我想请问：进口该类产品时有哪些注意事项，相关认证管理制度是什么？

天津读者　**刘先生**

■ 注意事项

（一）2023年8月1日起，指定认证机构已开始受理“锂离子电池”等新纳入强制性产品认证目录产品的认证委托，按照《强制性产品认证实施规则 信息技术设备》和附件中列明的适用标准开展认证工作。2024年8月1日起，未获得CCC认证证书和标注认证标志的新纳入CCC目录内产品，不得出厂、销售、进口或在其他经营活动中使用。

（二）进出口贸易相关方在办理进出口业务时，应参照《强制性产品认证目录》等文件，根据商品对应的10位HS编码，准确掌握进出口商品认证信息，避免由于申报原因影响货物通关。

（三）依据《中华人民共和国进出口商品检验法实施条例》第十六条规定，进口实行验证管理的商品，收货人应当向报关地的出入境检验检疫机构申请验证。报关时需要在“单一窗口”填写许可证编号，海关将对《免予办理强制性产品认证证明》和《强制性产品认证证书》等监管证件实施联网核查，对在进口通关环节查获未经CCC认证的产品，将予以销毁或退运处理。

（天津海关所属南开海关查检科副科长**李明勇**、天津海关商品检验处综合科科长**刘桠楠**）

欧洲太空探索之路挑战重重

本报记者 **徐令缘**

环球热点

近日，欧洲航天局在西班牙塞维利亚举办旨在确保阿丽亚娜6号运载火箭财务合作的峰会，试图在德法两国纷争间找到折中解决方案。经过激烈讨论，欧洲航天局成员国终于达成一致，决定从2026年起每年为阿丽亚娜6号火箭提供3.4亿欧元公共基金，保障阿丽亚娜6号火箭明年首次试射及到2030年总共42次商业发射。

法国政府表示："这会保障阿丽亚娜6号商业模式在未来10年的稳固性。"路透社援引法国经济和财政部长布鲁诺·勒梅尔的话称："这是欧洲航天史上的一个重大成功时刻。它维护了欧洲在进入太空问题上的团结。"

今年七月，欧洲航天局欧几里得空间望远镜从美国佛罗里达州发射升空，开启其探索宇宙暗物质和暗能量的任务。 新华社/法新

"在太空探索领域产生危机感"

日前，欧洲阿丽亚娜6号运载火箭在法属圭亚那发射台上完成8分钟"热火"测试。据英国广播公司报道，阿丽亚娜6号运载火箭点燃其低温发动机，持续覆盖整个核心飞行阶段约470秒左右的时间。这一过程是对火箭太空飞行状态的真实模拟，以评估其运行状态。这标志着欧洲下一代重型运载火箭首飞进入倒计时阶段。

"目前，欧洲在深空探测、地球观测、卫星导航等领域保持较高水平。近年来，欧洲太空探索和开发活动主要采用国际合作方式展开，如参与美国主导'阿尔忒弥斯计划'等。"中国航天系统科学与工程研究院研究员范炳健在接受本报记者采访时说。

中国现代国际关系研究院军控研究中心主任郭晓兵接受本报记者采访时表示，卫星应用方面，欧洲正在维持并升级伽利略卫星导航系统并建设低轨道宽带星座；载人航天方面，欧洲积极参与美国主导的"阿尔忒弥斯计划"，为猎户座载人飞船提供推进舱，还为SLS重型火箭供应部分组件，并参与建设绕月空间站。

不过，在太空探索领域，欧洲已经开始产生危机感。

据德国《商报》报道，德国航天局局长瓦尔特·佩尔泽说："欧洲在进入太空方面处在深重危机当中。"2022年，美国发射火箭近80次，俄罗斯也有大约20次。但欧洲仅5次，与印度相同，而且今年发射次数会更少。

今年6月，最后一枚阿丽亚娜5型火箭从法属圭亚那的库鲁航天中心升空。其后继型号阿丽亚娜6型火箭本应在2020年就绪，但技术难题导致其首飞一再推迟。欧洲的另一个大型项目也有问题：由意大利阿维奥公司制造的适合运载中等载荷的"织女星—C"火箭在去年12月首次执行商业发射任务，但在升空几分钟后就坠入大海。

据英国《卫报》报道，欧几里得望远镜近日传回第一批深空宇宙图像，揭开"黑暗宇宙"神秘面纱。但是，由于阿丽亚娜5号的退役与6号的延迟发射，欧洲缺失独立将欧几里得望远镜送入太空能力，最终选择与SpaceX合作使用猎鹰9号完成这一发送任务。

英国广播公司报道指出，欧洲可能成为"下一场太空竞赛的旁观者"。报道还援引相关报告称，太空经济正处于与20年前互联网经济类似的拐点，如果不做出积极回应，欧洲将错过下一波"谷歌和亚马逊的浪潮"。

"太空运输系统对外依赖严重"

专家分析指出，欧洲在太空探索领域拥有自身优势。

北京航天驭星科技有限公司首席科学家唐歌实接受本报记者采访时分析，得益于欧洲航天局等机构的开放政策及资助，欧洲国家在太空国际合作方面表现出色。通过协作，欧洲各国实现资源共享与成本分担，许多重大项目得以成功落地。同时，欧洲在空间科学领域具有强大实力，欧洲的太空探测和观测项目持续推动科学前沿发展。

范炳健认为，欧洲拥有性能优异的太空科研基础设施以及良好的太空科学文化氛围，而且在太空探索和开发过程中，积累了太空技术、工程、管理和国际合作方面的经验，形成了较为雄厚的人才积淀，这些优势为欧洲太空探索及开发事业提供动力。

不过，欧洲太空探索之路仍然挑战重重。"欧洲太空探索运输系统对外依赖严重。"范炳健指出，欧洲的优势在于开发太空科学载荷，开展太空技术验证，但如果发射和着陆能力跟不上，欧洲太空探索和开发活动的自主性和可持续性将受到制约。

据《印度教徒报》报道，目前，阿丽亚娜6号发射推迟，欧洲的另一主流运载火箭织女星—C型火箭也处于停运状态。而且，受俄乌冲突影响，欧洲国家失去了搭载俄罗斯联盟号进入太空的机会。欧洲面临太空入口缺失困境。

英国广播公司报道称，欧洲阿丽亚娜5号火箭原本在大型卫星发射中占主导地位，但当前已被美国SpaceX公司开发的可重复使用猎鹰火箭超越。阿丽亚娜6号虽然试飞在即，但其制造成本能否具有竞争力还须市场检验。

"欧洲的太空探索活动涉及多个国家，需要复杂的政治协调，这可能导致相关决策过程复杂而缓慢。"唐歌实说。英国《卫报》文章称，法国与德国的密切关系一直被视为欧洲一体化的驱动引擎。但最近几年，这架"引擎"却不时发出不和谐的音调，两国在包括太空领域合作在内的诸多领域很难达成共识。郭晓兵也指出，在太空探索与开发领域合作时，欧洲各国受各自利益考量影响，在财政分配上时常难以达成共识，执行效率受限。

"欧洲国家开始寻求团结协作"

据法国国际广播电台报道，此次欧洲各国在发射阿丽亚娜6号和织女星—C型火箭上达成协议，意味着在自主开拓太空入口的共同诉求面前，欧洲各国开始积极寻求团结协作。

唐歌实指出，欧洲的太空探索可能会受到政府投资、国际合作机会、市场需求和技术进步等因素的影响，但预期未来欧洲将保持在太空探索领域的积极参与，通过协同合作努力抓住太空探索领域的机遇。

欧洲航天局资料显示，欧洲航天局总干事约瑟夫·阿施巴赫提出旨在增强未来欧洲太空领域自主权、领导力和责任感的未来计划。"让我们大胆一点，让欧洲走在太空探索最前沿！"丹麦前首相安德斯·福格·拉斯穆森也曾大力呼吁增加太空探索投资，"如果我们不这样做，我们就会落后并依赖他人。"

欧洲航天局指出，其当前首要任务是加强欧洲航天局与欧盟的关系。欧洲航天局将与欧盟委员会展开更加密切的合作，由欧盟委员会为太空探索活动统一协调调度资源，优先完成旗舰项目，优化欧洲太空开发合作效率。

据欧洲航天局数据，到2040年，太空市场或太空经济体量或将达1万亿美元。欧洲航天局强调，扶植优秀太空企业参与市场竞争迫在眉睫。据英国广播公司报道，欧洲航天局准备发起竞标，开发一种用于在国际空间站之间运送货物的机器人太空舱。分析指出，该项举措标志着欧洲航天局传统项目运营方向发生重大转变。竞标获胜企业将获得欧洲航天局的资金和技术支持，同时还会使用商业运营模式，以促进欧洲太空商业活动蓬勃发展。欧洲航天局高级顾问小组发表报告指出，加大太空探索投资并支持其商业化运作，能够有效吸引顶尖人才，宏伟的太空愿景也将促进欧洲走向团结。

范炳健分析道："欧洲把太空探索和开发能力视为重要的战略自主支撑力量，高度重视其发展，并通过多种举措促进太空探索和开发。不过，不可回避的现实是，欧洲在高举战略自主旗帜的同时，在独立进入太空及载人太空探索等领域，对国际伙伴尤其是美国的依赖呈增长趋势。欧洲能否在太空探索和开发方面实现战略自主，其目标能实现到什么程度，还有待进一步观察。可以确定的是，统筹并整合优势资源和力量是欧洲突破战略自主困境的必由之路。"

圭亚那经济实现快速增长

本报记者 **宋 亦**

国际货币基金组织近日表示，得益于石油行业的蓬勃发展，2023年圭亚那国内生产总值（GDP）增长率预计将达到38%，有望再次成为全球增长最快的经济体。

近年来，圭亚那近海发现大量石油资源，目前该国已探明石油储量超过110亿桶。据预测，到今年年底，圭亚那石油日产量将超过50万桶；到2035年，石油日产量预计将达到170万桶。业内专家估算，随着勘探活动的扩展和几个新油田的陆续投产，圭亚那的石油可采储量和产量还将继续增加。

石油产业的扩张，带动圭亚那经济快速增长。过去5年，该国经济规模翻了两番。2022年，圭亚那GDP同比增长62.3%，增速居全球首位；而油气经济增长率更是高达124.8%。

与此同时，圭亚那努力实现经济多元化。圭亚那财政部公布的文件显示，圭政府2023年的优先事项包括投资基础设施、提升教育质量、加强医疗保健服务等。数据显示，2023年上半年，圭亚那实际非石油GDP增长12.3%。业内人士认为，这主要得益于政府实施的公共投资计划。此外，石油和建筑业的溢出效应也为服务行业的增长提供了支持。圭亚那财政部长辛格表示，圭政府努力确保将政府收入用于投资农业、交通和能源等基础设施以及学校和医院等公共服务领域，为未来发展奠定基础。此外，圭政府还将加大人才培养和教育投入，保障民众可以更好掌握适应经济发展需求的新技能。

圭亚那政府还积极吸引包括中国在内的外国直接投资。联合国拉丁美洲和加勒比经济委员会发布的数据显示，2022年，圭亚那吸引外国直接投资约44亿美元，是加勒比地区最主要的外国投资目的地之一。圭政府正通过圭亚那投资办公室为农业、商业、卫生、信息技术和能源行业的投资提供激励措施，尤其是鼓励外商在该国偏远地区投资。

圭亚那总统阿里表示，中国在圭亚那和加勒比地区经济社会发展中扮演了重要角色，不但分享中国经验，而且为圭亚那和地区国家发展基础设施、互联互通、医药卫生等提供了宝贵帮助。圭亚那视中国为高度信赖的合作伙伴，欢迎中国企业赴圭亚那投资兴业，希望同中方开展紧密合作，更好应对能源、气候变化和粮食安全等全球性挑战。

在实现经济快速发展的同时，圭亚那政府致力于平衡油气生产与绿色可持续发展。圭亚那森林覆盖率位居世界前列，森林总碳储量达到约195亿吨二氧化碳当量。为了在保护植被的同时开发森林的潜在经济价值、实现可持续发展，圭亚那政府出台了"低碳发展战略2030"，提出了包括为低碳经济创造新的激励机制、通过清洁能源和低碳发展刺激经济增长等在内的四大主要目标。

中企携创新产品亮相杜塞尔多夫医疗展

全球医疗行业聚焦数字化创新

本报记者 **李 强**

杜塞尔多夫国际医疗器械设备展（以下简称"杜塞尔多夫医疗展"）日前在德国举行。来自70多个国家和地区的5500余家医疗相关企业参展。其中，中国参展企业1458家，成为参展企业数量最多的国家。主办方表示，中国企业携各类创新产品亮相，展示了中国医疗企业的前沿技术，为全球医疗市场提供了全方位、多样化的解决方案。

杜塞尔多夫医疗展是具有国际影响力的综合性医疗设备展，本届展会系统展示了医疗器械设备、实验室分析诊断、电子医疗、医用耗材、理疗矫形五大细分领域的产品和服务。杜塞尔多夫展览公司董事总经理艾哈德·维恩坎普介绍，为期4天的展会共吸引观众8.3万人次，其中3/4来自德国以外的国家和地区，创下近年来新高。

展会上，多家中国企业跻身中心展区。在9号馆，科曼医疗展台的呼吸机、监护仪等设备吸引了不少采购商关注，首次展示的易智联系统也受到关注。现场工作人员向记者介绍，设备物联、数据互通以及远程医疗正成为各国医院的发展重点之一。易智联系统可用于医院内部监护数据共享、多平台浏览、系统互联互通等业务。

在理邦展台，便携式彩超Ac-clarix AX9首次亮相。展台负责人向记者介绍，该产品采用企业自主研发的智能影像技术，以3D效果呈现检测信息，使图像效果更加真实、流畅、具有层次感。

深圳市在展会上专门搭建了有统一标识的"魅力深圳"联合展区。据深圳市医疗器械行业协会介绍，共有200余家深圳企业参展，集中展示了心电、血氧、超声、监护等多类型、高性能医疗产品。

展会主办方发布的公告显示，近年来医疗行业数字化步伐显著加快，人工智能、远程医疗、可穿戴设备、电子病历和大数据等正推动行业发展。

在展会现场，多家参展企业都展示了机器人辅助超声检查、虚拟现实和增强现实应用程序、人工智能可穿戴设备等最新解决方案。

德国拜罗伊特大学研发的基于人工智能的可穿戴设备，可用于帮助诊断和监测神经系统疾病。项目负责人费赛尔介绍，该设备能够监测患者在日常生活中的微小变化并进行分析，相比耗时两年半到3年的传统方法，使用人工智能进行诊断只需约9个月，帮助患者早发现、早治疗。

展会期间还举办了200多场医疗论坛和讲座。德国石勒苏益格—荷尔斯泰因大学教授克里斯蒂安·斯纳表示，社交媒体平台提供了传播医疗信息的新途径。但在涉及健康问题时，须谨慎对待。斯纳表示，目前正在牵头探索更好的指标和衡量标准，以更准确地评估网络视频上的医疗信息质量。

上图：在德国杜塞尔多夫国际医疗器械设备展，参观者在科曼医疗展位咨询洽谈。

新华社记者 **张 帆**摄

环球掠影

探访国际自行车联盟世界自行车中心

在瑞士埃格勒，国际自行车运动联盟总部内的世界自行车中心是全球顶级自行车运动员重要的培训和训练基地。从2002年建立以来，已有1200多名全球高水平运动员在该中心接受训练，其中，中国运动员超过50人。

图为11月22日，一名运动员在户外场地练习小轮车。

新华社记者 **连 漪**摄

来这里，感受澳门的文化创意活力

——荔枝碗船厂片区的“活化”故事

唐　佳

位于澳门路环西南部的荔枝碗船厂片区，是澳门仅存的保存较为完整的造船工业遗址，烙刻着这座小城历经岁月洗礼留下的印记。为了让本地工业遗存重获新生，澳门特区政府自2021年起启动“荔枝碗船厂分阶段活化修复计划”，不久前，经改造活化后焕然一新的荔枝碗船厂片区正式对外开放。片区设有专题展览、特色市集、工作坊等，每月接待市民及游客近万人，凸显了澳门渔村文化与传统制船手工业有机结合的文旅特色，深受欢迎。

修复工业遗址

澳门曾经是繁荣的渔港，与此相辅相生的造船业一度十分兴旺，尤其在路环，主要产业就是渔业和造船业。

荔枝碗，旧称荔枝湾，位于澳门路环西南部，与横琴隔水相望。上世纪50年代，荔枝碗建起第一座船厂，至上世纪80年代达到鼎盛，共有10多家，形成荔枝碗船厂片区。

及至上世纪90年代，随着澳门及周边渔业逐渐式微、造船需求的减少，澳门造船业也渐渐衰退。2005年，伴随着最后一艘渔船的孤独扬帆，澳门造船业的历史缓缓落幕。

随着造船业的衰退，荔枝碗船厂片区亦随之倾颓。那时候，从标有“荔枝碗村”路名的石碑走进去，便可以看到当年盛极一时的造船基地遗址。巨大的棚架下弃置的朽木随地散落，悬在半空的机械泛着斑驳锈迹，空无人烟，显现出一股残垣断壁、苍苔荒墀的悲凉感。

2021年，澳门特区政府文化局启动了“荔枝碗船厂分阶段活化修复计划”，在保持渔村和工厂原貌的基础上，将其改造成以渔村文化为主题的休闲文化活动空间，并融入时尚元素和生活气息，打造澳门离岛特色文化地标。今年6月，面貌一新的荔枝碗船厂正式开放；9月，“荔枝碗船厂片区活化计划发布会”公布荔枝碗船厂片区下一阶段活化计划，继续倾听社会意见。

打造文化地标

而今，再走进荔枝碗船厂片区旧址，只见厂区沿着海岸线连缀展开，部分延伸至水面之上，与山水相映成趣，与晚霞交伴生辉，人工与自然浑若一体，可谓风景独秀。厂房内，船只模型等老物件静置其间，仿佛一个个老者在讲述着荔枝碗的发展与演变。渔村生活、船厂历史、海景风貌在这里有机结合，人们置身其中便可在历史与现实之间来回穿梭，体会独特的澳门渔村文化风情。

荔枝碗船厂片区内还设有特色市集和手工作坊等，丰富了片区的游玩体验。

“一棵大树，一顶帐篷，几张木台，数把木椅，外加一个小火炉，就是店里的基本构造了。”汉记手打咖啡的店主梁金汉说。

梁金汉曾是一名船厂工人，年轻时因意外差点截肢，不得已转行，却做出了远近闻名的“汉记手打咖啡”。从船厂工人到创业者，在梁金汉看来，荔枝碗船厂片区的改造很有意义，他希望能把废弃的部分遗址更好地保护起来，推动这里更好地发展，他也非常乐意为游客讲述荔枝碗船厂片区的历史故事。

▲ 游客在参观荔枝碗船厂片区内的渔船模型。　卢锦烈摄
◀ 林伟球（左）教授传统造船技艺并分享造船经验。　唐　佳摄

澳门特区政府文化局相关负责人表示，期望改造后的荔枝碗海景风貌能吸引海内外优质街头展演进驻，促进文化艺术生态多元化，推动自然景观与人文艺术相结合，丰富澳门旅游体验，进一步繁荣旅游经济。

传承传统技艺

在过去，荔枝碗船厂片区以建造木船为主。要成为造船工人不易，成为“师傅”更是难上加难。“3年左右，只有师傅认为徒弟满师了，才可正式登记成造船工人。”澳门船艺文化研究协会会长林伟球说。如今，传统的造船技艺面临几乎被遗忘的命运，但在时间的洪流中，仍有人坚守着传统造船业手艺，坚持每道繁复细致的工序，一丝不苟地制作每艘木构渔船。

“我是土生土长的澳门人，不希望这个手艺失传。”为了传承传统的造船技艺，林伟球基本是自己花钱买耗材制船参赛，之前做渔船，现在做古船。依据传统的制造大船的结构及工艺，首先制图、画样，再制造骨架、船旁、船面、甲板及其他配件。“每条船都被看作是一条龙。先放置龙底骨，然后把最主要的这几道‘肋骨’做出来，再钉一些细木条将之连接，如此一条船的船型就定下来了。”林伟球的助教陈仲衡说。

“有时候还是会怀念起过去在船厂的日子。”说起荔枝碗船厂片区的旧事，那些曾经以此为生、以此为荣的人们不胜感慨。但感慨之余，亦不乏慷慨之志。当问及希望荔枝碗村以及传统造船工艺今后如何发展与传承时，他们畅想许多，信心满满。

“希望交通更便利一些。”

“希望这里能成为更多元、文化更集中的打卡地。”

“希望可以有一个透明的玻璃屋，人们可以透过玻璃屋看到师傅在里面制作船模型，外面摆满了师傅的作品。然后定期开班教学员，把这种工艺传承下去。”

……

林伟球说，他正在收徒授艺，已经收了3个徒弟，希望他的徒弟以后还能再教别人，就这样一直传承下去。

（本报澳门11月24日电）

台湾青年在皖体验科技与人文之美

本报电（钟欣）“合肥请您来”2023年合台学生交流营活动近日在安徽省合肥市落下帷幕。为期一周的时间里，来自台湾的25名青年学子参观了海峡两岸集成电路产业合作试验区，并赴中国科学技术大学、安徽大学等高校交流，了解安徽科技创新成果。师生们还参观了海峡两岸交流基地——黄山和包公园，感受安徽特色自然人文遗产和包公文化。

台湾康桥学校秀冈校区校长徐文淞是本次活动的带队老师，他介绍，参加此次交流营的学生大部分是第一次来大陆。此次交流营活动让台湾学生零距离感受安徽的山水、科技与人文，无论是在台湾家喻户晓的包公（包拯），还是享誉世界的黄山和徽文化，都让他们感受到两岸共同的血脉和文化。

今年15岁的陈喻媗是本次交流营的台湾学生代表。“这次看到很多先进的科技成果，让我们台湾学生印象深刻。”陈喻媗表示，随着皖台合作交流不断深入，越来越多的台湾同胞来此发展，她的父母如今就在合肥工作生活，她在台湾读书之余，也常常来合肥与家人团聚。

合肥新站高新区康桥学校校长何富财对于皖台之间交流合作深有感触，从2017年在合肥建校，到如今已有200余名台湾学生就读，越来越多的台湾同胞将家人带到合肥定居生活。何富财表示，两岸学生的交流能够增加彼此的了解和友谊，康桥学校将依托海峡两岸办学经验，积极参与两岸文化交流活动，未来将定期举办两岸学生交流营，进一步促进两岸青年学生之间的交流交往。

▼ 台湾青年参观合肥包公园。　张　俊摄

『香港夜缤纷』点亮城市新活力

由香港旅游发展局主办的“香港缤纷冬日巡礼”24日在香港西九文化区启动。以“爱”为主题的浪漫装饰点亮西九文化区，为市民和游客带来难忘的浪漫之夜。

作为“香港夜缤纷”活动的项目之一，“香港缤纷冬日巡礼”从11月24日至2024年1月1日将推出一批精彩活动。12月9日起，8场维港水上烟火将在周末等节假日的西九文化区艺术公园滨海长廊点亮香港夜空。

“香港夜缤纷”活动于今年9月14日正式启动，涵盖娱乐、艺术、文化、消费等主题，有超过25个项目已经或正在举行。入夜后的香港霓虹闪烁，各大夜间旅游、消费场景人来人往，繁荣的夜间经济绘就出一幅生动的城市画卷。

人间烟火气，最抚凡人心。“香港夜缤纷”活动自开展以来，亮眼成绩单振奋从业人员：中秋节期间到访各彩灯会的人次数累计约66万；国庆烟花汇演吸引超过43万人次在维多利亚港两岸观赏；至10月31日，维多利亚港三个海滨场地的活动共吸引约27万人次……

香港旅游业议会总干事杨淑芬说，点亮“夜经济”为香港注入发展新动能。“丰富多彩的活动让越来越多的旅客愿意留在香港过夜。‘香港夜缤纷’活动开展以来，酒店入住率已经超过八成，有时可以接近九成，已经和疫情前相近。”

作为“夜经济”消费的重要一环，餐饮消费情况备受关注。为支持“香港夜缤纷”活动，香港饮食业界在中秋国庆“双节”期间推出7折优惠，全港1700多间食肆参与；香港旅游发展局11月起向访港旅客送出100万份“香港夜食乐”旅客餐饮消费券，吸引旅客体验美酒佳肴。

香港餐饮联业协会会长黄家和表示，一系列优惠推出后，餐厅预订火爆，一些餐厅的高峰期营业额颇为可观。

晚上逛博物馆的体验和白天有什么不同？在“香港夜缤纷”活动期间，香港艺术馆、香港科学馆及香港太空馆从9月底至11月，每逢周五、六、日和公众假期都会延长开馆时间至晚上10时，并从9月底开始一连多个周六举办特别活动。

M+博物馆也在每周五推出“M+夜不同”活动，涵盖创意工作坊、音乐表演等系列活动，让夜晚的香港融入更多文化气息，市民沉浸式体验“博物馆奇妙夜”。

夜幕降临，香港艺术馆一楼汇堂变成快闪电影院，近百名观众正在观看电影《天若有情》。这是由香港艺术馆与香港电影资料馆联合筹划的“浪漫光影游乐园”活动，每周六晚上，香港艺术馆一楼汇堂都会播放香港经典爱情电影供市民免费欣赏。

“暖意、惬意、诗意”——资深博物馆迷黄懿这样形容“香港夜缤纷”活动期间各家文博机构推出的活动。她告诉记者，自从“香港夜缤纷”活动启动以来，她几乎每个周末晚上都会在不同的博物馆度过，参加形式多样的文化活动。

“一边可以看到维多利亚港的夜景，一边可以逛展，和白天的感觉完全不同，希望博物馆延长开放时间可以常规化。”黄懿说。

“香港夜缤纷”活动期间，全港超过80个商场推出消费优惠和延长营业时间，吸引市民和游客消费。香港特区立法会议员邵家辉表示，“香港夜缤纷”活动形式多样，让市民和游客有更多选择，也增强了大家的消费意愿。

如何持续夜经济的活力，业界也积极出谋划策。邵家辉认为，香港拥有非常丰富的文化资源以及适合表演的场馆，可以邀请世界各地的艺人来港演出。众多粉丝跨城观演，从而拉动旅游、交通、住宿等多领域消费，本地市民也可以感受热闹氛围。

此外，业界人士还表示“香港夜缤纷”活动应该进一步强化自身优势，推出具有更加鲜明特色的夜市。黄家和说，香港可借鉴大湾区内地城市的夜市模式，互利共赢。

跨年倒数、年宵市场、新春国际汇演之夜……“香港夜缤纷”活动仍在继续。香港旅游发展局发言人表示，在一系列冬日节庆盛事的带动下，全年访港旅客量有信心超过3000万人次。

“特区政府会继续利用节日元素为市民提供更多活动选择，同时继续鼓励不同机构举办具香港特色和吸引力的夜间活动，助力夜经济发展。”香港特区政府财政司副司长黄伟纶说。

（据新华社香港11月24日电　记者谢妞、韦骅）

多元香港的多样茶饮

香港茶饮多样，各适其宜，这与当地社会的文化多元和包容相关，与当地生活的不同人群以及历史呼应。有报道说，香港人平均日饮奶茶超过200万杯。其中港式奶茶最具本地特色，其制作技艺2017年列入香港首批非物质文化遗产代表作名录。

港式奶茶以茶袋冲制为特色，用红茶加淡奶冲调出香浓滑润的饮品。以经典港式奶茶闻名的兰芳园，创始人林木河1952年推出“八手撞茶法”，至今仍坚持用传统手工方式制作。茶餐厅总店仍在中环旧址，大排档老门面向街张贴着名人到店的照片。午餐高峰满座时可以服务40多人，门外时见排队轮候的客人。

兰芳园目前的奶茶配方沿用了20多年，为第二代店主林俊忠开发。他平日在店里柜台收银，从前做服务员时也会帮忙冲调奶茶，手艺是父亲所教。店里要求冲调师严遵八手撞茶法。调一壶茶大概半小时，分约10杯奉客，顾客自己来决定是否加糖。

林俊忠68岁，几乎与兰芳园同龄。他说，顾客最初都是街坊，渐渐地，每天下午茶时间，较多干体力活儿的工人过来。后来中环发展，有了很多写字楼上班的顾客；近年又有众多游客慕名而来，享受奶茶美味。

上世纪50年代，香港亟待发展，为基层民生计的大排档食肆应时而生。兰芳园店铺的老样子虽然一直没变，但经营情况折射了香港的经济和社会发展。港式奶茶体现中西饮食文化的交融和发展，也反映市民的生活面貌和饮食习惯。香港邮政今年7月发行“非物质文化遗产——港式奶茶制作技艺”特别邮票，邮票展示了调配茶叶、煲茶、撞茶、撞奶等制作步骤，生动反映香港的奶茶文化。

港式奶茶久经积淀成为地方传统，如今在香港的传统英式下午茶多见于酒店，有的以创意甜点招徕，有的恪守自家规矩：现场奏乐，裤不及膝、穿运动服或拖鞋不得入座，以及提供英式小食与东南亚点心。

香港是国际都市，族裔多样，从而有了多般茶饮，在多元文化的交汇中各得其乐。港九楼林里的日式茶舍，有的只奉日产茶；中环的印度菜馆，则会标榜地道的印度香料奶茶，煮上肉桂、豆蔻等原料，香气扑鼻，热气腾腾。

有些老字号茶行上世纪30年代起在上环立足，迄今传承着内地选茶、香港焙制的老商标产品。卖铁罗汉茶的掌柜会一边忙着手工包装，一边招呼客人。卖铁观音茶几十年的老店员说，买家有追随长辈饮茶习惯的年轻人，也有从内地订货的回头客。在那里品茗，不以食佐茶，不以茶佐餐，齿颊生香的回甘中，也品茶水的纯粹。

香港诸般茶饮还常与吃相连，深接着“柴米油盐酱醋茶”的烟火地气。粤语地区的传统，饮茶便是上茶楼喝茶吃点心，11点前的早餐即称早茶。

在位于罗桂祥茶艺馆内的乐茶轩，早茶、下午茶皆有形形色色的来客。素点清淡，餐桌上小茶台、紫砂壶和盖碗之设，也宜从容品茗，并供自斟之乐。茶艺馆是香港艺术馆分馆茶具文物馆的增建新翼。文物馆以图文陈设浅说中国古代煮、点、泡等备茶方式，并定期举办免费品茗活动推广中国茶文化。

中国传统制茶技艺及其相关习俗，2022年11月列入联合国教科文组织人类非物质文化遗产代表作名录。据茶具文物馆一级助理馆长林雪虹介绍，文物馆其后即准备相关讲座。今年8月文物馆推出“文人文玩——中国文人用具与茶生活”展览，诸多明清物件展品呈现了中国茶文化的丰富内涵。林雪虹认为，中国茶文化深厚，精髓首要在于传承与交流，茶成为人与人、人与自然交流的媒介，“它融于生活，承载着文化传统，蕴含着人生百味”。

茶具文物馆地处香港公园，楼前庭圃栽有来自内地的龙井、普洱等茶株，周围草木繁茂，根脉相连。圃中石碑铭题“和衷共济，存异求同”，是已故国学大师饶宗颐先生的笔墨。

香港中国茶文化国际交流协会于2008年创办，翌年和香港贸易发展局合办首届香港国际茶展。会长杨孙西介绍，协会与茶展的创立，都是为了借香港地利向世界推广中国茶文化。老先生已是耄耋之年，行走需人扶助而仍亲到茶展。他言及港式奶茶所承的文化交融，更希望中国茶文化体现国家软实力，沿“一带一路”走向更远。

（据新华社香港电　记者曲俊雅、王茜、张雅诗）

◀ 香港兰芳园茶餐厅总店内部。新华社记者　李　钢摄

熱烈祝賀

ADR GROUP OF COMPANIES

創業

50th 週年紀念誌慶

開拓創新

裕國利民

人民日報 海外版 PEOPLE'S DAILY OVERSEAS EDITION

文匯報 海外版

國信早報

香港商報 海外版

International Media 印尼文版

福建侨報

INDONESIA NEWS 英文版

SHANGHAI NOW 英文版

福音快報

印尼

國際日報報業集團

董事会、经理部、编辑部、广告部、发行部 暨全體同仁

同敬賀

MAYAPADA GROUP
built by the Society for the Society

國信早報

Barito Pacific

地址：GEDUNG GUOJIRIBAO，JL Gurung Sahari XI Jakarta 10720. E-Mail: editor@guojiribao.com 電話：(62-21)626 5566(Hunting) 傳真(廣告部)：626 1866 (編輯部)：626 1366 (發行部)：626 1766

加沙地带：补充天然气

▲11 月 25 日，在加沙地带南部城市汗尤尼斯，巴勒斯坦人在充完天然气后准备返回。

联合国人道主义事务协调厅 24 日发表声明说，临时停火协议生效后，200 辆运载救援物资的卡车被派往拉法口岸。此外，12.9 万升燃料和 4 卡车天然气当天也进入加沙地带，21 名危重病人得以从加沙地带北部撤离。 **新华社发（亚西尔·库迪摄）**

马达加斯加：猴面包树与热气球

▼11 月 25 日，热气球在马达加斯加穆龙达瓦猴面包树大道升空。

当日，在马达加斯加穆龙达瓦猴面包树大道，来自瑞士、法国等国的热气球旅行爱好者于日出时分乘坐热气球升空。猴面包树与热气球构成了一道独特的风景。 **新华社记者 董江辉 摄**

记者手记：加沙迎来停火首日 民众期盼长久和平

新华社耶路撒冷/拉姆安拉 11 月 24 日电 新华社记者吕迎旭 王卓伦 柳伟建

24 日是以色列和巴勒斯坦伊斯兰抵抗运动（哈马斯）执行为期 4 天停火协议的第一天，加沙地带、以色列南部等地迎来了新一轮巴以冲突爆发一个多月以来难得的平静。

当天，新华社记者驱车从耶路撒冷来到临近加沙地带的以色列城市斯代罗特。站在一处高地远眺，可以看到加沙地带许多建筑已被炸成废墟，听不到战事胶着时时断时续的炮击声。

“这里现在安全了吗？”记者问一名以色列士兵。

“只能说目前是的。”他说。

24 日晨，新华社报道员在以色列和黎巴嫩边境没有听到防空警报声，以军与黎巴嫩真主党的交火停止了。

穆阿塔兹的家在加沙地带北部，冲突开始时他和家人逃到了加沙地带南部。从几天前邻居拍来的照片中，他看到自己家附近已成为瓦砾堆，他家房子也严重受损。

终于停火了，穆阿塔兹高兴的是不用再担惊受怕了，但有家不能回又让他有些沮丧。他不打算回家看看。“太危险了，以军会朝你开枪。”

以军日前宣布，停火期间不会撤离加沙地带，将继续留在“停火线”，并散发传单警告逃离加沙北部的居民不要回家，“战争还没结束”。

即便如此，多家媒体报道，24 日仍然有成百上千加沙民众步行、开车或者赶着驴车，踏上北上的归家路。

24 日当天，巴以双方还释放了部分被扣押人员。

以色列媒体说，哈马斯释放了 13 名以色列妇女和儿童。巴勒斯坦电视台报道，以色列释放了 24 名巴勒斯坦妇女和 15 名未成年人。

在特拉维夫等待与家人团聚的阿达尔说，她 85 岁的母亲在释放名单中，她在电视画面中看到母亲身体状况良好，感到很欣慰。

在约旦河西岸的奥弗监狱，许多媒体记者 24 日一早就等候在那里。当负责运送被关押人员的大巴驶出监狱时，记者看到民众夹道欢迎、向他们欢呼致意。

在耶路撒冷附近一处关卡，被关押了 8 年的巴勒斯坦女孩玛拉一下大巴就扑向母亲怀中。“重获自由很开心。”她说。

以政府和军方已明确表示，停火结束后，战争将继续，直至以方实现包括消灭哈马斯在内的所有目标。有舆论分析认为，虽然停火协议达成并生效，但巴以和平前景尚难言明朗。

24 日，记者在耶路撒冷市中心的雅法路上看到，人流明显增多，许多妇女带着孩子到户外享受秋日阳光。人们期盼，长久和平能够早日到来。

“这里没有食物、水、煤气，孩子们还在饿肚子。我们厌倦了战争。四天的休战是不够的，希望这一切苦痛尽快结束。”加沙居民赫巴·穆罕默德告诉记者。

“希望停火能无限期延长。战争最大的受害者就是平民，我们不想要战争，只希望正常的生活能早点回来。”以色列居民阿里埃勒说。

（参与记者：陈君清、张天朗）

中国代表敦促日本全面配合接受严格国际监督

新华社维也纳 11 月 24 日电 中国常驻国际原子能机构代表李松大使 24 日在国际原子能机构 11 月理事会上发言，重申中方坚决反对日本福岛核污染水排海，敦促日方全面配合接受严格国际监督。

李松表示，日方不顾国际社会普遍质疑和有关国家强烈反对，强行启动并不断推进福岛核污染水排海。福岛核污染水排海绝不是日本一家的私事，是重大核安全问题，事关全人类健康、全球海洋环境、国际公共利益。中方坚决反对日方排海行径，敦促日方停止排海。日本应该严肃对待国内外合理关切，本着负责任和建设性态度妥善处理福岛核污染水问题。

李松指出，人为向海洋排放核事故污染水前所未有，大量放射性核素排入大海产生的累积海洋效应存在极大不确定性。随着越来越多福岛核污染水排入大海，国际社会不能假定日方净化装置长期有效、可靠，也不能假定日方排海管理 30 年不失误、不犯错。针对日方一意孤行推进排海的行径，中方始终坚决主张和积极推动全面加强对日国际监督，不断完善对福岛核污染水排海的长期国际监测安排。中方要求国际原子能机构秘书处秉持客观、公正、科学态度，加强与成员国的沟通，不断加强对日国际监测安排。机构成员国、理事会应在对日国际监测安排完善过程中发挥作用，并对日方排海问题和国际监测安排进行定期审议。

李松强调指出，日本如果真的在福岛核污染水处置问题上负起责任，对处置的安全性有信心，就应更加开放、更加透明、更加合作，与利益攸关国家进行充分、有意义的协商，高度重视各方关切和意见，积极支持机构不断完善和加强国际监测安排。中方敦促日方本着认真负责和建设性的态度，继续与机构秘书处和成员国开展讨论，全面配合接受严格国际监督。他表示，中方愿与利益攸关方共同努力，支持机构发挥主导作用，本着科学、负责的态度，积极参加在加强对日独立、长期、有效国际监测安排方面的努力，切实防止日方排海行径对海洋环境和人类健康造成长期危害。

普华永道：2024 年中国经济增速有望超过今年

新华社北京 11 月 25 日电 普华永道会计师事务所中国资深经济学家赵广彬日前表示，随着政府采取的一系列政策措施发力显效以及私营部门投资增长，2024 年中国经济增速有望超过今年。

美国《福布斯》杂志网站本周刊载了对赵广彬的采访。赵广彬预计，2023 年中国国内生产总值（GDP）增长将接近 5.5%，这主要得益于消费支出增加。他说，今年前三季度，中国社会消费品零售总额同比增长 6.8%，成为中国经济的“一个亮点”。

赵广彬认为，鉴于经济增速和消费支出的良好表现，明年企业将增加固定资产投资。同时，外资对中国的投资也将回升。他说，消费、投资、政府支出和贸易这些关键因素都将在 2024 年呈现增长趋势，因此明年中国经济增速有可能超过今年。

近期，不少国际组织和外资金融机构纷纷上调 2023 年中国经济增长预期。国际货币基金组织将 2023 年中国经济增长预期上调至 5.4%，瑞银集团、德意志银行、摩根大通均将今年中国经济增长预期上调至 5.2%。

研究称儿童接触电子屏幕利弊不应一概而论

新华社北京 11 月 25 日电 澳大利亚一项新研究称，只要不达到极端水平，较长时间接触电子屏幕可能不会对儿童的行为或心理健康产生太多不利影响，关键还在于使用方式和所展示内容等，因此对电子屏幕对儿童的影响不应一概而论。

许多父母或许都犹豫不决，是否应该让孩子拥有智能手机、自主使用社交网络，是否应该限制高中生玩电子游戏的时间。澳大利亚天主教大学的研究人员近期在英国《自然·人类行为》杂志发表的一项研究认为，对儿童接触电子屏幕的利弊不应一概而论，对于相关结论应更加审慎。

研究人员对过往 2451 项研究进行了综合分析，这些研究涉及约 190 万名参与者。结果发现，接触电子屏幕对儿童的影响程度都只是“低度至中度”。

研究认为，一般来说电视和电子游戏等的使用与学习能力下降密切相关；另一方面，使用叙述性数字图书以及涉及触屏或使用增强现实技术的教育程序，则与学习能力提高有关。

此外，研究人员发现屏幕的使用与健康有“微弱负相关”，例如观看不健康食品的数字广告与不健康的消费行为相关，而看电视则与青少年睡眠过少有关。

虽然世界卫生组织和许多政府机构都建议，应限制儿童和青少年接触电子屏幕的时间。但这项研究认为，电子屏幕的使用是一个复杂的问题，是否对行为和健康产生影响不仅与使用时长或设备类型有关，还与内容以及接触环境有关，而目前的许多建议则简化了这种复杂关系。该研究呼吁不要把重点放在减少使用屏幕时间上，而应更多关注屏幕使用方式。

印度南部一大学踩踏事件造成至少 4 人死亡

新华社新德里 11 月 26 日电 据印度媒体报道，该国南部喀拉拉邦一所大学 25 日晚发生踩踏事件，造成至少 4 人死亡、64 人受伤。

据新德里电视台报道，踩踏事件发生在喀拉拉邦科钦科技大学。事发时，该校一座露天会场正在举行音乐会，突然的降雨导致大量场外听众涌进会场寻找避雨处，一些人在楼梯滑倒后引发了踩踏事件。

喀拉拉邦卫生部长维娜·乔治证实，2 名男生和 2 名女生在踩踏事件中不幸遇难，受伤人员已被送往附近医院救治，其中 4 人伤势严重。

伊拉克—中国商会在巴格达成立

新华社巴格达 11 月 26 日电（记者李军 董亚雷）伊拉克—中国商会成立仪式 25 日在伊首都巴格达举行。

伊拉克贸易部长阿西尔·古赖尔、中国驻伊拉克大使馆参赞徐海风、伊拉克–中国商会会长海德尔·鲁拜伊、伊拉克议会议员及 200 多家中伊企业代表出席商会成立仪式。

古赖尔代表伊拉克总理苏达尼致辞说，今年是伊中建交 65 周年，伊拉克期待与中国进一步合作，取得更多合作成果。古赖尔表示，伊中商会成立将有助于加强两国间经贸关系，他对此热烈欢迎。

“伊中两国未来的商业前景是光明的。我们期待增强我们与中国朋友之间的有益合作，以实现可持续发展和共同目标。”鲁拜伊说。

徐海风表示，伊中商会是首个由中伊两国企业共同组建的商会，希望两国工商界人士充分发挥商会交流、服务平台作用，携手共创中伊战略伙伴关系更加美好的未来。

香港青少年愛國主義教育基金會成立

政務司司長陳國基昨日在香港青少年愛國主義教育基金會成立典禮致辭。 政府新聞處圖片

【香港商報訊】記者馮仁樂報道：爲了把愛國主義精神植根於香港青少年，培養他們的國家觀念，增強他們的民族自豪感和主人翁意識，香港青少年愛國主義教育基金會正式成立，並開展連串愛國主義教育活動。昨日的成立典禮上，政務司司長陳國基、基金會會長譚錦球及基金會主席陳鴻道分別致辭。

愛國主義教育工作小組明年初成立

陳國基致辭說，由其所領導的「憲法和基本法推廣督導委員會」，將會在明年初成立「愛國主義教育工作小組」，協調政府部門和非政府機構，全方位推動國民教育。

陳國基表示，行政長官在上月發表的施政報告明確指出，特區政府會把愛國主義教育納入國民教育體系，在不同層面加強國家歷史文化和國情教育，傳承和弘揚愛國主義精神。此時此刻，香港青少年愛國主義教育基金會正式成立，與特區政府攜手並肩，加強培育新一代的愛國愛港青年，實在別具意義。

譚錦球致辭稱，當務之急是要提升香港青少年的愛國精神和國家意識，加強愛國主義教育，讓他們了解國家發展大勢，把握國家發展機遇。基金會將爲香港青少年提供更多接受愛國主義教育的機會，讓他們可以正確認識香港與國家的關係、個人與國家的關係，理解國家的發展道路，進一步培養對國家的深厚情感。他又呼籲社會各界攜手，加強新時代愛國主義教育工作，喚醒年輕一代的國民身份認同，讓青年從家國情懷中汲取民族復興的精神力量，成爲有擔當、有抱負的愛國愛港青年。

基金會將助學基層家庭中小學生

陳鴻道致辭表示，基金會的使命是推動國情教育，傳授國家歷史文化知識，讓香港青年與國家發展同心同向、同頻同振，幫助他們在實現人生理想的路上走得更加篤定、更加自信。爲此，基金會將捐款1500萬元，全力響應並支持特區政府惠民生、添幸福等各方面的工作，爲共建更美好香港貢獻力量。基金會並將推出「香港青少年愛國主義教育基金會」助學金，爲香港基層家庭中、小學生提供學習資助，讓青年人有機會深入了解中國歷史、文化、傳統價值觀、國家安全及國防等課題，啓迪學生建立國家觀念、家國情懷和國際視野。

港僑聯會新屆會董就職

李家超：繼續發揮「僑通天下」優勢

【香港商報訊】記者呂明霞報道：香港僑界社團聯會(簡稱：港僑聯會)昨日假香港會議展覽中心大會堂舉行第八屆會董就職典禮。全國政協委員、中國僑聯常委黃楚基連任第八屆會長；中國僑聯副主席余國春連任首席主席。

香港僑界社團聯會昨日假香港會議展覽中心舉行第八屆會董就職典禮。

黃楚基連任會長 余國春蟬聯首席主席

全國政協副主席梁振英、行政長官李家超、中共中央統戰部副部長林銳、中聯辦副主任尹宗華、中國僑聯副主席程學源、中央駐港維護國家安全公署副署長孫青野、外交部駐港特派員公署署理特派員李永勝等出席主禮。

李家超表示，多年來，許多華人在海外就學、營商，在他鄉寫下一個又一個奮鬥故事。很多僑胞不管身在何方，始終心繫祖國，積極參與家鄉建設，爲國家發展發揮重要作用。

僑胞在促進中外關係方面建樹良多。香港在「一國兩制」下擁有「背靠祖國、聯通世界」的優勢，不少華僑後代選擇來港定居，香港僑界社團聯會也在此基礎上於2004年成立，秉持凝聚各地華僑的宗旨，團結在港僑界，促進香港繁榮穩定，並積極參與祖國發展。

他相信聯會在新一屆會董領導下，將繼續發揮「僑通天下」的優勢，帶領各地僑民支持國家發展，講好中國故事。

黃楚基表示，很榮幸再次得到僑聯會首長和僑友的信任，連任會長。他指出新一屆會董會任重道遠、使命光榮。黃楚基表示，該會將牢記習主席的囑託，積極擔當作爲，凝聚僑界力量，貫徹落實黨的二十大精神和十一次全國歸僑僑眷代表大會精神的具體舉措，繼續發揮「僑」的獨特優勢和融通中外橋樑紐帶作用，在促進中外友好交往中，主動宣傳中國建設機遇和發展前景，講好中國故事、香港故事，在香港眞正實現由治及興的關鍵時期，彰顯僑界擔當，在推動香港高質量發展中發揮作用。

程學源向港僑聯會提出四點希望：一是希望僑界同胞一如既往擁護「一國兩制」方針，落實「愛國者治港」原則；二是希望僑界同胞將個人發展融入國家和民族事業中，積極融入國家發展大局；三是希望僑界同胞發揮聯繫廣泛、聯通中外的優勢，講好中國故事；四是希望僑界青年增強民族自豪感和主人翁意識，在新時代抓住機遇、自強不息。

余國春致辭表示，該會新領導班子將再接再厲，秉承「四海僑胞是一家·赤子情懷愛中華」的精神，凝聚僑界力量，不辜負社會各界、會員、僑友的信任。爲推進香港融入國家發展大局，助力國家「一帶一路」倡議，該會將繼續發揮僑界融通海外和國際視野的獨特優勢；並通過形式多樣的活動，傳揚中華文化，積極參與社會事務。

出席就職典禮的該會領導包括主席盧文端、王欽賢、梁淦基、李碧蔥、李潤基、沈家燊、王錦彪，常務副會長余鵬春、陳志煒、程燕、梁志明（兼司庫）、廖宇軒（兼秘書長）、葉森堯、李然、張勤、閻偉寧、劉愛麗、駱鎮、王錦輝、余偉傑、陳昆、盧金榮、姚珩等。

國事研修課程結束 政治委任官員返港

多名副局長和政治助理昨日結束北京和南京的國家事務研修課程及考察回港。 李家超fb圖片

【香港商報訊】記者周偉立報道：特首辦主任葉文娟率領30多名副局長和政治助理，昨日結束在北京和南京的國家事務研修課程及考察回港。這次研修班是本屆特區政府上任後，首次舉行的政治委任官員國家事務研修班，亦是歷年來規模最大的一次。行政長官李家超表示，葉文娟已經向他匯報學習成果，他很高興看到研修及考察團達到出發前定下的目標。

李家超：寄望官員學以致用

李家超昨日在社交平台發文，感謝中央政府支持、國務院港澳辦協調國家行政學院舉辦研修班，爲特區政府政治委任官員提供培訓，更特別感謝國務院港澳辦主任夏寶龍在北京接見他們，相信研修課程及考察能加強政治委任官員對國家的歷史、政治體制、法律制度、重要政策，和最新社會經濟情況的認識。

李家超表示，本屆特區政府上任後，一直從「治理體系」、「治理能力」和「治理效能」着手，着力提高治理水平，鞏固和提升管治團隊的領導力和執行力。相信這次的研修課程及考察能加強政治委任官員對國家的歷史、政治體制、法律制度、重要政策，和最新社會經濟情況的認識。他寄望官員將此行的所見、所聞、所學，在各自的工作崗位上學以致用，爲香港做實事、做成事、謀發展。

葉文娟在機場接受傳媒訪問時表示，不論是政治委任官員及公務員團隊都一直希望深入了解國家的政策和方向，在應對香港問題上更有國家觀、國際觀及大局觀，形容今次的研修班只是第一步，特區政府會舉辦不同研討會，或邀請內地的重量級講者來港作出講解，持續培訓。

連場區選論壇 候選人拼政綱

區議會選舉

【香港商報訊】記者李銘欣報道：距離區議會選舉投票日只剩下兩星期，多個團體昨日在全港各區舉行社區論壇，邀請競逐當區議席的候選人出席。各主辦團體冀論壇可讓選民進一步了解候選人的政綱和參選理念。昨日各場論壇氣氛熱烈，各候選人都盡全力比能力、拼政綱，助選團隊亦不斷爲候選人打氣加油。另外，警務處處長蕭澤頤昨日表示，警方在投票日會於各票站派駐至少2名警員，亦會在策略性位置加強高調巡邏。

5名候選人昨日出席「活力西區社區論壇」，現場氣氛熱烈。 記者 馮瀚文攝

投票日各票站至少駐2名警員

西貢區各界聯合會昨日主辦兩場街頭「民生政綱論壇」。第一場政綱論壇上午在寶林舉行，將軍澳北選區3位候選人陸秀貞（專業動力）、溫啓明（民建聯）、陳志豪（新民黨\公民力量）出席。第二場論壇下午在將軍澳舉行，將軍澳南選區的4位候選人施彬彬（民建聯）、黃遠康（工聯會）、李思朗（專業動力）、董啟眞出席。

透過這兩場論壇，爲選民提供一個全面了解候選人的平台。在論壇中，各候選人向選民介紹自己的背景和社區成績，並詳細闡述他們的民生政綱和對當區重要議題的看法，讓選民有機會現場聆聽。這次政綱論壇不僅有街頭現場演講，更透過社交媒體和網絡直播等方式，線上線下同步，務求將論壇的內容傳播給更廣泛的觀衆，讓更多的選民關注今次的區議會選舉，提升投票的積極性。

同日，郭杰駿（新民黨）、彭舜玟、施永泰（民建聯）、馮家亮（自由黨）、謝戰等5名候選人出席了「魅力中區社區論壇」，介紹各自的政綱。其中，郭杰駿關注舊樓維修、街道清潔、環保等議題，彭舜玟關注婦女權益，施永泰關注衛生及噪音等環境問題，謝戰則期望推動宗教、社福與地區服務共融。

吳家超（新民黨）、劉天正（民建聯）、王倩雯、李楚婷、劉家昂等5名候選人出席「活力西區社區論壇」。曾於2015年當選葵青石籬區議員的吳家超表示，希望激活區內唯一大型商場寶翠園，帶旺區內民生，令居民假日也有好去處。劉天正希望解決區內行人路凹凸不平問題，並建議政府全面貫通西區海濱。王倩雯希望運用數據分析師的專業技能，改善社區。李楚婷關注長者問題，並倡議在區內建設兒童共融公園；同樣關注長者的劉家昂則倡議設立長者體檢券，牙科醫療券。

維港兩岸排污水量 明年底前可減半

環保署人員於維港內採樣進行水質監測。 謝展寰網誌圖片

【香港商報訊】記者周偉立報道：「維港渡海泳」於本月中圓滿舉行，環境及生態局局長謝展寰昨日在網誌撰文，指今年賽事規模空前，共有約3000名選手參賽，他們都不約而同反映無論水質、海面清潔及氣味狀況都極之理想。

謝展寰：有信心落實績效指標

謝展寰表示，維港的整體水質雖然明顯改善，但是兩岸旁仍見有一些殘餘污水流入維港，令沿岸的海水產生氣味問題。行政長官李家超於去年施政報告提出改善這個問題，並在績效指標 (KPI) 提出維港兩岸現時有嚴重污染問題的排水口，要在2024年底前將污染量減少一半。謝展寰稱，有信心能全面落實有關績效指標。

謝展寰續指出，環保署聯同渠務署和屋宇署積極尋求解決近岸污染問題，並得到運輸署及警方的協調，極速修復老化污水渠及糾正錯駁污水渠，現時已把污染量減少40%，部分地區如尖沙咀至紅磡海濱、荃灣及土瓜灣的污染量，更已減少70%至90%。隨着近年採取有效措施處理污染源，以及協調派出垃圾收集船清除海面的垃圾，已進一步改善近岸水質。

謝展寰說，爲長遠地提升沿岸水質及改善岸邊的海水氣味問題，環境及生態局提出三項大型截污工程，分別在紅磡、銅鑼灣及荃灣海濱建造旱季截流器，堵截雨水渠下游受污染的徑流，減少剩餘污染物經雨水渠流入沿岸水域。這些工程改善水質之餘，亦同時優化鄰近的社區設施及配套。

歡迎加入《香港商報》讀者俱樂部

(1) 用手機掃描二維碼或通過手機各大應用市場直接搜索「香港商報」APP,下載安裝。進入主界面，點擊 訂閱 ，繳費後可閱讀《香港商報》電子完整版。

APP下載

(2) 用手機瀏覽器掃描二維碼，或在瀏覽器地址欄中輸入網址 http://api.szsgby.com/mbc

讀者俱樂部

閱讀 電子完整版 《香港商報》

香港商報官方發布

法治教育領袖培訓課程啓動

【香港商報訊】記者周偉立報道：律政司昨日啓動以「傳承共建 法治社會」爲主旨、爲期兩日的法治教育領袖培訓計劃首階段課程，全力加強在社區層面推廣正確的法治信息，吸引超過200人出席。

林定國：律政司願領航法治教育

培訓計劃首日課程以「法治與我們的法律制度」爲題，上午由律政司司長林定國向學員闡述法治的基本內涵，以及法治與憲法、基本法、香港國安法和「一國兩制」的關係，並概述香港法律制度與香港法院體制的內容。培訓計劃第二日課程將於下月2日舉行，完成首階段共兩天課程的學員將在當日獲頒證書。

林定國在啓動禮致辭表示，法治教育的內容涉及大是大非的問題，必須確保正確、合理、公平；法治教育方式也必須有效，否則事倍功半。律政司願意作領航角色，探索前方，分享資訊，擔當法治教育的領航船。他續稱，培訓計劃旨在培養和加強學員的自信，而法治教育的內容應是每名市民均可從小學懂的常識，講者會爲學員提供輔助材料，並談論溝通技巧、教學方式等，期望學員日後工作事半功倍。

培訓計劃以多元互動、有趣貼地、淺白易明的方式，向首批來自20個負責推動青年和社區工作團體的青年學員，講授法治知識，提升學員向青少年以至普羅大衆推廣一致和正確法治信息的能力和效益。

律政司明年推出第二階段法治教育領袖培訓計劃，持續加強在社區全方位推動法治教育工作。

保護肝臟6個妙招

肝臟在人體中起着去除毒素、蛋白質代謝以及分解等功能，可以説是人體最繁忙的器官。現代人作息不正常、熬夜甚至酗酒吸烟等不良習慣，在無形中會傷害肝臟。6個日常小妙招，有助于全面增强肝功能。

自制護肝茶　水飛薊、姜黄和蒲公英都被認爲有助于清潔和保護肝臟。可以嘗試每天服用45毫克的姜黄、400毫克的蒲公英提取物或400毫克的水飛薊。也可以把新鮮的蒲公英根泡在開水中代茶飲，但要確保其没有受到化學殺蟲劑的污染。

多喝檸檬水　水有助于加快新陳代謝速度、排出體内的雜質與毒素，减輕肝臟的負擔。每天起床後先喝一杯温的白開水，它可以唤醒全身的機能。美國肝病專家彼得·克雷默博士建議：可以嘗試在水中加入檸檬，檸檬的酸性可以促使肝臟生成膽汁，有利于身體排毒。每天喝8~10杯，每次300毫升即可。

常吃紫甘藍　十字花科蔬菜包括甜菜、蘿卜、卷心菜、紫甘藍和芝麻菜等，或是含有硫元素的蔬菜，如洋葱、大蒜、花椰菜，它們都可以增强身體的排毒功能。每天吃兩份十字花科蔬菜就能增强肝臟的解毒功能。

遠離酒和藥　酒精對肝臟功能極爲不利，有肝損的人一定要戒酒。另外，不少人身體不適時，習慣到藥房買非處方止痛藥來吃，但這類藥物可能含有對乙酰氨基酚，經過肝臟代謝後，可能産生部分有毒代謝物，使肝臟受到損害。

補足礦物質　要確保自己在日常飲食中攝取到足够的礦物質，例如鎂、鈣、鉀、鋅、硒和錳等。肝硬化患者，醫生也會建議他們補充比平時更多的維生素及礦物質，以激活肝臟功能。

經常做按摩　當身體處于平躺姿勢的時候，輕柔地按摩膽囊和肝臟部位，大約位于身體右側的肋骨下方。英國梅特醫院肝病專家斯蒂芬·斯圖爾特認爲，按摩有助于促進肝臟部位的血液循環，進而改善全身代謝功能。

女性吃桂圓防癌

研究發現，桂圓特别適合女性食用，對子宫癌細胞的抑制率超過90%，婦女更年期是婦科腫瘤好發的階段，適當吃些桂圓有利健康。此外，桂圓的糖分含量很高，且含有能被人體直接吸收的葡萄糖，體弱貧血的人經常吃很有補益。下面介紹兩款茶品。

紅棗桂圓茶

食材：純净水一壺、桂圓幹一把、紅棗一小把、紅糖適量

做法：桂圓幹去殼，將肉剥離出來；紅棗洗净後去核，剪半；將處理好的桂圓幹和紅棗放入砂鍋内，倒入適量純净水；水燒開後轉小火，加入紅糖，再炖上半小時；將燒好的糖水倒入杯内即可享用。

紅棗桂圓茶凍

食材：幹珊瑚藻10克、大紅棗4顆、枸杞1大匙、桂圓10來顆、清水1000ml、冰糖適量

做法：珊瑚藻用冷水泡1個晚上，用水衝洗幾遍。紅棗洗幹净去核，桂圓、枸杞用水泡一下，切碎。把水、紅棗、桂圓和冰糖放入小鍋中煮開，把珊瑚藻切碎，放入鍋裏煮至溶化，放凉，裝入小模具裏，放冰箱冷藏30分鐘以上，凝固即可。口感像瓊脂，紅棗桂圓的味道很濃。

穿衣太緊傷經絡

專家指出，衣服太緊雖然暖和，容易阻滯經絡，對健康産生危害。

頸部是需要着重保暖的部位，但也不宜裹得太緊。因爲頸部的經絡和血管非常豐富，裹得太緊不利于經絡的氣血運行，時間久了可能導致腦部供血不足，誘發頭暈等癥狀。

胸部有手少陰心經、手厥陰心包經等重要經絡巡行經過，如果上衣或女性内衣過緊，會影響此處的氣血循環，出現心慌胸悶等不適，還容易造成女性胸部變形。

我們的腰部有一條隱形的“腰帶”，它就是中醫奇經八脉中的帶脉，其主要功能是“約束諸經”，保證腰腹和下肢經絡的氣血運行正常。如果褲腰過緊，會對帶脉的運行造成阻礙，帶脉出了問題中醫稱之爲“帶脉不引”，常表現爲腰部酸軟、腹痛、下肢運動不便，以及陽痿、遺精、月經不調等生殖系統病癥。

有的人喜歡收緊脚踝處的褲口，覺得這樣能防風防寒。但人體脚踝處的經絡尤其豐富，足三陽和足三陰6條經絡都從脚踝部經過，如果此處經常被約束，不但不利于這6條經絡的氣血運行，若是遇上冰雪天氣，還容易發生摔跤。

如何判斷衣服鬆緊是否合適呢？首先，應保證腰部、手腕部和脚踝部等部位没有明顯的勒痕，以感覺衣物保暖、行走和運動時又不影響活動和正常呼吸爲宜。白天出門可穿得貼身一些，晚上回家就换上寬鬆舒適的居家服。睡前做做簡單的舒展活動，可使氣血通暢，有利于睡眠。

耐藥菌可空氣傳播

據美國“今日醫學新聞”報道，英國首相卡梅倫委托的一項最新研究顯示，如果找不到耐藥菌感染的對策，到2050年，每年會因此多出1千萬的死亡人口，并造成100萬億美元的損失。濫用抗生素是引起耐藥菌危機的重要原因，其傳播途徑也一直受到關注。近日，美國得克薩斯理工大學環境和人類健康研究所的最新研究顯示，耐藥菌可通過空氣傳播。

研究人員分析了得克薩斯州養牛場的順風和逆風空氣樣本。在順風樣本中，研究人員發現了更多細菌、抗生素和編碼抗生素耐藥的基因。可見，使用了抗生素的農場是這些耐藥菌的傳播源頭。耐藥菌通過空氣中的懸浮微粒傳播，同時，抗生素加强了細菌的耐藥性。沙塵暴將這些微粒帶到幾百裏以外的城鎮，甚至整個世界。

該研究參與者，得克薩斯理工大學環境毒理系副教授菲爾·史密斯説：“農場使用的抗生素占到了抗生素使用總量的70%，畜牧業過度使用抗生素是引起耐藥的重要原因。同時，耐藥菌容易向其他物種傳播耐藥基因，因此抗生素耐藥在人群中傳播。”另一名研究者，該校分子毒理系副教授格雷格·麥爾説：“這項研究説明了耐藥菌的傳播途徑。”

抗生素耐藥現狀不容忽視，傳播途徑又如此簡單，這更提醒人們應正確使用抗生素。發現感染時，應先到醫院檢查，明確是否爲細菌感染，在醫生的指導下選擇合適的抗生素品種，并遵醫囑、按療程服用。

慢性腰痛刮五處

腰痛是中老年人群十分常見的疾患，常因重體力勞動、跌打扭傷、長期坐位、體虚腎虧或貪凉等原因引發。得了腰痛的人往往坐立難安，嚴重時還可能放射到腿部，導致行動不便。除平時注意腰部保暖、避免勞累外，腰痛患者還可以配合刮痧法來治療。具體可常刮以下5處，能够改善腰部血液循環，舒經活絡，解除腰部肌肉痉攣，對腰部肌肉慢性損傷、炎癥、骨質增生以及腎虚腰痛有較好的治療作用。

後頭部　人體的後頭部頂枕帶是腰部反射區，此處刮痧不需塗抹刮痧油，用刮痧板輕輕上下反復刮拭，尋找和重點刮拭疼痛敏感點即可，以頭部皮膚微微發紅或感覺發熱爲度。

手背部　腰椎的手部反射區在手背第三掌骨處，可先塗少許刮痧油，再沿手腕到指尖緩慢刮拭手背，若感覺刮痧板下疼痛，或有凹凸、沙礫、結節狀物，須重點緩慢刮拭。

腰部　在後腰處先塗刮痧油，然後從上向下刮拭，刺激腰部命門、腎俞、志室、腰眼等穴位，邊刮邊尋找有疼痛、結節、肌肉緊張僵硬等陽性反應的區域，重點刮拭。

膝窩　膝窩可以采用拍打和刮拭兩種方法，取俯卧位或手扶椅背站立姿勢，膝關節放鬆，在膝窩部位塗匀刮痧油，再輕輕拍打膝窩，範圍涵蓋膝窩内的委陽、委中、陰谷3個穴位，注意拍打力度由輕漸重，每拍1下休息2秒。對疼痛敏感者可用刮痧板的長邊輕輕刮拭膝窩。

足部　在足弓處塗刮痧油，用刮痧板長邊刮拭足跟前的腰區，方向是從脚趾刮向足跟，重點刮拭有疼痛感或有結節的部位。

腰痛者每天刮拭15~30分鐘即可，不要過分追求出痧。此外，腰椎間盤突出急性期、腰部外傷24小時内以及腰部骨折者不宜刮痧；感染性皮膚、糖尿病患者皮膚破潰處也禁刮。刮痧後應注意保暖、避風，適當補充水分，以促進代謝。

八徵兆預警癌癥

《英國全科醫療學刊》刊登英國基爾大學最新研究，通過對英國、美國、荷蘭等國家25項癌癥研究的分析，總結出以下“癌癥8大關鍵信號”，下面由專家爲您進行點評，希望引起大家的警示。

吞咽困難

預示：食管癌

點評：食道相關的腫瘤吞咽困難多半表現爲吃幹的東西，咽不下去，一定要喝水解决，同時部分人在吃東西時會出現胸骨後疼痛。

咳血

預示：肺癌

點評：年紀大的人在排除支氣管擴張後，要是痰中帶血或幹咳帶血，要拍片檢查。咳血可能已經是癌癥晚期了，建議40歲以上，平時每日抽一包烟，烟齡超過20年的人，要定期拍片檢查。

直腸出血

預示：老年性腸癌

點評：痔瘡是便後帶血，而腫瘤是大便上混和血。其實，直腸腫瘤較明顯的癥狀是大便很細，因爲腫瘤堵着了。

缺鐵性貧血

預示：結腸癌

點評：如果是年輕人，可能是缺鐵性貧血，結腸癌的可能性小。如果出現在中老年人身上，最好做大便潜血檢查。

乳房腫塊

預示：乳腺癌

點評：如果出現乳頭溢液或皮膚呈現橘皮樣，就要小心乳腺癌了。

直腸檢查可能有癌

預示：前列腺癌

點評：直腸檢查有癌癥了，就晚了。建議50歲以上男性在體檢時加一項PSA（前列腺特异抗原）的檢查。

尿中帶血

預示：尿路有關癌癥

點評：尿路癌癥主要指膀胱腫瘤，若尿中帶血，也不痛，就要小心了。

絶經後出血

預示：婦科相關癌癥

點評：絶經後出血，先要看看是否在服用含有女性激素，如孕酮、雌激素等藥物及保健品，特别是一些號稱能重返青春的保健品。及時做婦科檢查，不要耽誤。

男人指甲提示腎虚

男人怎麽判斷自己是否腎虚？男人腎虚的情况有哪些？下面教你一種簡單的判斷方法，那就是看看自己的小指甲，讓我們一起來聽聽專家的解説。

對于男人來説，腎虚可不是一個好兆頭，更麻煩的是，腎虚的前期癥狀不明顯。而據世界衛生組織公布的性新知中提到，80%的腎虚者在前期都會在指甲上發現白斑。在現代醫學裏，指甲因爲位處人體末端，有豐富的微細血管和神經末梢，是觀察很多疾病前兆的要地。

在中醫學裏，腎代表了人體能量内存，而肝則代表着能量的輸出。中醫裏認爲肝其華在爪，而“肝腎同源”，指的就是衹有豐富的儲備才會有源源的後備供給。

指甲在人體的末端，甲面光華潤澤，半月痕以上的部分紅白隱隱顯示的就是氣血能够充分地流到末梢，如果有烏黑淤滯，説明末梢經絡已經有堵塞狀况。

指甲上發現一些白斑則可能意味着，氣血不足，不能維持正常的末梢微循環，内臟本身也從其表面的微循環開始“缺氣少血”了。而這就可以認爲是腎虚的表現，因爲氣血的供給减少了。我們尤其需要關注手足小指的情况，小指對應着腎，小指如果色澤蒼白，有白斑，甚至幹枯就提示腎氣虧虚。而這是大家常忽視的，大多以爲出虚汗，性欲低才算腎虚，而那時候已經嚴重了。

指甲上的半月痕如果弧度大、光澤好，就表明此人的氣血比較豐盛，反映出腎所積聚的營養。但是過大也并非好事，説明養分堆得太多，易患心腦血管、高血壓、中風等疾病。

温馨提示：當你發現自己已經有了以上腎虚的癥狀時，那麽在平時就要做一些補腎工作了。

怎樣應對慢性咽炎

有些患者理所當然地認爲，咽炎就是炎癥，而消炎當然是用抗生素見效快，于是他們一到醫院就讓醫生開抗生素，或者自行到藥店去購買抗生素。其實，這些做法都不正確。專家强調，慢性咽炎不是細菌感染，如果長期、反復使用抗生素，不僅會産生抗藥性，還可能導致咽喉部正常菌群失調，引起二次感染。

專家指出，咽炎多與天氣變化有關，冬季空氣幹燥，人的嗓子也容易發幹。在正常情况下，人體唾液裏的溶菌酶有殺菌作用，但在幹燥季節唾液减少，若不及時潤一下喉嚨，再加上生活作息不規律，飲食上喜好辛辣刺激的食物，就更容易引發咽炎了。

咽炎可分爲急性咽炎和慢性咽炎兩種。急性咽炎是由病原菌引起的，起病較急，初起時咽部幹燥、灼熱、疼痛，但慢性咽炎并非病菌所致。造成慢性咽炎的原因是咽部黏膜已有的慢性炎癥的病理改變，如黏膜充血、腫脹、肥厚、幹燥、變薄、萎縮等。此外，鼻竇炎、長期張口呼吸及鼻涕後流，經常刺激咽部，以及長期烟酒過度，或受粉塵、有害氣體的刺激，都可引起慢性咽炎。所以，使用抗生素并不能起到實質性作用，它衹能抑制或殺滅咽部細菌，而不能使原有的病變消除，因此也就難以减輕慢性咽炎患者的咽部不適。

慢性咽炎不是細菌感染，如果長期、反復使用抗生素，不僅會産生抗藥性，還可能導致咽喉部正常菌群失調，引起二次感染。除非有細菌感染，如咽部有膿點、出現發熱等癥狀，才需要使用抗生素。

很多慢性咽炎患者可能都有類似的經歷：每次治療後癥狀雖然緩解了，但季節變化時，咽炎很容易再次發作。所以，很多人覺得慢性咽炎没辦法根治了。專家認爲，對于慢性咽炎，最好能找到病因，并且積極配合醫生的治療方案，正確用藥。同時，要注意平時的自我保健才能保護咽部，不讓其出現幹、癢、痛的癥狀。

首先要積極尋找并治療可能引起慢性咽炎的相關疾病，比如鼻竇炎、扁桃體炎等。其次，在急性咽炎發作期間應好好休息，避免過多用聲、講話，避免急性咽炎反復發作而變成慢性咽炎。

另外，很多慢性咽炎患者習慣幹咳、清嗓子，雖然這可暫時緩解咽部的不適感，但頻繁的幹咳及清嗓子容易損傷聲帶，也不利于病情的控制。在感覺咽喉部幹癢刺激時，可以多喝温水。冬天天氣幹燥，應多吃潤肺利咽的新鮮蔬果，如雪梨、橄欖、蘿卜等，避免吃辛辣刺激的食物。

為「活力廣東 時尚灣區」活動添元氣

炎明熹唱粵語版《情侶路》詞曲作者激讚

掃碼睇片

香港文匯報訊（記者 胡若璋 珠海報道）24日晚，2023廣東旅遊文化節在珠海日月貝舉行大型主題文藝演出活動，炎明熹（Gigi）在濱海之畔傾情獻唱，為「活力廣東 時尚灣區」的旅遊文化節活動輸送大灣區新聲代歌手的元氣。香港文匯報獨家探班Gigi演唱後台，也請她第一時間分享首唱粵語版《情侶路》的新鮮感受。為了今次這個舞台表演，主辦方早前進行了大範圍的粵語歌詞徵集評選活動。記者從主辦方獲悉，《情侶路》普通話版本由內地歌手王錚亮首唱，一經推出好評如潮。順勢之下，珠海市政府也都希望推出粵語版本的歌曲，令「情侶路」可以捎帶更多大灣區特色。

◆炎明熹一向特別注重保持劉海整齊。 胡若璋 攝

◆炎明熹首度獻唱粵語版《情侶路》。 ▲炎明熹接受香港文匯報獨家專訪。 胡若璋 攝

◆Cool樣比心的炎明熹型格十足。 胡若璋 攝

Gigi告訴香港文匯報記者，十分榮幸能夠唱到粵語版的《情侶路》。《情侶路》普通話版本詞曲作者崔軾玄說，聽完Gigi首唱現場，近距離感受到了她對舞台和歌曲細節的掌控力。「簡直是為她量身打造一樣。」崔軾玄稱讚Gigi的聲音，既飄渺又很清亮，特別適合這首歌曲的氛圍和情境。《情侶路》粵語作詞人曲堯則說，自己填寫的歌能夠由Gigi來演唱，初聽到這個消息的時候就非常激動和開心，「Gigi唱功了得，空靈的聲音和健康魅力的形象也都和這首曲調悠揚、氣質溫暖的歌曲十分貼合。」曲堯也心生感慨：大灣區有非常美麗的景致，也匯聚着四面八方來此奮鬥的人，來到這裏的人彼此相知，相伴，大家都有了各自的家。大灣區的奮鬥圖景，也需要有Gigi這樣的新生代實力歌手傳遞、演繹。而聽聞到來自詞曲作者們的讚賞，Gigi認為有必要搬出四字成語來形容感受，撓頭想了半分鐘，Gigi覺得「受寵若驚」比較能夠代表自己的心情。

研究解鎖新款「表情包」

近期，Gigi行走在大灣區不同的表演現場，穿梭在日新月異的城市景觀中，會如何去看待、感受城市的活力和時尚？Gigi透露，此次從香港坐車由港珠澳大橋過來珠海，一路都忍不住掏出手機拍攝車窗外流動的漂亮景致。相比上一次坐船匆匆落地演出，又匆匆折返，此次能在珠海停留一個晚上，Gigi也都希望能有少少時間感受情侶路和日月貝周邊的景致。

在海邊的舞台唱歌，一向特別注意保持劉海整齊的Gigi一落台就忍不住和同事確認：「是不是我的劉海在各種亂飛？」獲得肯定的答案後，Gigi也只能認「好」。Gigi也被觀眾拍攝到「劉海豎起來似兔耳朵」的一幕，這讓她收穫了「好得意」、「好有趣」的舞台體驗。舞台背後，Gigi成為「行走的打卡點」，面對每一個合影的需求，她十分友善地配合。Gigi說，自己也經常喜歡隨時隨地記錄每一分每一秒，很開心自己成為各位朋友「打卡點」的一部分。面對粉絲、觀眾的合影，Gigi出道至今已經擁有了兩款標誌性的合影表情，一個是雙手比耶嘟嘟嘴，一個是「啊」的表情，被問到會不會開發第三款「表情包」來豐富合影需求時，Gigi立即點讚這是個好提議，決定返屋企好好研究一下。

◆炎明熹在後台候場時拍攝演出照。 胡若璋 攝

孝順女定好假期回鄉計劃

今次廣東行程，Gigi結束珠海的演出後，還將前往廣州拍攝雜誌封面。緊張的工作行程之餘，被問及即將到來的聖誕假期、寒假會如何計劃時，Gigi坦言，最想回鄉下一趟。「媽咪都會來香港探我，所以我想和她一起返汕尾。」Gigi也說，已經定好了和媽媽一起回汕尾的行程，因此也都安心專注學業和工作，然後期待返鄉假期。

◆炎明熹用「嘟嘟嘴」的表情滿足大家的合影需求。 胡若璋 攝

◆炎明熹和粵語版《情侶路》詞曲作者合影。 胡若璋 攝

◆炎明熹在珠海參加廣東旅遊文化節主題文藝演出活動。

回鄉下會不會拍攝VLOG推薦家鄉美食、分享和家人相聚的快樂時光？Gigi一臉認真說，比起用視頻的形式，則會更傾向於用圖文的形式來記錄和分享。事出有因，原來之前畢業旅行時，Gigi就有試過拍片來分享行程中一些有趣的事情和地方，但她也發現，拿出手機來拍攝的時候，當下的體驗感就會大打折扣。「體驗不到當下的那個體驗」，Gigi又一金句來襲。

吳鎮宇吳樾演繹《孫子兵法》

重現古代英雄「友情歲月」

香港文匯報訊（記者 達里）一共10集的《典籍裏的中國》，節目被視為央視重點文化類創新節目，並由內地著名主持撒貝寧主持，在內地播映時已贏得極高口碑。廣東話重新配音版本由集作家、編劇及演員於一身的吳沚默及鍾志光擔任主持，25日晚播出一集《孫子兵法》，更有影帝吳鎮宇與國家一級演員吳樾等參與演出。

《孫子兵法》由春秋時期軍事家孫武編寫，全書共13篇約6,000字，是中國現存最早的兵書。製作組將《孫子兵法》以小故事呈現出來，吳鎮宇與吳樾兩大好戲之人分別飾演吳國兩大將領孫武及伍子胥，他們有相同的兒時經歷，卻走上截然不同的人生道路，節目從二人初相識講到二人如何成為刎頸之交，見證古代英雄的友情歲月。

化身「現代說書人」的撒貝寧「回到2,500年前的春秋時期拜會老年孫武」，見證這位軍事家由年少成長到老的一生重要事跡。吳鎮宇因經歷了兄弟反目及與兄弟訣別等大事故及不同的感人小故事，前後六度落淚，每次均有不同層次的心情，讓網友驚嘆鎮宇的演技屬教材級別，大讚鎮宇每一個眼神都是戲，不愧是實力派演員。而吳樾聲嘶力竭地演繹伍子胥與孫武兄弟決裂一幕，也盡顯功架，觀眾可以在節目中欣賞到二人的演技大鬥法。

◆吳鎮宇(左)與吳樾飾演吳國兩大將領。

督促旗下女團減肥練舞

郭偉亮長線栽培XiX

香港文匯報訊（記者 達里）女團XiX與經理人郭偉亮（Eric Kwok）25日出席《SPCA愛「飾」動物日》頒獎活動，XiX眾人為動物公仔畫上圖案。對於近年有大批女團出現，競爭激烈，Eric Kwok對XiX很有信心，認為她們在唱功方面一定贏，只是在跳舞方面要加把勁，他也不急於催谷她們，視XiX為長線發展。

XiX眾人也自知在跳舞方面有不足，除了練舞外也會控制飲食，苦笑只能吃雞蛋，被Eric Kwok取笑道：「做女團首要是不能肥，這是很基本的，現在被她們說成是一個成就。」XiX眾人都表示Eric Kwok對她們很嚴格，即使拍手時沒聲也會被罵，Eric Kwok解釋道：「因為她們拍得不夠好，拍手一是要拍出聲，如果沒有聲的倒不如不拍。」對於樂壇有多個女團競爭，問Eric Kwok如何幫XiX殺出一條血路，他說：「她們是最後生、又可愛，全是唱得之人，只是跳舞方面未得，論唱功她們一定贏，我會用長線方法栽培她們，只要她們勤力，遲早會成功的。」

9月已推出新歌的XiX興奮地表示網上點擊率已過百萬，她們也喜歡其他女團如Lolly Talk、COLLAR和Me&等，並大讚Me&的新歌好聽，而且跳舞又好看，是她們值得學習的對象。至於何時會舉行音樂會，Eric Kwok笑道：「開騷最大難題是要看她們幾時不用考試。」

◆郭偉亮(左一)不急於催谷XiX。

深南高鐵將全線開工 料2027年貫通

通過深圳北站連通港高鐵 香港到南寧將縮時至三小時

香港文匯報訊（記者 方俊明 廣州報道）香港將新增通往大西南高鐵幹線！香港文匯報記者25日從廣東省交通運輸廳發布的《廣東省交通運輸廳關於新建深圳至南寧高鐵珠三角樞紐機場至省界段項目初步設計的批覆》獲悉，作為廣東、廣西兩省區間首條設計時速350公里的高鐵項目，深南高鐵最後一段未開工線路初步設計獲批，擬今年底前開建。這也意味着總投資近640億元（人民幣，下同）的深南高鐵即將全線開工。而該高鐵西起南寧、東至深圳北站連通香港高鐵，屆時香港到南寧將較目前省時四分之一，從目前耗時約4小時，縮短至僅需約3小時，打通粵港澳大灣區與大西南地區「新高鐵走廊」。

據最新規劃，新建深南高鐵西起南寧東站，東至深圳北站，全長約660公里，其中新建南寧至江門段約544公里，利用在建深圳至江門高鐵約116公里。全線共分為四段建設，包括廣西的南寧至玉林至岑溪（桂粵省界）段，廣東的珠三角樞紐機場至省界段、珠三角樞紐機場至江門段、深圳至江門段。當中三段均已開工建設，而投資估算逾283億元的「珠三角樞紐機場至省界段」作為最後一段未開工線路，其初步設計最新獲批，初定最快於今年底前動工，這也意味着深南高鐵將實現全線開工，全線有望在2027年貫通通車。

建成後南寧至穗深省時四分之一

香港文匯報記者了解到，深南高鐵將成為廣東、廣西間繼貴廣（貴陽－廣州）、南廣（南寧－廣州）之後的第三條高鐵通道，也是首條時速350公里高鐵。而南廣鐵路設計時速250公里，貴廣高鐵今年較早時間完成提質改造後達到300公里時速。

「目前南寧至廣州市、深圳市高鐵運行時間分別約2小時42分、3小時25分；深南高鐵建成後最快將分別只需約2小時、2.5小時，均省時四分之一左右。」廣東省交通運輸廳有關負責人表示，深南高鐵項目建設是支持粵港澳大灣區輻射引領大西南、提升兩廣鐵路客運質量、擴大兩廣通道能力、填補區域路網空白的需要，對推動沿線資源開發、加快融入大灣區、促進地區協同高質量發展具有重要意義。

西九龍高鐵將直通江門等市

同時，深南高鐵將通過深圳北站連通香港高鐵，屆時從香港西九龍站到南寧東站，將從目前耗時約4小時，縮短至僅需約3小時，大減一個鐘頭左右，將較目前省時約四分之一；加上連接今年已建成通車的南寧至貴陽高鐵等線路，成為香港通往大西南地區的新高鐵幹線。

◆新建深南高鐵西起南寧東站，東至深圳北站。圖為旅客由深圳北站東廣場進站。 資料圖片

還值得關注的是，深南高鐵「深圳至江門段」與深茂高鐵「深圳至江門段」共線。隨着「深圳至江門段」（深江高鐵）加速建設，將連通已建成的江門－茂名－湛江高鐵，屆時從香港西九龍站出發的高鐵列車可直接跨越珠江口，通往江門、茂名及湛江等粵西地區的「沿海通道」進一步打通，不再像目前要繞道廣州南站，將省時半小時以上。

有助打造「灣區半小時經濟圈」

廣東省交通運輸廳有關負責人表示，作為粵港澳大灣區重大交通項目，「深圳至江門段」建成投用後，香港將新增通往粵西地區的「高鐵新走廊」，亦有利於打通珠江兩岸聯繫，打造「灣區半小時經濟圈」；同時在深圳北站通過「深圳北至深圳機場東聯絡線」銜接廈深高鐵，可直接輻射帶動粵東、粵西與大灣區的區域協調發展，對進一步完善廣東東西兩翼高鐵通道，乃至全國沿海通道都具有重要意義。

建設新進展一覽

深圳至江門段

◆2022年10月正式開工。作為目前中國最大水壓、最大埋深的海底隧道，深江高鐵「珠江口隧道」跨越珠江口獅子洋海域，目前已盾構掘進約70%；擬2027年建成，屆時從深圳到江門僅需一小時，較目前省時近40%；亦將打通深圳面向大西南的戰略通道。

珠三角樞紐機場至江門段

◆2020年12月開工，目前已開展主體工程建設，最快可於2025年建成通車；屆時從江門站出發至珠三角樞紐機場僅需約30分鐘。

珠三角樞紐機場至省界段

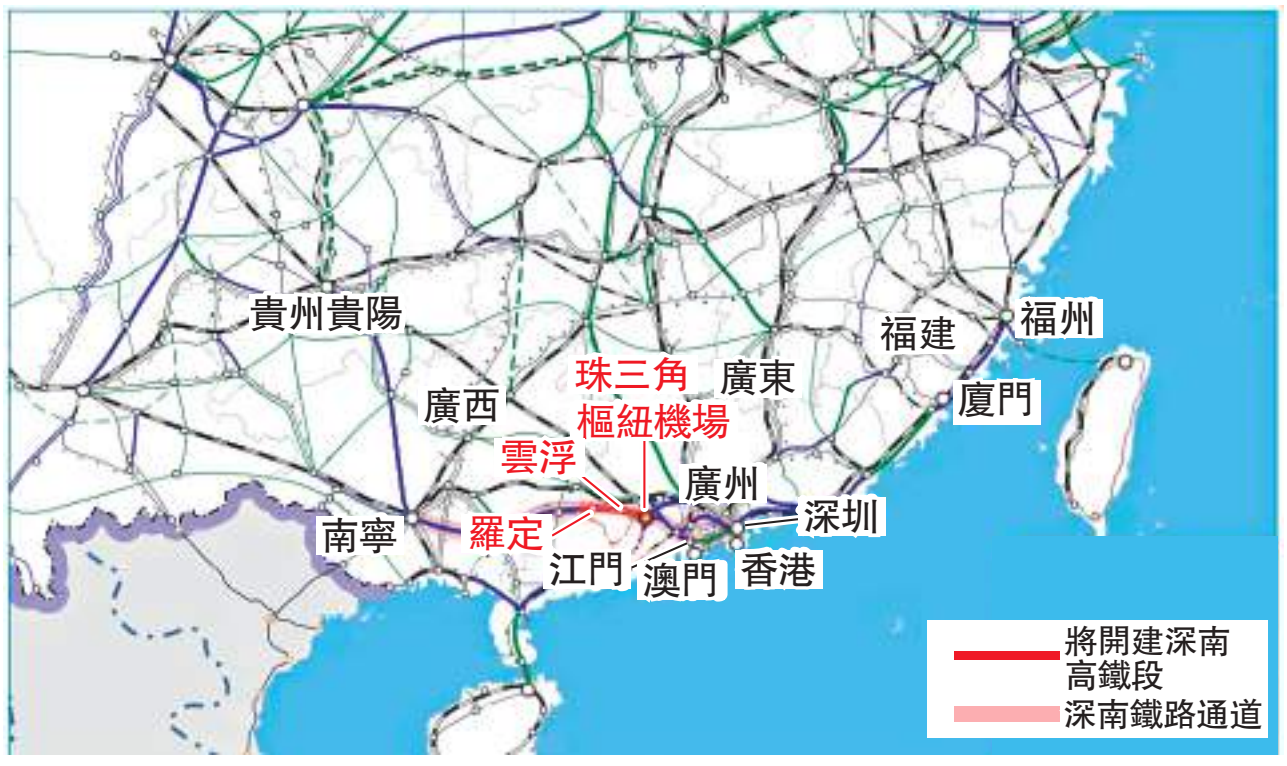
◆作為最後一段未開工線路，其初步設計近日獲批，初定擬今年底前動工。該段工程投資估算逾283億元人民幣，計劃總工期四年。

廣西南寧至玉林至岑溪（桂粵省界）段

◆南寧至玉林段於2019年1月開工，擬2024年6月底前率先建成通車，屆時南寧至玉林將從現在的1小時50分鐘縮短至約43分鐘。玉林至岑溪（桂粵省界）於2022年9月開工，預計2026年建成通車。

整理：香港文匯報記者 方俊明

深南高鐵線路圖



深南高鐵接入廣州新機場 將實現「空鐵聯運」無縫銜接

香港文匯報訊（記者 方俊明 廣州報道）隨着深圳至南寧高鐵「珠三角樞紐機場至省界段」項目擬今年底前開建，意味着深南高鐵接入規劃建設的珠三角樞紐（廣州新）機場，將實現「空鐵聯運」無縫銜接。

而深南高鐵「珠三角樞紐機場至江門段」亦與珠海至肇慶高鐵「珠三角樞紐機場至江門段」共線，因此珠肇高鐵將與深南高鐵交匯連接，沿線灣區主要城市間均將實現一小時通達。其中，目前從深圳北站搭高鐵到珠海，仍要繞道廣州南站，耗時近兩個小時，而屆時經深南高鐵深圳至江門段，連通珠肇高鐵江門至珠海段，深珠間的高鐵路程可望省時約四分之一。

據最新規劃，深南高鐵「珠三角樞紐機場至省界段」項目自新建珠三角機場站引出，經佛山高明區，肇慶高要區，雲浮雲城區、羅定市，與新建廣西玉林至岑溪（桂粵省界）段貫通。該段線路長逾142公里，設計時速350公里，投資估算總額逾283億元（人民幣，下同）。

據廣東省機場管理集團有限公司工程建設指揮部最近發布《珠三角樞紐（廣州新）機場工程勘察項目》招標公告，標誌着該機場將啟動勘察，預計今年12月底正式動工。據悉，該機場定位為粵港澳大灣區國際航空樞紐之一、廣州國際航空樞紐的重要組成部分、大灣區西部綜合交通樞紐；計劃總投資超過500億元，為民航最高等級4F飛行等級。而按規劃，深南高鐵、珠肇高鐵等線路均將引入該機場，將實現灣區「空鐵聯運」無縫銜接。

高鐵建成後珠海至肇慶東36分鐘可達

至於珠肇高鐵，目前正在加速建設中，包括珠肇高鐵「珠三角樞紐機場至江門段」石陂隧道最近提前三個月順利實現貫通。珠海市交通運輸局有關負責人表示，相比廣珠城際設計時速200公里，珠肇高鐵是珠海首條時速350公里的高速鐵路。珠肇高鐵建成後，珠海至珠三角樞紐機場最快35分鐘到達，珠海至肇慶東最快36分鐘到達，經江門站連通深南高鐵深江段，到深圳時間可望省時四分之一左右。

汕汕高鐵南段試運行

香港文匯報訊（記者 方俊明 廣州報道）隨着G55302次高鐵列車25日從汕尾站開往汕頭南站，汕汕高鐵汕尾至汕頭南段正式進入試運行階段，標誌線路開通運營進入倒計時模式。廣鐵有關負責人表示，汕汕高鐵將連接廣汕高鐵，打通粵東地區與大灣區的幹線通道；同時還將與漳汕、福廈漳、溫福、甬台溫等高鐵線構成「國家東南沿海高鐵通道」。

據了解，汕汕高鐵起自汕頭站，途經汕頭、揭陽、汕尾三個市八個區縣，接入廣州至汕尾高鐵汕尾站，線路全長162公里，設計時速350公里，全線共設汕頭、汕頭南、潮南、惠來、陸豐東、陸豐南、汕尾七座車站。本次試運行的是汕頭南至汕尾段，線路長度143公里。汕頭至汕頭南段的線路包含汕頭灣海底隧道，正在有序建設中。

廣鐵有關負責人透露，汕汕高鐵汕尾至汕頭南段自10月份啟動聯調聯試動態檢測以來，全線旅客乘降、信息客服、防災、綜合視頻等聯調聯試階段的各項試驗內容目前已全部完成，已具備進入試運行階段的條件。

◆汕汕高鐵汕尾至汕頭南段25日起正式進入試運行階段。圖為汕尾站。 香港文匯報廣東傳真

為連接華東提供重要通道

值得關注的是，汕汕高鐵將連接廣汕高鐵。而廣汕高鐵已在今年9月率先開通運營，廣州至汕尾的高鐵列車最短運行時間由之前的兩小時壓縮至約一小時；接下來，廣州－汕尾－汕頭高鐵將成為粵東與粵港澳大灣區提速的新幹線。

廣州－汕尾－汕頭高鐵還將與漳汕高鐵、福廈漳高鐵、溫福高鐵、甬台溫高鐵共同構成「國家東南沿海高鐵通道」的甬廣高鐵，途經廣東、福建、浙江三省15個城市，是連接珠三角城市群和長三角城市群的重要紐帶。汕汕高鐵開通運營後，將進一步完善國家「八縱八橫」高速鐵路網主通道之一的沿海通道路網結構，為沿線城市融入灣區、連接華東提供了重要通道，對促進區域高質量發展、推動產業發展具有十分重要的意義。

◆深中通道正在加速建設，力爭明年全線建成通車。 資料圖片

深中通道將通車 深市民盼當天往返中山

香港文匯報訊（記者 李望賢 深圳報道）深中通道預計2024年建成通車，深圳市民盼當天往返中山。「最近在社交平台上搜了許多中山和珠海的自駕遊路線，深中通道通車以後，過去約個朋友吃喝玩樂當天就可以往返了！」深圳市民張先生對深中通道開通充滿期待。張先生表示，大學時曾在珠海的校區度過一年，如今有許多朋友在中山、珠海工作。

以往前往中山，都要北上繞道虎門大橋再南下，車程要接近兩個小時，且周末往往車多擁堵，遇到節假日更是一路大塞車，因此很少與朋友相聚。隨着深中通道即將通車，張先生與中山的朋友聯絡也多了起來，「中山是個很悠閒的城市，也是一代偉人孫中山的出生地，一直想去看看孫中山故居。當然還少不了打卡美食，品嘗中山特色脆鯇魚。」他笑說，朋友已經幫他整理了中山自駕遊十大路線，包括三溪村、曹邊村等古村落，還有本地人周末遛娃的大型露營公園等。

此外，全長24公里的深中通道，是繼港珠澳大橋之後，集「橋、島、隧、水下互通」為一體的世界級跨海集群工程，本身就成「地標」吸引不少深圳市民希望前往打卡。深圳市民李小姐已經提前在旅行社為父母打聽途經深中通道的旅遊路線，「退休的父母有時會跟團到周邊城市旅遊度假，也喜歡打卡一些新鮮地標，此前港珠澳大橋通車，專程報了去珠海的旅遊團到大橋附近遊覽。」李小姐表示，由於港珠澳大橋橫跨港澳，父母沒有辦理港澳通行證只能在周邊遙望大橋，深中通道開通以後，他們就可以乘車過橋，感受世界最寬的海底沉管隧道。她也表示，如此龐大的工程凝聚了眾多建築技術，希望今後大橋除了作為便捷的交通通道，也可以有相應的博物館或者展示廳，展示最新的造橋技術。

外溢效應持續影響 債息抽升增公共財政壓力

美高息拖累新興市場 醞釀「無聲債務危機」

◆斯里蘭卡去年5月發生債務違約，引發政治危機，多地爆發反政府示威騷亂。 資料圖片

◆美國聯儲局去年起累計加息超過5厘。圖為主席鮑威爾。 資料圖片

自2022年3月以來，美國聯儲局已經累計加息超過5厘，並得到歐洲央行及英倫銀行跟隨，導致全球利率水平急升。儘管聯儲局最近兩次議息後按兵不動，顯示這次加息周期可能已經見頂，不過大部分市場人士都認為，全球利率水平仍然有可能維持在高位一段較長時間，意味相關的外溢效應將會持續，尤其是對新興市場的影響，世界銀行便警告，很多規模較小的新興市場正在面臨一場「無聲債務危機」。

◆香港文匯報特約記者 余家昌

過去一年多以來全球利率快速上升，聯儲局標準的聯邦基金利率區間由原先接近零的水平，升至當前的5.25至5厘，加上美元走強，不少新興和發展中國家發行的債券遭到大量拋售，從而導致債息抽升。目前新興和發展中國家當中，債息比美國息口高10厘以上的比例達到23%，遠高於2019年時的5%，而且債息開支佔政府收入的比例至少達到2010年以來最高水平，顯示新興和發展中國家廣泛受到發達國家加息所產生的外溢影響。

IMF料平均政府負債將超GDP 78%

世銀副首席經濟學家高斯指出，貨幣政策緊縮周期對於債務水平較高的低收入國家來說是一場「噩夢」，尤其是考慮到這些國家正面臨的到期債務延期壓力，形容一場「無聲債務危機」正在發生。

很多低收入國家在新冠疫情期間債務大增，當債息成本上升，這些國家公共財政面對的壓力就愈大。較高的債息意味新發行的債券需要支付更多的利息，一些低收入國家更因此需要額外發債來支付利息，從而推高債務相當於國內生產總值（GDP）的比率，國際貨幣基金組織（IMF）便預測，到了2028年，新興市場和中等收入國家的平均政府負債將超過GDP的78%，遠高於10年前的53%。

無法獲美元融資 加納斯里蘭卡違約

部分規模較大的新興經濟體暫時能夠抵受較高借息的壓力，但很多財政相對較脆弱的中小型經濟體已開始陷入困境，一些低收入國家更因為無法從國際市場繼續獲得美元融資，導致瀕臨破產邊緣，並已經有國家因此陷入違約，例如加納和斯里蘭卡。

如果息口長期維持在較高水平，借息成本勢將會拖累很多新興和發展中國家的經濟增長，使它們更難擺脫債務壓力，尤其是埃及和肯尼亞這些明年將有債券到期的國家，債息高企將使得它們在債券到期再融資時面臨更大困難。美國銀行固定收益主權策略師馬丁表示，隨着融資成本上升，新興國家財赤勢將增加，或者需要緊縮開支以避免債務水平繼續上升，但對於一些已經對緊縮感到厭倦的國家而言就可能產生其他問題。

除了借貸成本高企外，美息長期處於高位也為新興和發展中國家帶來其他問題。相對於美國等西方國家，部分新興經濟體央行早於2021年便加息以應對通脹壓力，並已經於近期因應通脹下降而開始減息，但美息居高不下就限制了這些國家的減息空間，因為當本國息率與美息相差太遠時，往往會導致貨幣匯價下跌，繼而使通脹死灰復燃，匈牙利和智利等國近幾個月放慢減息步伐，部分原因就是為了支撐本國貨幣。

面臨債務問題的新興及發展中國家

埃及

作為北非最大經濟體，埃及需要在未來5年內償還約1,000億美元債務。埃及政府目前有40%以上的收入用於支付債息，當中單是今個財政年度的融資需求便達到240億美元。分析指出，與埃及關係良好的海灣國家，將是埃及確保滿足融資需求的關鍵。

加納

加納在2022年底發生近幾十年來最嚴重的經濟危機，並引發債務違約。不過在這之後，加納推動債務重組的工作迅速，並於今年5月獲得國際貨幣基金組織（IMF）30億美元援助。

肯尼亞

根據世界銀行數據，截至2022年底，肯尼亞的國債總額相當於國內生產總值（GDP）的67.4%，陷入債務危機的風險很高。儘管當地政府透過減少開支和大幅加稅來應對，但由於油價抽高，加上本幣匯價下跌，令外界不太看好前景。肯尼亞明年必須償還總值約20億美元的歐元債務。

黎巴嫩

黎巴嫩自2020年以來一直處於違約狀態，而且經濟狀況完全沒有改善跡象。IMF此前便警告，如果現狀持續，到了2027年該國的負債水平可能達到GDP的547%。

巴基斯坦

在2024財政年度，巴基斯坦將需要超過220億美元來償還外債和其他開支。過去幾個月，該國先後獲得IMF、沙特阿拉伯和阿聯酋的援助，但現有財政儲備能否支撐到明年2月大選後存在疑問。

斯里蘭卡

斯里蘭卡於2022年5月發生債務違約，今年6月底該國公布債務重組計劃，並持續取得進展，但很多細節仍然處於爭議中，由於政府收入遜預期，IMF下一筆援助可能會被推遲發出。

香港文匯報特約記者 余家昌

環球點評

減少對美元依賴是出路

郭燁

自去年3月開啟今輪加息周期以來，美國的高利率貨幣政策已經造成大量外溢效應，例如不少國家和地區的資金因此外流、通脹高企、貨幣貶值、融資成本上升，甚至是面臨違約風險等。儘管聯儲局今年內已多次在議息會議上暫停加息，但由於聯儲局本身仍預期利率在明年全年將維持於較高水平，意味高息環境和相關外溢效應將維持更長一段時間，世界經濟復甦勢必會受到更大的負面影響。

過去十幾年來，美國一直實行畸形且不負責任的貨幣政策，先是長期超低息環境導致全球經濟陷於泡沫當中，繼而為發達經濟體過去兩年的超高通脹埋下伏線。當美國企圖用激進加息手段來遏抑通脹時，又導致全球金融形勢陷於更畸形局面：很多新興經濟體陷於「加息又死，不加息又死」的兩難，加息會導致債息開支增加，衝擊財政和經濟增長，但不加息又會導致貨幣貶值，令進口商品價格狂飆，引發嚴重通脹。

除了財政上的影響外，美國加息亦擾亂了全球貿易，由於高利率抑制了美國對商品和服務的進口需求，不少依賴對美出口的國家都受到牽連，出口貿易和經濟增速嚴重受到打擊，進而再影響到全球經濟復甦。

事實上，美國自身經濟和金融體系亦明顯受到持續高息環境的衝擊。首先是聯邦政府財赤肯定會因為美債孳息率上升而大增，這意味美國國債將以更快速度增長，有關債務上限的政治爭議亦勢必愈演愈烈，美國財政和金融體系的穩健性必然受到更大衝擊。

此外，過去十多年間，美國企業利用超低息環境不斷大舉發債，令當前美國企業總負債額達到13萬億美元，但很多美國企業已經開始感受到債息上升的壓力，未來5年就總共有3萬億美元的公司債將需到期償還，當它們為此支付更高息進行再融資時，勢必影響到企業的盈利，從而打擊到股價以至整體市場信心。

由此可見，美國不負責任、激進和畸形的貨幣政策已經從方方面面影響到世界經濟，要減輕相關影響，就必須由美國自身開始，包括與其他國家多就貨幣政策方向進行溝通、多了解世界各國所需。全球其他經濟體亦應該探索如何減少對美國的依賴，包括建立更多元化的外匯儲備、多嘗試以美元以外的主要貨幣發債、拓闊美國以外的商品交易渠道，長遠才可以避免受美國激進貨幣政策所牽連。

發達國恐自食其果 專家：美英意最高危

香港文匯報訊（特約記者 余家昌）發達國家在過去一年多以來接連大手加息，原先目的是遏止通脹升溫，但這種激進的貨幣政策不僅影響到其他國家，亦開始對發達國家自身財政構成衝擊，不少市場人士都認為，當前美國、意大利和英國是最有可能爆發債務危機甚至違約的發達經濟體。

美國債孳息率歷史高位

在聯邦基金利率升至5厘以上水平後，美國國債的孳息率亦正處於歷史高位，其中美國10年期國債的孳息率在過去兩年間足足升了3個百分點，上月更一度升穿5厘，分析員最新預期即使到了2025年底，10年期美債孳息率仍然會維持於4.5厘水平，遠高於7月初預測的3.5厘。

對於美國等本來已經長期陷於財赤的發達國家而言，債息上升就意味着需要發更多債來償還債息。事實上，國際金融研究所數據顯示，上半年全球增加的10萬億美元債務中，80%以上就來自發達經濟體。

美國國會預算辦公室估計，到2033年，美國淨利息開支佔國內生產總值(GDP)的比例將從2.5%增加到3.6%，到2053年更將達到6.7%。英國預算責任辦公室亦預計，到2027至28財政年度，利息成本佔政府收入的比例將從2020至21財年的3.1%升至7.8%。即使是德國的利息支出也從2021年以來急增10倍，達到近400億歐元。

經濟學者和西方前任財金官員認為，雖然當前沒有發達經濟體面臨迫在眉睫的債務危機，但在債息上升的背景下，突發的政治事件將隨時可能引致危機發生，去年英國「迷你預算」危機就是一個好例子。彼得森國際經濟研究所高級研究員布蘭查德最擔心的是美國，因為美國國會與白宮長期就預算和債務上限問題陷入爭拗，加上政府巨額基本赤字。對沖基金Bridgewater的戴利奧亦預計美國將爆發債務危機。

意大利的2.4萬億歐元債務亦是歐洲焦點。多家評級機構本月內將對意大利重新進行主權信貸評級，由於此前削減經濟增長並上調預算赤字預測，不少分析擔心意大利可能被降至失去投資級評級，假如真的被降級，可能會對整個歐元區帶來更大影響。

◆突發政治事件可能引致危機發生，去年英國「迷你預算」危機就是例子。 網上圖片

部分最窮國家 未來5年恐削1.7萬億預算

香港文匯報訊（特約記者 余家昌）美國息口長期處於高位，導致新興和發展中國家借貸成本大增，很多國家因此不得不削減其他開支以維持財政穩定。樂施會早前便發表報告指，部分最貧窮國家在未來5年將面臨削減多達2,200億美元預算，以應對債務危機。

樂施會的報告是根據國際貨幣基金組織（IMF）的預測製作，當中指出按照目前條件，低收入和中低收入國家在2029年之前，每日起碼需要償還多達5億美元的債務和利息。

受過去幾年多番經濟危機衝擊，陷入債務困境的發展中國家數量創歷史新高。評級機構惠譽早前就指出，從2020年到今年3月為止，已經有9個不同的主權國家出現合共14宗違約事件。樂施會在報告中呼籲，IMF和世界銀行這兩大國際金融管理機構應該利用這場危機，創造更公平的體系，而不是單純推動高負債國家緊縮開支，或者增加向相關國家發放貸款，具體方法例如開徵富人稅，或者促使國際債權人減免發展中國家的債務。

◆近年有9個主權國家出現合共14宗違約事件，其中包括加納。 資料圖片

黑龍江多方合作 採多種方式恢復大馬哈魚種群資源

八年科學放流 讓中國大馬哈魚回家

「呀，快看，大馬哈魚！」2022年10月中旬，「讓中國大馬哈魚回家（TAKE ME HOME）」項目工作人員在吉林省密江河水域淺灘上發現了一條被野獸啃食得殘缺不全的洄游產卵大馬哈魚殘軀。這條歷盡千辛萬苦洄游到出生地產卵的大馬哈魚媽媽有着大大的腦袋和瘦長的身體，將全身營養供給魚籽的腹部已被啃食一空。「撿到大馬哈魚讓我們欣喜，隨着每年定期放流大馬哈魚苗和河流生態的逐漸恢復，洄游的大馬哈魚從資源銳減到開始恢復起來，對整個生態系統的初級生產力、河道清淤能力，以及當地生物群落的豐富程度影響都是很大的。」該項目負責人、黑龍江省永續自然資源保護公益基金會秘書長張天航說。

◆黑龍江撫遠站的孵化器設備。 香港文匯報哈爾濱傳真

2015年，由中國企業家發起的「讓中國大馬哈魚回家（TAKE ME HOME）」生態環境保護公益項目，八年來，在黑龍江當地多個生態保護執行機構支持下，通過與地方漁業主管部門和放流站合作科學放流大馬哈魚苗、倡導推動大馬哈魚禁漁期、禁漁區設置、產卵場在地保護等多種方式，保護與恢復中國黑龍江流域、綏芬河流域、圖們江流域的大馬哈魚種群資源，已成為多方合作創建恢復河流生態系統的典範，並在2021年成功入選聯合國「生物多樣性100+全球典型案例」。

掃碼看片

◆香港文匯報記者 吳千、于海江 哈爾濱報道

◇綏芬河東寧站王站長（右）檢查洄游大馬哈魚成熟度。 香港文匯報哈爾濱傳真

大馬哈魚具有淡水出生、海洋生長的特性，壽命三至五年，卻僅有一個生命周期，繁育後就結束生命，自然繁殖成活率遠低於人工增殖放流。

「大馬哈魚曾經是中國黑龍江、烏蘇里江流域廣泛分布的一種重要經濟魚種，但在近30年人類過度捕撈，江河生態不佳，這種魚類的資源量已大幅減少。」張天航告訴香港文匯報記者，2014年永續自然基金會理事長張醒生前往北美考察當地對三文魚的保護和利用情況。從大的綱目上劃分，大馬哈魚與三文魚同屬於鮭科，三文魚的保護利用對於大馬哈魚來說，有很強的借鑒意義。「不同於保護藏羚羊、熊貓、東北虎、金絲猴，這些都是國家一類保護動物，不許人類獵殺。而大馬哈魚則屬於經濟魚類，很多沿江漁民要依靠捕撈牠們生活和獲得經濟效益。因此保護大馬哈魚，我們借鑒的是國際上認可的『可持續漁業』路徑，保護好的同時，還要利用好。」

每年10月捕種魚翌年4月放流魚苗

項目發起後，參與人員在對河流調查中發現普通大馬哈魚在黑龍江撫遠水域有一些，松花江流域基本絕跡；馬蘇大馬哈魚在圖們江和綏芬河還有分布；駝背大馬哈魚已多年不見蹤影。在自然資源基數低的現狀下，項目團隊把重心放在大馬哈魚提升繁育技術水平和升級設備上，提高了孵化率和成活率。

科學的人工增殖放流是恢復大馬哈魚種群資源的重要手段之一，隨着放流站繁育技術、管理水平的提升，大馬哈魚苗的成活率逐年增加。

先進孵化設備將成活率提升至80%

各地大馬哈魚放流站在每年10月到11月初洄游季採捕種魚，通過先進的孵化系統進行人工繁育，到翌年4月下旬到5月初冰雪消融後進行大馬哈魚苗放流，牠們將游向海洋。

「現在吉林琿春市密江鄉下窪子村放流站改擴建後裝備了先進的孵化系統，能達到一個孵化周期同時孵化1,000至1,500萬粒卵的規模，解放村新建的冷水魚綜合項目可以達到1,600萬至2,000萬粒卵的規模。」張天航說，在自然界中，大馬哈魚的受精率和存活率比較低，參與人員通過設備和技術能夠將成活率提高到80%以上，「希望放流的大馬哈魚苗越來越多，恢復中國大馬哈魚種群資源。」

綏芬河洄游率可達0.5%至1%

目前，這個項目長期合作的大馬哈魚放流站有三處，分別是黑龍江流域撫遠站、綏芬河流域東寧站和吉林圖們江流域琿春站。張天航告訴香港文匯報記者，三個流域的出海口都在俄羅斯境內，使得很難統計洄游率。越長的河流洄游率越低，大馬哈魚回家的路上會遇到鯨、鷹、熊等多種大型動物的捕食以及人類的捕撈等，洄游距離越長，死亡率越高。綏芬河比較短，洄游率可達千分之五（0.5%）到千分之十（1%）。按一條雌魚能產3,000粒卵算，一條魚孵化出來的魚苗能回來的就15至30條（不計死亡率）。

「能達到1%的洄游率就很不錯了，在世界普遍來看，3%的洄游率就是比較高的。」作為項目執行機構之一，黑龍江省環境保護教育學會秘書長高瑞睿告訴香港文匯報記者，國外很多洄游河流只有幾十公里，而我國的大馬哈魚洄游路線最短也得一百公里以上，歷史上最長能達到3,000多公里，能游回到出生地是很不容易的。

「北太平洋的國家美國、加拿大、俄羅斯、日本、韓國一年能放流50億尾，中國兩百萬尾左右，大馬哈魚種群還需要慢慢恢復。」高瑞睿說。

生活在中國的大馬哈魚

太平洋大馬哈魚主要有六種，其中大馬哈魚（Chum Salmon）別名秋鮭，馬蘇大馬哈魚（Cherry Salmon）別名孟蘇大馬哈魚，駝背大馬哈魚（Pink Salmon）也叫細鱗大馬哈魚或粉紅鮭等三種分布在中國北方江河中。

大馬哈魚 唇部豐滿，上下顎處各有一列利牙，輕度叉形尾。由於繁殖習性不同，分秋夏二型，進入我國的屬於秋型，故又稱秋鮭。每年秋季由太平洋上溯至黑龍江、烏蘇里江以及綏芬河、圖們江產卵，以長距離不間歇的遷游和毅力堅強而著名。

馬蘇大馬哈魚 尾鰭呈彎月形，臀鰭凹形，尾部略呈鮮紅色，主要分布在綏芬河與圖們江。

駝背大馬哈魚 個體最小的大馬哈魚，魚身銀色且鱗細小，V形尾，生殖期雄魚體高增大，頭後背鰭前部似駝峰，隆起呈佝僂狀，故又稱駝背鮭。主要分布在綏芬河與圖們江，但近年來幾乎未見。

◆項目團隊成員。香港文匯報哈爾濱傳真

漁民化身種魚「護衛隊」

特稿

隨着對大馬哈魚苗的持續放流，綏芬河當地漁民開始重視起洄游產卵的大馬哈魚。漁民們紛紛當起了大馬哈魚「護衛隊」——爲放流站採捕種魚的漁民，隨身都揣着針線，只要見到刮破了肚子的成熟大馬哈魚，爲了不使其傷口破裂將魚籽遺落，就會掏出針線飛快地在傷口上縫幾下。甚至無論是半夜還是凌晨，漁民捧着魚直奔放流站，叫來放流站長及時繁育。

放流站長凌晨繁育成常態

高瑞睿告訴香港文匯報記者，在種魚採捕期間，駐守綏芬河東寧站的王站長經常在半夜十二點或者凌晨兩三點鐘被採捕到種魚的漁民敲響房門。穿上衣服拎着繁育所需的簡單工具，跑向幾百米外的河邊，站在冰冷刺骨的河水裏第一時間進行繁育操作，這也幾乎是放流站長的工作常態。

把魚籽從種魚肚子裏擠出來，再擠入雄魚的精液，進行充分的攪拌讓魚卵受精，然後在河邊讓魚卵泡水膨脹，再沖洗掉多餘的精液，並逐個將白色的死卵挑出來，最後將魚卵帶回放流站投入到孵化設備裏。如果捕回的種魚尚未到成熟度，還要在放流站裏暫養，待成熟後操作。

「以前的綏芬河很少看到陸封型的馬蘇大馬哈魚，但現在牠們回來了！當初我們在當地魚攤看到一小盆小型雜魚裏有幾條是馬蘇大馬哈魚，牠們是國家二級保護動物，但當地漁民不了解，我們就引導他們去認識和保護。」高瑞睿還記得一開始去圖們江調查時，江邊非法電魚的情況特別多，現在村民要是看見在河邊釣魚的人，就會說「釣一條就行了，走吧。」「我們這條河裏有國家保護魚類，不能釣魚。」

「野外捕撈的大馬哈魚十分稀少，在市場上的售價更是不菲，漁民卻可以毫不猶豫地將捕撈上來的種魚上交站裏支持孵化。」高瑞睿感慨道，以前用剪掉靠近尾端脂鰭的方式給魚做標記，每當漁民捕撈到這種做了標記的種魚，比我們都興奮，他們是真的把能配合放流站開展增殖放流工作當成無比榮耀的事情！

◆大馬哈魚從受精卵到小魚苗的各個生長階段。 香港文匯報記者于海江 攝

獲耳石專用號段 中國大馬哈魚有了「國際護照」

2019年，項目團隊向北太平洋洄游魚委員會（NPAFC）申請了專屬於圖們江琿春放流站的耳石專用號段，這是國內首次按國際標準開展耳石標記，中國大馬哈魚也有了「國際護照」。

通過耳石能溯源魚身份信息

耳石存在於魚腦中，體積很小，通過解剖在顯微鏡下讀取，就能溯源到這條魚的身份信息。高瑞睿告訴香港文匯報記者，「耳石標記類似樹木年輪一樣的紋路，但記錄的是『日輪』。從小魚還是受精卵時，通過每天調控水的溫度，耳石上就會產生紋路。」

國際上每年都會制定號段，給每個放流站一個特定的數字號段，一般標記時間在兩周以內，每天通過對溫度調控進行標記。高瑞睿說：「根據號段我們就能制定出溫度調控表，1,500萬粒卵的繁育規模只需一人就能完成標記，操作簡單，對魚也無任何損傷。」

而且在小魚放流前會隨機取樣，解刨後在顯微鏡下觀察是否標記成功，樣本會郵寄到國際總部留存。國際上也會定期捕撈三文魚進行檢測，根據耳石這個「國際護照」就能判斷出是哪個國家、哪個放流站、哪個年份的魚。

高瑞睿表示，耳石標記不僅在國際上通用，我們自己也可以通過它來區分同一河流不同放流時間的魚群，當洄游時，就可以對比不同批次的魚群什麼時間放流洄游率更高、洄游的實際效果等相關數據。

新增六處魚苗放流地 讓魚兒游得更遠

「近幾年，黑龍江在上游的呼瑪縣、遜克縣、蘿北縣、同江市，烏蘇里江的饒河縣，圖們江流域的圖們市等新增六處大馬哈魚苗放流地。各個地方的水產局或水產技術推廣站都已經開始重視大馬哈魚的放流。」高瑞睿告訴香港文匯報記者，撫遠是黑龍江流域大馬哈魚洄游的第一站，上游的呼瑪、遜克、蘿北等歷史上就是大馬哈魚的產卵場，越在上游放流就意味着大馬哈魚洄游的距離就越遠，分布面積就會更加擴展。

從開始的質疑，到對項目團隊的認可，高瑞睿有很深的體會。「我們在黑龍江呼瑪考察時，當地漁民就提到三四十年見不到大馬哈魚了，跟我們說：『放流的時候一定告訴我們，我們通知所有的漁民把漁網都升起來。』這就是喜人的變化。」

高瑞睿表示，現在我們每年都有增殖放流研討會，各個放流站的站長彼此交流合作，我們也希望未來從大馬哈魚推廣到其他珍稀的魚種以及更多水生動植物保護上。

禁漁區擴大有助大馬哈魚保護

高瑞睿表示，從二十世紀九十年代起黑龍江就有秋季禁漁期，主要就是在大馬哈魚繁育的時間段予以保護。去年黑龍江省農業農村廳頒布了從10月1日至31日綏芬河的禁漁期，同時把黑龍江秋季禁漁期的幹流擴展到了整個流域，幹流、支流、水庫、湖泊、水泡等都涵蓋在其中，在禁漁期將禁漁區的面積擴大了，這都有利於大馬哈魚的保護政策。

文匯報
东南亚版
SANJIMAS

緬北果敢衝突持續 中國大使館緊急提醒中國公民撤離

解放軍中緬邊境實戰化演訓

香港文匯報訊（記者 馬靜 北京報道）中國人民解放軍南部戰區微信公衆號25日發布消息，南部戰區位中緬邊境中方一側展開實戰化演訓活動。南部戰區新聞發言人田軍里空軍大校表示，戰區部隊時刻做好應對各類突發情況準備，堅決維護國家主權、邊境穩定和人民生命財產安全。24日晚間，中國駐緬甸大使館發布關於在老街地區中方人員盡快轉移撤離的緊急提醒。

田軍里表示，根據年度訓練計劃，中國人民解放軍南部戰區組織陸軍部隊於11月25日起，位中緬邊境中方一側舉行實戰化演訓活動，旨在檢驗戰區部隊快速機動、邊境封控、火力打擊能力。戰區部隊時刻做好應對各類突發情況準備，堅決維護國家主權、邊境穩定和人民生命財產安全。

檢驗部隊機動封控打擊能力

中國駐緬甸大使館微信公眾號11月24日發布緊急提醒指出，當前，緬甸北部果敢老街地區衝突持續，在當地滯留的中方人員安全風險高企。中國駐緬甸使領館提醒在老街地區的中方人員盡快轉移撤離，遠離衝突地帶。

中國駐緬甸大使館官微消息指出，11月23日，中國駐緬甸大使陳海在內比都分別再次會見緬甸副總理兼外長丹穗和緬甸軍隊相關負責人，雙方就共同關心的問題交換了意見。

在緬中國貨車被指遭焚毀

緬北衝突激烈，有媒體報道，近日有逾百輛車遭焚毀，當中包括從中國運送商品入境的貨車。中國外交部發言人毛寧日前表示，中方一直關注緬北衝突態勢，並且持續敦促各方止戰停火。外交部和駐緬甸使領館已經發布了領事提醒，建議在緬北衝突激烈地帶的中國公民，盡快在確保安全的前提下轉移至安全地帶或回國。近期已經有中國公民陸續經邊境口岸回國，外交部和駐緬使領館將繼續密切關注緬北安全形勢，為中國公民提供協助。

毛寧指出，此次緬北衝突以來，中方一直以自己的方式發揮建設性作用，積極勸和促談，推動相關各方以人民利益為重，盡快停火止戰，通過對話協商解決分歧，避免事態升級。中方還從人道主義出發，付出了巨大的人力、物力、財力，保持中緬主要邊境口岸暢通，妥善安置並配合緬方救助避戰人員，積極協助第三國人員借道中國撤離。中方希望有關各方與中方相向而行，推動緬甸早日重回和平穩定。

香港文匯報記者注意到，2015年緬甸衝突升級，衝突殃及雲南地區，造成中國境內邊民數人傷亡。當年6月2日，成都軍區戰鬥部隊在中緬邊境全面展示陸空聯合實兵實彈戰鬥演習，數千名官兵和民兵預備役人員、空軍戰機、數百台重型裝備在熱帶山嶽叢林地擺兵布陣，殲10戰機參加演習。演習是為了中緬邊境邊防安全的手段，也是維護中國人民生命財產的需要。

◆網上流傳視頻，緬甸中緬邊境附近近日一隊卡車燃燒，煙霧升騰。 路透社

◆解放軍南部戰區組織陸軍部隊於11月25日起，位中緬邊境中方一側舉行實戰化演訓活動。圖為南部戰區軍演。 資料圖片

專家解讀 保邊護民 警示震懾

南部戰區組織陸軍部隊於11月25日起，位中緬邊境中方一側舉行實戰化演訓活動。軍事專家宋忠平表示，是次實戰化演訓主要有兩層深意，一方面是強化防禦性演練，確保中國邊民不受到任何危害威脅。另外一方面也有警示之意，提醒緬甸各方謹慎而為，不要傷及中國國家安全和國民利益。

或受流彈殃及 需防患於未然

宋忠平表示，緬甸1948年獨立後，長期處在內戰狀態，尤其是緬北地區，一直都是軍閥割據狀態，衝突不斷。昂山素姬被囚後，當前敏昂萊政府又是軍政府，緬北的武裝力量不承認緬甸軍政府，局勢進一步複雜和緊張，導致緬甸內戰不斷升級，甚至擴散，對中國邊境造成了一定影響。

宋忠平分析，從緬甸內部而言，包括軍方在內都不希望緬北軍事衝突殃及中國，但是也可能會有一些流彈波及中國，有一些難民逃離到中國，這樣會對中國邊境安全造成影響，中國需要防患於未然。「解放軍直接介入緬北內戰的可能性是零，我們不會干涉其他國家內政，但是我們必須也有責任要維護我們邊境的安全。」

南部戰區指出，演訓旨在檢驗快速機動、邊境封控、火力打擊能力。對此，宋忠平表示，快速機動是針對我邊境地區如果發生意外，能夠快速把部隊向衝突地區進行轉移和部署，體現快速反應的能力。邊境封控就是要對出事的邊境地區採取一定措施，比如把相關的人員撤離，對邊境做到有效管控，確保不會危及我邊境和邊民的安全。有效打擊則是指如果對方有意在我邊境地區挑起軍事衝突點，我們也要對這個源頭實施打擊，來確保不會對我們再造成更多和更大傷害。

宋忠平強調，演訓也有震懾和警示之意，提醒緬甸各方，無論是誰，無論如何，不能波及中國安全，要謹慎而為。

◆香港文匯報記者 馬靜 北京報道

中老緬泰湄公河聯巡執法行動結束

◆第135次中老緬泰湄公河聯合巡邏執法行動圓滿結束。 網上圖片

香港文匯報訊 據新華社報道，24日14時30分，參與第135次中老緬泰湄公河聯合巡邏執法行動的中方4艘執法艇順利靠泊雲南省西雙版納傣族自治州景哈碼頭，標誌着此次行動圓滿結束。

拘1偷渡者 救2老撾籍船員

此次四國執法部門共派出執法艇7艘、執法人員176人，總航程600餘公里。通過水上聯巡、陸地聯合查緝等行動，共檢查車輛137輛、人員285人、貨物60餘噸，抓獲偷渡人員1人，處置翻船事故1宗並救助老撾籍船員2名。

行動期間，為有效應對和處置湄公河流域突發事件，維護流域內治安持續穩定，中老緬泰四方在老撾孟莫水域成功舉行「守望—2023」中老緬泰四國水上聯合搜救演練。同時，四國執法部門分別在沿岸村莊、碼頭、學校開展打擊整治跨境違法犯罪宣傳活動。中方還派出醫療義診分隊在老撾孟莫開展「健康瀾湄行」義診活動。

中老緬泰四國執法部門還於緬甸召開多邊信息交流會，互相通報流域近期邊境管理、執法合作及偷越國邊境、毒品犯罪等案件，共同分析研判近期流域跨境違法犯罪綜合態勢，就加強流域管控、線索核查、案件協作偵辦達成合作共識。

班禪規勸僧衆：減少對手機等依賴

◆11月23日，白崗寺僧衆代表向班禪敬獻曼扎。 中新社

香港文匯報訊 據中新社報道，11月20日至24日，全國政協常委、中國佛教協會副會長、中國佛教協會西藏分會會長班禪額爾德尼·確吉傑布先後在日喀則南木林縣拉定寺、白朗縣白崗寺及長美堅寺禮佛講經，其間規勸僧眾對佛法要有虔誠、敬畏之心，要潛心修行，減少對手機等電子產品的依賴。

近兩年，班禪在西藏舉行佛事活動中，數次提及藏傳佛教僧眾要客觀看待手機對學經修行帶來的便利以及容易形成的干擾。

在白崗寺，班禪開示僧眾說，我們都是釋迦牟尼法脈的傳承者，尤其到了21世紀，能夠繼續皈依正法、研修佛法經典，是幸運也是非常大的福氣，要懂得其來之不易。

「我們對自己修學的佛法要有虔誠之心和敬畏之心，這也是前世班禪大師為什麼要說『寺廟要像寺廟，僧人要像僧人』的主要原因。」班禪說，我們做什麼事情如果連個良好的形象都沒有，更談不上去思考其它的問題。大家作為修行者，要守住德行，敬畏自己的教義、愛護自己的寺廟。

在長美堅寺，班禪開示僧眾說，要心生功德圓滿的信心和勇氣，如果做不到這些，出家為僧就失去了意義，也無法精進研修佛法。

國考筆試開考 報名人數首破300萬

香港文匯報訊 據中新網報道，2024年度中國國家公務員考試（國考）公共科目筆試26日正式開考。本次國考報名人數首次突破300萬，平均約77人競爭一崗位。

26日，中央機關及其直屬機構2024年度考試錄用公務員公共科目筆試正式開始，上午筆試進行行政職業能力測驗科目考試，下午進行申論科目考試。此前，25日下午，8個非通用語職位外語水平測試，金融監管總局及其派出機構職位、中國證監會及其派出機構職位以及公安機關人民警察職位專業科目進行筆試。

平均77人爭一崗位

筆試在全國各直轄市、省會城市、自治區首府和部分較大城市設置考點，報考者按照准考證上確定的時間和地點，攜帶准考證和報名時使用的身份證件等參加考試。

據中國國家公務員局介紹，本次國考計劃招錄規模達3.96萬人。共有303.3萬人通過了用人單位的資格審查，通過資格審查人數與錄用計劃數之比約為77:1。

對比往年，2023年國考計劃招錄3.71萬人，近260萬人報名過審，通過資格審查人數與錄用計劃數之比約為70:1。本國考計劃招錄規模同比增加0.25萬人，擴招約6.7%，報名人數首破300萬人，報錄比也有所增長，報名階段熱度持續攀升。

據相關機構統計，截至報名結束，競爭熱度較高的前十個崗位報錄比均超1,700:1。最熱職位報錄比達到3,572:1，該職位為國家統計局寧夏調查總隊「寧夏調查總隊業務處室一級主任科員及以下（3）」，在本次國考中僅招考1人。該職位招考專業廣泛，包含9大類專業，學歷要求碩士研究生及以上，對於政治面貌、基層工作年限、服務基層項目等均無限制。在本次國考報名中，該職位因高報錄比受到廣泛關注。

◆11月26日，北京第十二中學校本部考點外，考生在入場前復習。 中新社

法德西等國歡迎中國提供免簽

香港文匯報訊（記者 馬靜 北京報道）中國外交部日前表示，為進一步促進中外人員往來，服務高質量發展和高水平對外開放，中方決定試行擴大單方面免簽國家範圍，對法國、德國、意大利、荷蘭、西班牙、馬來西亞6個國家持普通護照人員試行單方面免簽政策。相關國家紛紛表示歡迎這一便利政策和好消息。

德國駐華大使傅融在社交平台發文，歡迎中國對德公民的免簽措施。德國駐華使館微信公眾號「德國印象」25日也發文歡迎此決定，稱其為許多德國公民赴華提供前所未有的便利。

法國《西部報》24日報道，法國外交部部長科隆納在訪華期間與中國外交部部長王毅聯合舉行記者會時表示，決定所有在法國讀碩士的中國學生，可以在完成學業後取得有效期最多5年的短期簽證。科隆納表示，法國政府也計劃對中國公民縮短簽證辦理時間。

中國馬來西亞商會會長羅維堅對媒體表示，該政策對兩國旅遊、經濟和人文的交流肯定有很大的幫助，尤其對整個旅遊業有立竿見影的效果，相信在即將到來的春節就能看到免簽的實效。德法企業認為，免簽政策的實施將大大簡化商務簽證的申請辦理的流程和時間，提高商務效率和靈活性，從而增強企業的競爭力和合作力。

為世界經濟增長注新動力

評論指，這是近年來最積極的入境旅遊政策，有望強力拉動中國入境旅遊市場的發展。中國人民大學重陽金融研究院合作研究部主任劉英表示，該政策彰顯中國對外開放的決心和態度，是中國高水平對外開放的重要舉措，有助於提振服務貿易，提振中歐貿易增長，為世界經濟增長注入新動力。

卡梅倫：與華接觸「仍然正確」

香港文匯報訊 英國新任外交大臣卡梅倫日前受訪為其此前擔任首相時的「親華」政策辯護，堅持自己當年的政策正確，又認為即使是現在，與中國保持「接觸」仍然正確。

英國廣播公司報道，卡梅倫在他上任後首次接受的全面訪問（full interview）中表示，「我當上首相時，英國最大的需求是重新增長、重新開展貿易，通過出口來幫助我們在世界各地的企業。我（的政策）讓飛機滿載貨物，飛往印度、中國和非洲，讓經濟重新運轉了起來。」

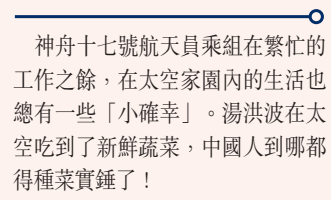
卡梅倫承認，自他卸任首相以來世界已經改變，中國如今在外交上變得「更具雄心和自信」，他認同安全及保護是英國政策的重要部分，支持現政府的對華「強硬現實政策」，但他強調與中國接觸是英國需要採取的方法之一。「中國人口佔全人類五分之一。如果我們不與其接觸，就無法解決氣候變化等挑戰。」卡梅倫說，「希望我能參與其中。」

華聲

匯聚海內外華人聲音，提供全世界有趣資訊！大公文匯集團海外版編輯部現已推出自己的Facebook賬號「華聲」，歡迎各位讀者掃描二維碼追蹤、點讚、評論！

神十七乘組輕鬆一刻

神舟十七號航天員乘組在繁忙的工作之餘，在太空家園內的生活也總有一些「小確幸」。湯洪波在太空吃到了新鮮蔬菜，中國人到哪都得種菜實錘了！



時光倒流

蓮花宮位於香港島大坑蓮花宮西街，建於1863年左右，用以供奉觀音。蓮花宮的建築非常獨特，設有重檐攢尖頂的前殿呈八角形，通往廟宇的入口階梯設於前殿左右兩側，與其他正門設在正立面中央的傳統中式廟宇有所不同。蓮花宮與大坑舞火龍關係密切，每年農曆八月十四日，插滿香枝的「火龍」在大坑區開始巡遊前，會先到蓮花宮向觀音參拜祈福。圖為1870年代的大坑蓮花宮。 網上圖片